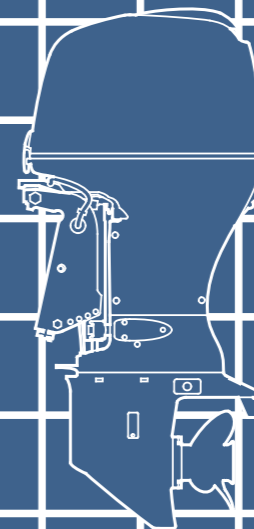


HONDA
The Power of Dreams

HONDA
MARINE

BF75DK4•BF80AK1•BF90DK5•BF100AK1

GEBRUIKERSHANDLEIDING



39ZZ0600
00X39-ZZ0-6000

NL PP xx.xxxx.xx
Printed in Europe

Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

© Honda Motor Co., Ltd. 2017

Dank u voor het aanschaffen van deze Honda-buitenboordmotor.

Deze handleiding omvat de bediening en het onderhoud van de Honda BF75D/80A/90D/100A

buitenboordmotor.

Alle informatie in deze publicatie is gebaseerd op de meest recente productinformatie die bij het ter perse gaan beschikbaar was.

Honda Motor Co., Ltd. behoudt zich te allen tijde het recht voor om zonder kennisgeving vooraf wijzigingen aan te brengen zonder hiermee verplichtingen op zich te nemen.

Honda kan niet toestaan dat deze gebruikershandleiding geheel of gedeeltelijk zonder haar schriftelijke toestemming op enigerlei wijze wordt vervoelvoudigd.

Deze gebruikershandleiding dient te worden beschouwd als onderdeel van de buitenboordmotor en dient daarom bij verkoop bij de buitenboordmotor te blijven.

De veiligheidsinstructies in deze gebruikershandleiding worden middels de volgende woorden en symbolen aangegeven. Hier volgt de betekenis:

▲ GEVAAR

Geeft aan dat dit ZAL leiden tot lichamelijk letsel of zelfs levensgevaar als de aanwijzingen niet worden opgevolgd.

▲ WAARSCHUWING

Geeft aan dat er een grote kans bestaat op lichamelijk letsel of zelfs levensgevaar als de aanwijzingen niet worden opgevolgd.

▲ VOORZICHTIG

Geeft aan dat er een kans bestaat op lichamelijk letsel of materiële schade als de aanwijzingen niet worden opgevolgd.

ATENTIE

Geeft aan dat er materiële schade kan ontstaan als de aanwijzingen niet worden opgevolgd.

OPMERKING: Verschafft nuttige informatie.

Raadpleeg bij problemen en vragen een officiële Honda-buitenboordmotor-dealer.

▲ WAARSCHUWING

Honda-buitenboordmotoren zijn zodanig ontworpen dat deze veilig en betrouwbaar zijn, mits op de juiste manier bediend. Bestudeer de gebruikershandleiding alvorens de buitenboordmotor te gebruiken. Als dit niet gebeurt, kan dit leiden tot persoonlijk letsel of beschadiging van het materiaal.

- Laat uw dealer de helmstokhandreep installeren.
- De afbeeldingen kunnen, afhankelijk van het type, enigszins afwijken.

Honda Motor Co., Ltd. 2017, Alle rechten voorbehouden

Model		BF75D		BF80A			
Type		LHGX	LRTX	LHTD	LRTD	LRTU LRTL	XRTU XRTL
Staartstuklengte	537 mm	●	●	●	●	●	
(spiegel hoogte)	664 mm						●
Stuurhendel (type H1)		●		●			
Stuurhendel (type H2)			*		*	*	*
Afstandsbediening	(ZIJDELINGS GEMONTEERDE AFSTANDSBEDIENING)		●		●	*	*
	(OP PANEEL GEMONTEERDE/BOVENZIJDIG GEMONTEERDE AFSTANDSBEDIENING)	*	*	*	*	*	*
Gasondersteund kantelsysteem		●					
Elektrisch trim-/kantelsysteem			●	●	●	●	●
Trimmer		*	●	*	●	*	*
Toerenteller		*	●	*	●	*	*
TRL (trolling) schakelaar		*	*	*	*	*	*

OPMERKING: Houd er rekening mee dat de uitvoering van de buitenboordmotor afhangt van het land waar deze verkocht wordt.

BF75D/80A/90D/100A wordt verstrekt bij de volgende uitvoeringen volgens staartstuklengte, regelsysteem, en kantelsysteem.

*: Optionele uitrusting

Voorbeeld van TYPECODES

L R T D

Bestemming

U: Europa, D: Algemene export, L: Australische

X: Mexico, R: Rusland

Kantelsysteem

G: Gasondersteund kantelsysteem (met ondersteunende gasdemperfunctie)

T: Elektrisch trim-/kantelsysteem (hydraulisch ondersteund)

Regelsysteem

H: Regeling helmstokhandgreep

R: Afstandsbediening

Staartstuklengte

L: 537 mm (lang staartstuk)

X: 664 mm (extra lange as)

Model	BF90D						BF100A						
	LHGX	LHTD	LRTD	LRTL LRTR	XRTD	XRTL	LHTD	LRTU	LRTD	LRTL	XRTU	XRTD	XRTL
Staartstuklengte (spiegel hoogte)	537 mm	•	•	•	•		•	•	•	•			
	664 mm					•	•				•	•	•
Stuurhendel (type H1)	•	•					•						
Stuurhendel (type H2)			*	*	*	*		*	*	*	*	*	*
Afstandsbediening	(ZIJDELINGS GEMONTEERDE AFSTANDSBEDIENING)		•	*	•	*		*	•	*	*	•	*
	(OP PANEEL GEMONTEERDE/BOVENZIJDE GEMONTEERDE AFSTANDSBEDIENING)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Gasondersteund kantelsysteem	•												
Elektrisch trim-/kantelsysteem		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Trimmer	*	*	•	*	•	*	*	*	•	*	*	•	*
Toerenteller	*	*	•	*	•	*	*	*	•	*	*	•	*
TRL (trolling) schakelaar	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

OPMERKING: Houd er rekening mee dat de uitvoering van de buitenboordmotor afhangt van het land waar deze verkocht wordt.

BF75D/80A/90D/100A wordt verstrekt bij de volgende uitvoeringen volgens staartstuklengte, regelsysteem, en kantelsysteem.

*: Optionele uitrusting

Voorbeeld van TYPECODES

L R T D

Bestemming

U: Europa, D: Algemene export, L: Australische

X: Mexico, R: Rusland

Kantelsysteem

G: Gasondersteund kantelsysteem (met ondersteunende gasdemperfunctie)

T: Elektrisch trim-/kantelsysteem (hydraulisch ondersteund)

Regelsysteem

H: Regeling helmstokhandgreep

R: Afstandsbediening

Staartstuklengte

L: 537 mm (lang staartstuk)

X: 664 mm (extra lange as)

Deze gebruikershandleiding maakt gebruik van de volgende typeaanduidingen bij het beschrijven van een specifieke handeling voor een bepaald type.

Uitvoering met stuurhendel: Type H
Type afstandsbediening: Type R
Type gasondersteund kanteltype: Type G
Type powertrim/tilt: Type T

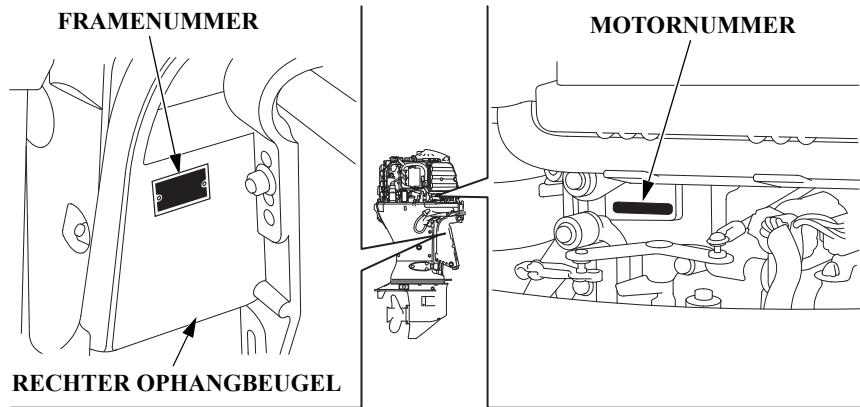
Het type stuurhendel is geclassificeerd in de volgende twee categorieën.

Uitvoering met stuurhendel: Type H1
Multifunctionele stuurhendel (optionele uitrusting) type: Type H2

De uitvoeringen met afstandsbediening worden afhankelijk van de plaatsing onderverdeeld in de volgende drie categorieën.

Met zijmontage: Type R1
Uitvoering met paneelmontage: Type R2
Uitvoering met bovenmontage: Type R3

Controleer het type buitenboordmotor en lees dit instructieboekje aandachtig door alvorens de motor te gebruiken.



Teksten zonder type-aanduiding gelden voor alle typen/uitvoeringen.

Noteer de serienummers van de motor als referentie. Geef serienummers door bij het bestellen van onderdelen, bij het stellen van technische vragen of het indienen van garantieclaims.

Het serienummer van het frame is op de rechterzijde van de achterstevenbeugel gestanst.

Framenummer:

Het serienummer van de motor is ingeslagen aan de rechter bovenzijde van het motorblok.

Motornummer:

1. VEILIGHEID	8	Algemeen	
VEILIGHEIDSMATREGELEN	8	Hendel kantelblokkering	43
2. PLAATS VAN VEILIGHEIDSLABELS	11	Controlelampje/waarschuwingszoemer oliedruk	43
3. IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN	14	Controlelampje/waarschuwingszoemer motortemperatuur	44
4. BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN	24	Controlelampje/waarschuwingszoemer laadsysteem	45
Type H		Controlelampje/waarschuwingszoemer inspuitsysteem	46
Motorschakelaar (contactschakelaar)	24	Waarschuwingszoemer waterafscheider	46
Schakelhendel	25	Trimplaat	47
Handgreep gashendel	26	Anode	47
Frictieregelaar gasklep	27	Koelwaterinlaat	48
Dodemansschakelaar	27	Controleopening koelwater	48
Dodemanskoord/clip	28	Bevestigingsklem motorafdekkap	49
Afstelknop stuurfrictie	29	Toerenteller (type-uitrusting of optionele uitrusting)	49
TRL (trolling) schakelaar	30	Brandstofvuldop (type-uitrusting)	49
Type R		Brandstofmeter	50
Afstandsbedieningshendel	31	Brandstofleidingconnector en verbinding (type-uitrusting)	50
Vrijstandblokkeringshendel	34	NMEA interface-koppeling	51
Motorschakelaar (contactschakelaar)	34	Registratiesysteem aantal bedrijfsuren	51
Chokehendel (type R1)/chokeknop (type R2, R3)	35	5. INSTALLATIE	54
Dodemansschakelaar	36	Spiegelhoogte	54
Dodemanskoord/clip	36	Locatie	55
Reserveclip dodemanskoord (optionele uitrusting)	37	Inbouwhoogte	55
TRL (trolling) schakelaar	38	Montage van buitenboordmotor	56
Type T		Controle buitenboordmotorhoek (cruisen)	57
Trim-/kantelschakelaar	39	<Afstellen buitenboordmotorhoek> (type G)	58
Trimmer (type-uitrusting of optionele uitrusting)	40	Aansluiten accu	59
Kantelschakelaar (kap buitenboordmotor)	41	Installatie afstandsbediening (type-uitrusting of optionele	
Handbedieningsklep	41	uitrusting)	61
Type G		<Plaats van console afstandsbediening>	62
Kantelhendel	42	<Lengte kabel afstandsbediening>	62
Pen kantelsteun	42	Keuze van de schroef	63

INHOUD

6. CONTROLE VOORAF	64	Cruisen	104
Verwijderen/plaatsen van motorafdekkap	64	Type H	104
Motorolie	64	Type R	107
Brandstof	67	TRL (trolling) schakelaar	109
BENZINE MET ALCOHOL	68	Trimmen van de buitenboordmotor	110
Controle schroef en splitpen	69	Trimmer (type-uitrusting of optionele uitrusting)	113
Hoogte/hoekverstelling stuurhendel (type H)	70	Kantelen van de buitenboordmotor	114
Fricctie stuurhendel (type H)	72	Type G	114
Fricctie afstandsbedieningshendel (type R)	72	Type T	115
Waterafscheider	73	Aanmeren	116
Accu	73	Type G	116
Overige controles	75	Type T	117
7. DE MOTOR STARTEN	76	Elektrische kantelschakelaar (type T)	118
Koppeling brandstofleiding	76	Handbedieningsklep (type T)	119
Brandstof aanvoeren	78	Afstellen trimplaat	120
Starten van de motor	79	Beschermingssysteem motor	121
Type H	79	<Waarschuwingssystemen motoroliedruk, oververhitting, waterafscheider, inspuitsysteem, laadsysteem>	121
Type R	83	<Toerenbegrenzer>	125
Type R1	83	<Anode>	125
Type R2, R3	87	Varen in ondiep water	125
Noodstart	91	Meerdere buitenboordmotoren	126
8. BEDIENING	97	9. DE MOTOR UITZETTEN	127
Invaarprocedure	97	Motor uitschakelen in noodgevallen	127
Schakelen	98	Normale stop motor	128
Type H	98	Type H	128
Type R1	100	Type R	130
Type R2	101	10. TRANSPORT	131
Type R3	102	Losmaken van brandstofleiding	131
Sturen	103	Vervoer	131
Type H	103	Traileren	132
Type R	103	11. REINIGEN EN SPOELLEN	134

12. ONDERHOUD	135
Gereedschapset en reserveonderdelen	136
ONDERHOUDSSHEMA	137
Motorolie	139
Bougies	141
Accu	145
Smering	147
Waterafscheider	149
Brandstoffilter	152
Brandstoftank en tankfilter (type-uitrusting)	154
EMISSIEREGELING	155
Zekering	156
Zekering ACG	157
Schroef	158
Controleer na gebruik	159
Buitenboordmotor die volledig onder water is geweest	159
13. OPSLAG	160
Brandstof	160
Aftappen van dampafscheider	161
Opslag accu	162
Stand van buitenboordmotor	163
14. AFVOEREN	164
15. STORINGZOEKEN	165
16. SPECIFICATIES	167
17. ADRESSEN Honda-IMPORTEURS	172
18. "EC Declaration of Conformity" (EU-conformiteitsverklaring)	
OVERZICHT	175
19. INDEX	180

1. VEILIGHEID

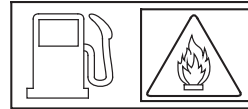
VEILIGHEIDSMATREGELEN

Schenk voor uw eigen veiligheid en die van anderen bijzondere aandacht aan de volgende voorzorgsmaatregelen.

Verantwoordelijkheid van de gebruiker



- **Honda buitenboordmotoren zijn zodanig ontworpen dat deze veilig en betrouwbaar zijn, mits op de juiste manier bediend. Bestudeer het instructieboekje alvorens de buitenboordmotor te gebruiken. Als dit niet gebeurt, kan dit leiden tot persoonlijk letsel of beschadiging van het materiaal.**



- **Benzine is schadelijk en kan zelfs dodelijk zijn bij inslikken. Houd de brandstoftank buiten bereik van kinderen.**
- **Benzine is uiterst brandbaar en kan onder bepaalde omstandigheden explosief zijn. Vul de tank bij in een goed geventileerde ruimte en met een uitgeschakelde motor.**
- **Rook niet en voorkom open vuur en vonken tijdens het tanken en in ruimten waar brandstof is opgeslagen.**

- **Vul de brandstoftank niet te veel. Zorg ervoor na het tanken de tankdop goed te sluiten.**
- **Mors geen brandstof tijdens het tanken. Gemorst brandstof of brandstofdamp kan in brand vliegen. Verwijder gemorst brandstof voordat u de motor start.**



- **Schakel naar de vrijstand en schakel vervolgens naar de achteruit bij een laag motortoerental. Schakel niet plotseling naar de achteruit bij een hoog motortoerental.**



- **U kunt gewond raken door bewegende delen. Plaats de motorkap als de motor is gestart door middel van de noodprocedure. Gebruik de buitenboordmotor niet zonder motorafdekkap.**

- Zorg ervoor dat u weet hoe u de motor in een noodsituatie snel kunt uitschakelen. Ken alle bedieningsmogelijkheden en weet hoe deze gebruikt moeten worden.
- Gebruik geen zwaardere motor dan door de fabrikant van de boot is voorgeschreven en controleer de bevestiging van de buitenboordmotor.
- Laat de buitenboordmotor niet bedienen door iemand die niet op de hoogte is van de werking.
- Bestudeer, voordat u de buitenboordmotor gaat gebruiken, eerst de wetten en regels die betrekking hebben op het gebruik van boot en motor.
- Breng geen modificaties aan de motor aan.
- Draag altijd een zwemvest als u aan boord bent.
- Gebruik de buitenboordmotor niet zonder motorafdekkap. Onbeschermd ronddraaiende delen kunnen verwondingen veroorzaken.
- Laat de beugels, veiligheidslabels, schilden, afdekplaten en veiligheidsvoorzieningen zitten; deze zijn gemonteerd voor uw eigen veiligheid.
- Zet de motor onmiddellijk stil als er iemand overboord valt.
- Laat de motor niet lopen als de boot zich in de buurt bevindt van iemand in het water.
- Bevestig het koord van de dodemansschakelaar op de juiste wijze aan de bestuurder.

VEILIGHEID

Brandgevaar

Benzine is uiterst brandbaar en brandstofdampen kunnen exploderen. Ga uiterst zorgvuldig te werk met benzine.

BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

- Verwijder de brandstoftank van de boot om brandstof te tanken.
- Vul de tank bij in een goed geventileerde ruimte en met een uitgeschakelde motor. Rook niet en voorkom open vuur en vonken.
- Mors geen brandstof. Doe de brandstoftank niet te vol (er mag zich geen brandstof in de vulpijp bevinden). Draai de tankdop na het vullen goed dicht. Verwijder gemorste brandstof voordat u de motor start.

De uitlaat kan erg heet worden en ook na het uitzetten van de motor nog enige tijd heet blijven. Aanraking met hete motoronderdelen kan brandwonden veroorzaken en kan ontbranding veroorzaken van bepaalde materialen.

- Voorkom aanraking van hete delen van motor en uitlaatsysteem.
- Laat de motor eerst afkoelen alvorens onderhoud te plegen of te vervoeren.

Gevaar voor

koolmonoxidevergiftiging

De uitlaatgassen bevatten koolmonoxide, een kleur- en geurloos giftig gas. Inademing hiervan kan leiden tot bewusteloosheid en kan zelfs dodelijk zijn.

- Als u de motor laat lopen in een afgesloten of gedeeltelijk afgesloten ruimte, kan de lucht vervuild raken met een gevaarlijke hoeveelheid uitlaatgas. Ventileer de ruimte goed om de ophoping van uitlaatgassen te voorkomen.

2. PLAATS VAN VEILIGHEIDSLABELS

[Indien van toepassing]

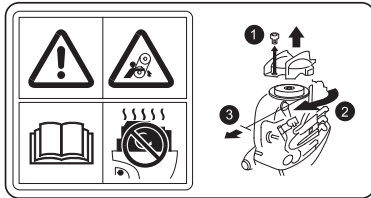
Deze stickers bevinden zich op de aangegeven plaatsen.

Zij waarschuwen voor mogelijke gevaren die ernstig letsel kunnen veroorzaken.

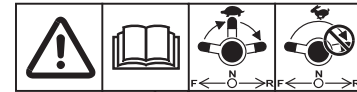
Lees de labels, veiligheidsaanwijzingen en voorzorgsmaatregelen zorgvuldig door.

Als een label loslaat of slecht leesbaar is, vraag uw buitenboordmotordealer dan om een nieuw exemplaar.

LEES INSTRUCTIEBOEKJE VOOR NOODSTARTPROCEDURE



LEES DE INSTRUCTIES BETREFFENDE HET SCHAKELEN



STUURHENDEL (type H2) (optie)

LEES GEBRUIKERS- HANDLEIDING



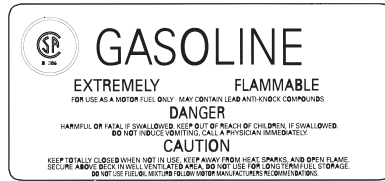
VOORZICHTIG



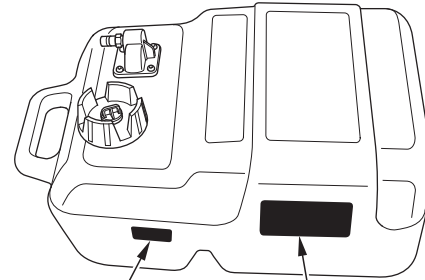
[Type G]

PLAATS VAN VEILIGHEIDSLABELS

**BRANDSTOFTANK
(type-uitrusting)**



**BRANDSTOF-
WAARSCHUWING**



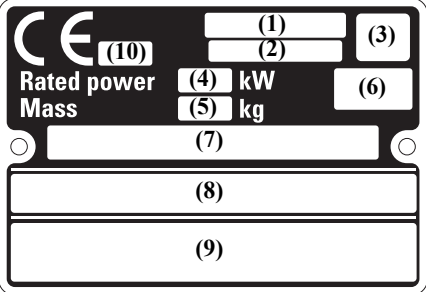
**BRANDSTOF-
WAARSCHUWING**



PLAATS VAN VEILIGHEIDSLABELS

Locatie CE-merkteken [uitsluitend U-type]

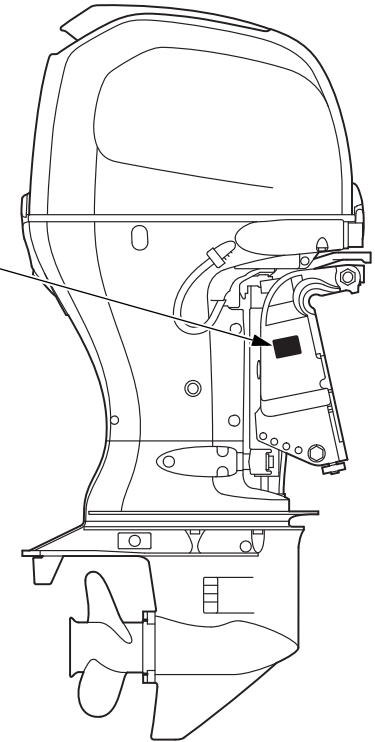
CE-MERK

	(1)
	(2)
	(3)
	(4) kW
	(5) kg
	(6)
	(7)
	(8)
	(9)
	(10)

- (1) Modelnaam
- (2) Naam motorfamilie
- (3) Jaarcode
- (4) Nominaal vermogen
- (5) Leeg gewicht (gewicht)
(met schroef, zonder accukabel)
- (6) Land van fabricage
- (7) Framenummer
- (8) Fabrikant en adres
- (9) Naam en adres van erkende
vertegenwoordiger
- (10) Identificatienummer van
de erkende instelling

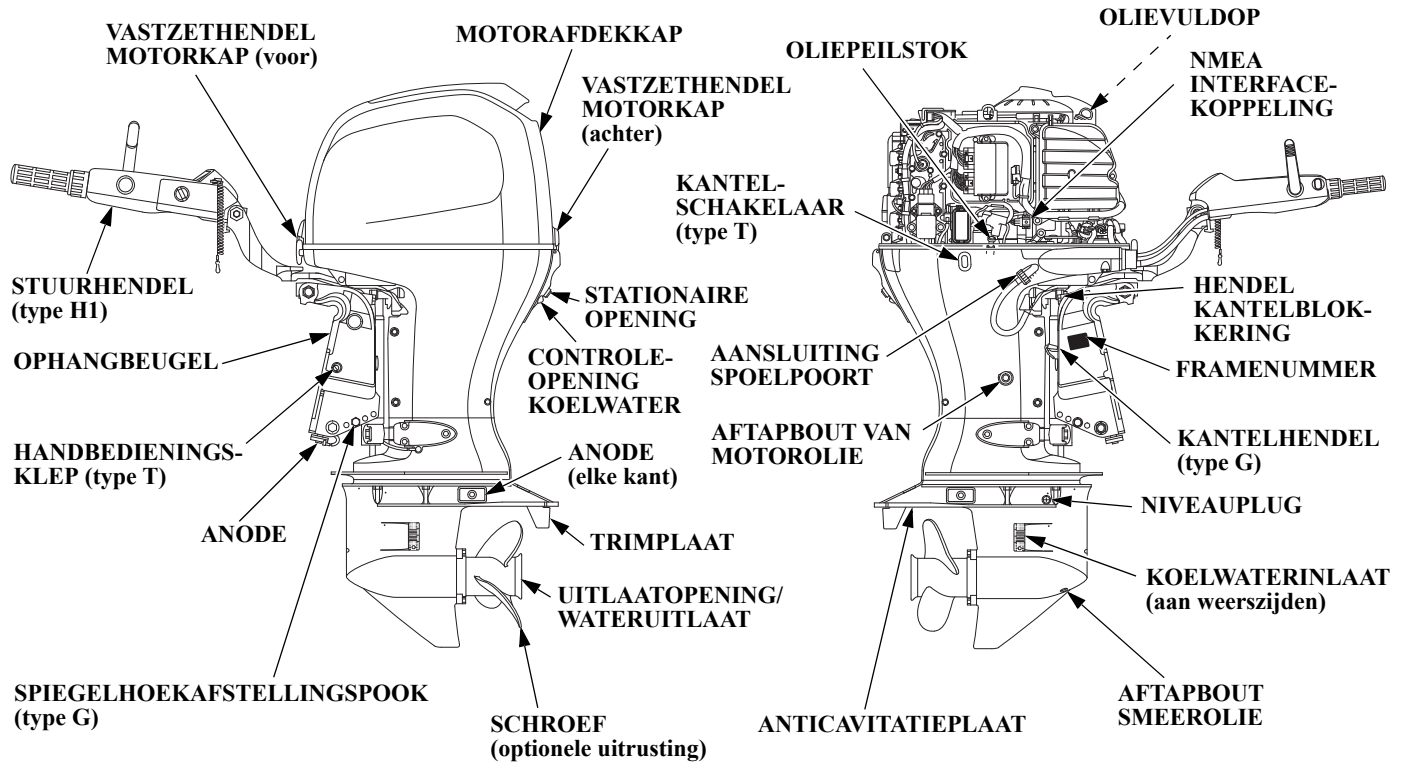
Jaarcode	H	J	K	L	M	N
Productiejaar	2017	2018	2019	2020	2021	2022

De naam en het adres van de fabrikant en de geautoriseerde vertegenwoordiger zijn geschreven in de "EC Declaration of Conformity" (EU-conformiteitsverklaring) OVERZICHT van deze gebruikershandleiding.



3. IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN

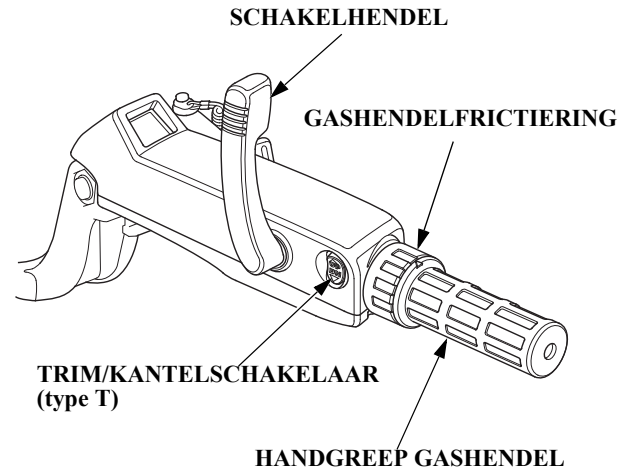
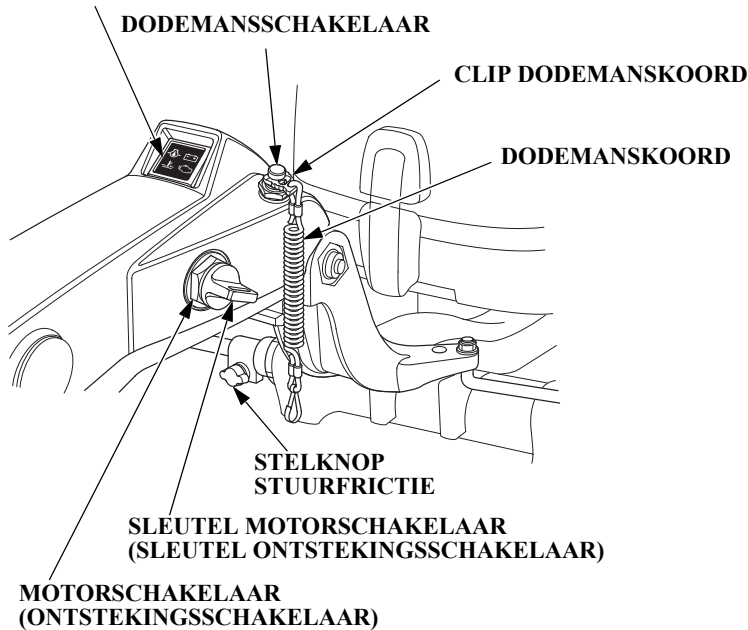
[Type H (helmstokhandgreep)]



IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN

STUURHENDEL (type H1)

CONTROLELAMPJES
(oliedruk, oververhitting,
laadsysteem, inspuitsysteem)



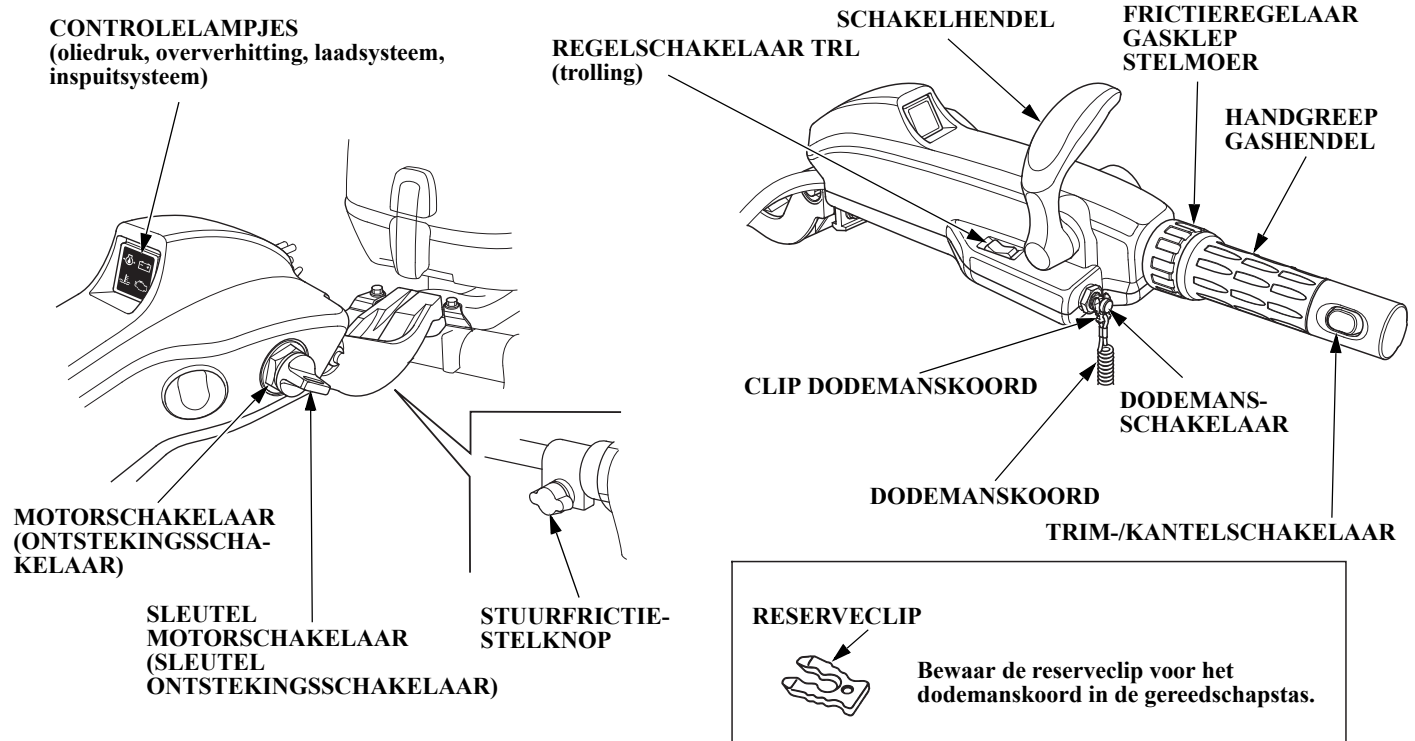
RESERVECLIP



Bewaar de reserveclip voor
het dodemanskoord in de
gereedschapstas.

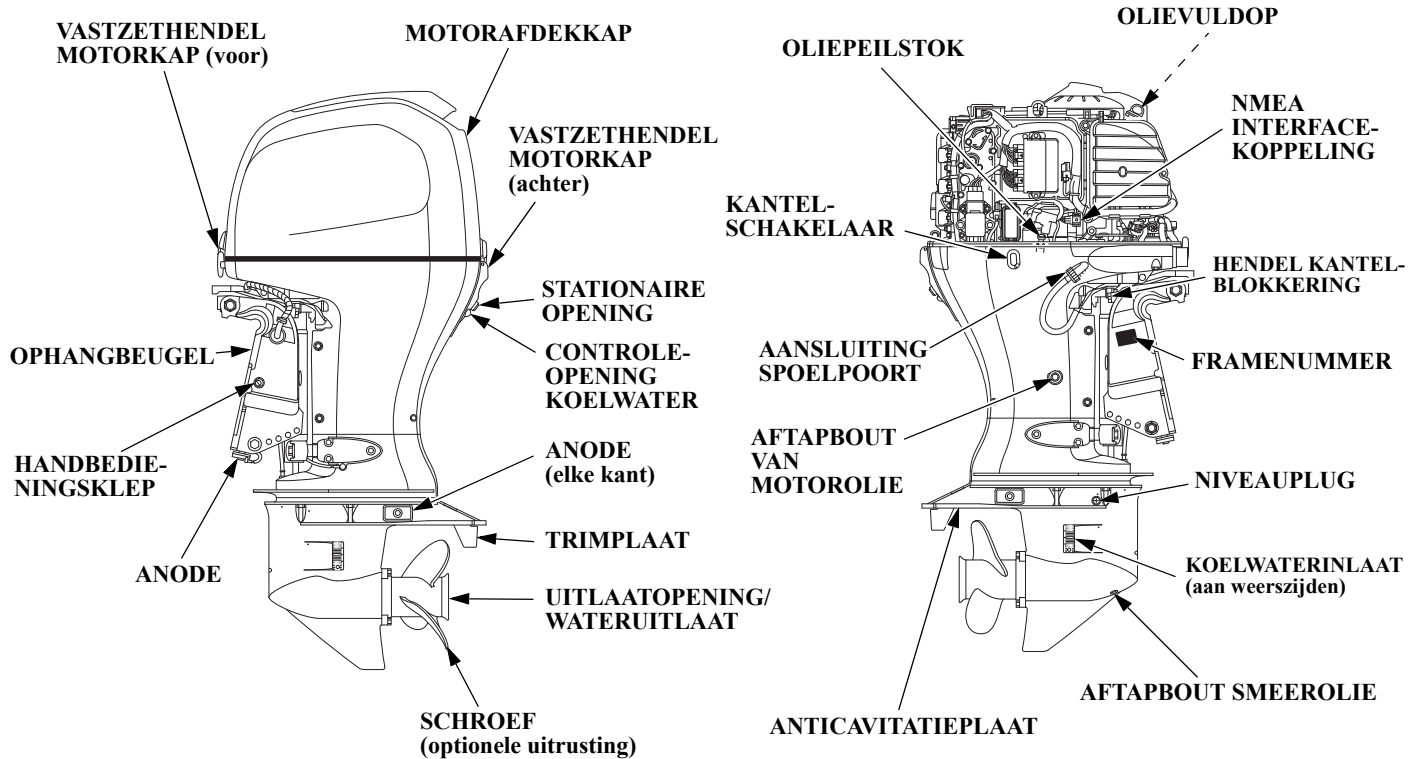
IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN

STUURHENDEL (type H2) (optionele uitrusting)



IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN

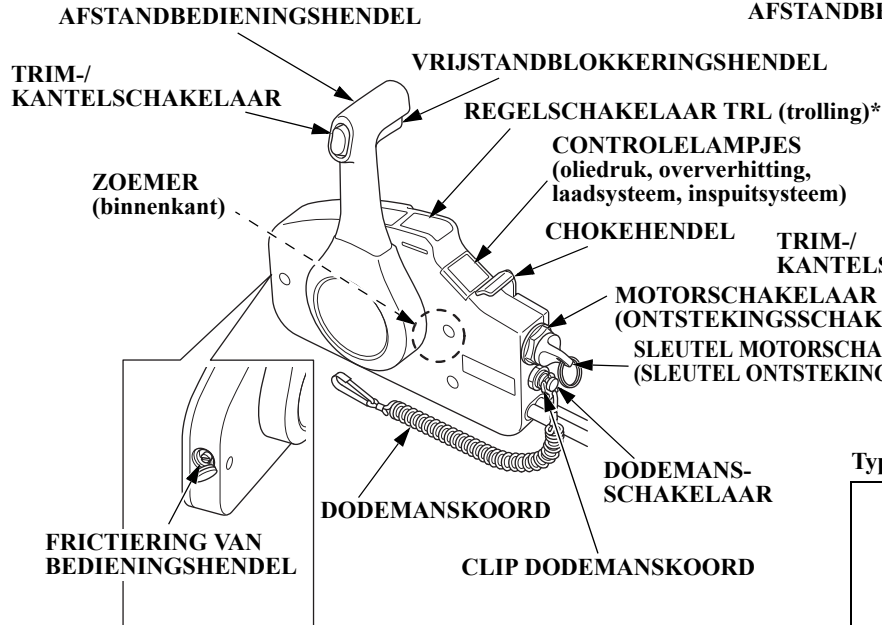
[type R (Afstandsbediening)]



IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN

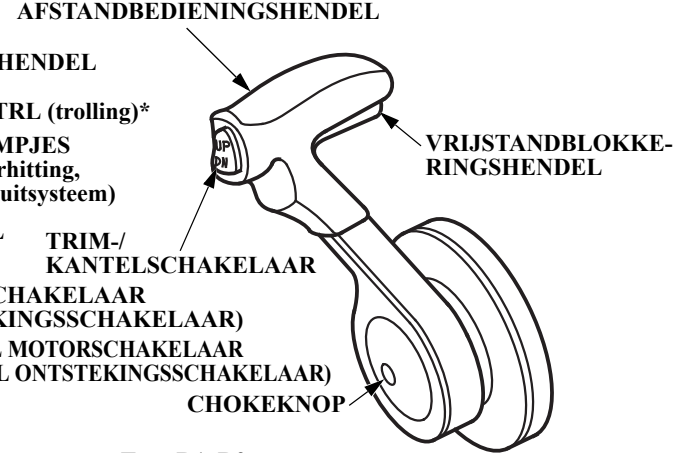
CONSOLE AFSTANDSBEDIENING (type-uitrusting of optionele uitrusting)

MET ZIJMONTAGE (type R1)



* Voor uitvoering voorzien van TRL-bedieningsschakelaar (trolling).

MET PANEELMONTAGE (type R2)



Type R1, R2:

RESERVECLIP



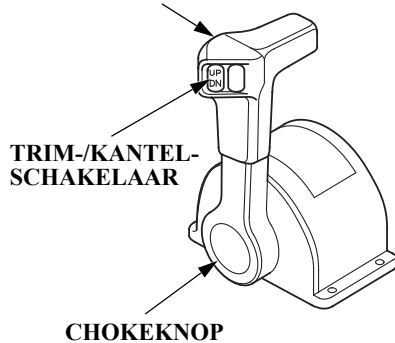
Bewaar de reserveclip voor het dodemanskoord in de gereedschapstas.

IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN

MET TOPMONTAGE (type R3)

(UITVOERING MET EEN BUITENBOORDMOTOR)

AFSTANDBEDIENINGSHENDEL

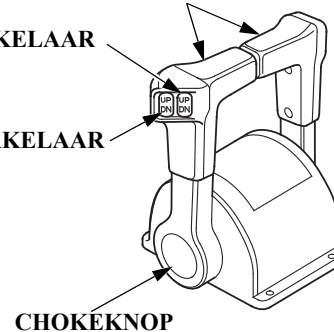


(UITVOERING MET TWEE BUITENBOORDMOTOREN)

AFSTANDBEDIENINGSHENDELS

TRIM-/KANTELSCHAKELAAR
(RECHTS)

TRIM-/KANTELSCHAKELAAR
(LINKS)



Type R3:

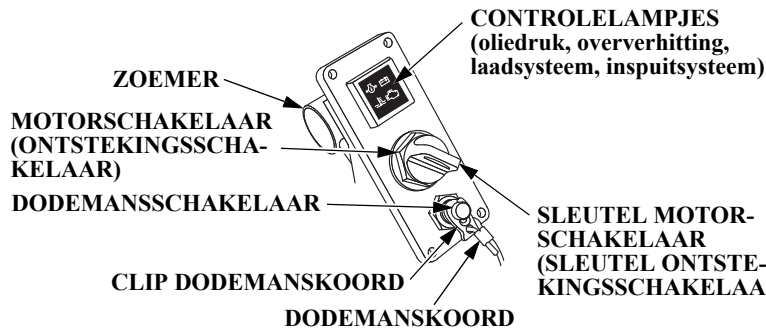
RESERVECLIP



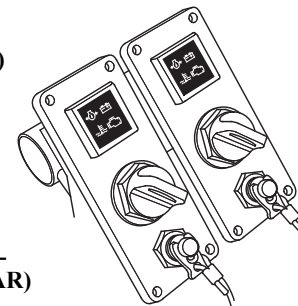
Bewaar de reserveclip voor het dodemanskoord in de gereedschapstas.

SCHAKELPANEEL (optie)

(MET PANEELMONTAGE, MET TOPMONTAGE)



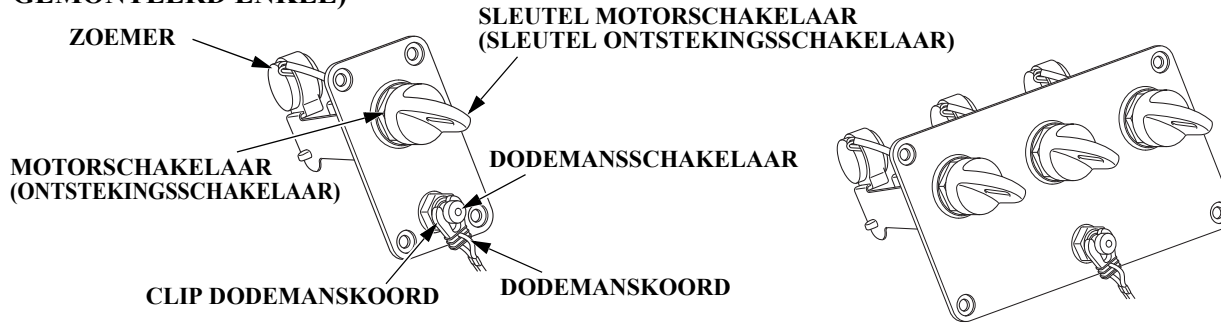
(voor TWEE MOTOREN met TOPMONTAGE)



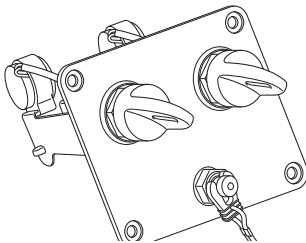
IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN

SCHAKELPANEEL Uitvoering zonder controlelampjes
(optionele uitrusting)

(OP PANEEL GEMONTEERD, BOVENZIJDE GEMONTEERD ENKEL) (voor uitvoering met **DRIE BUITENBOORDMOTOREN**)



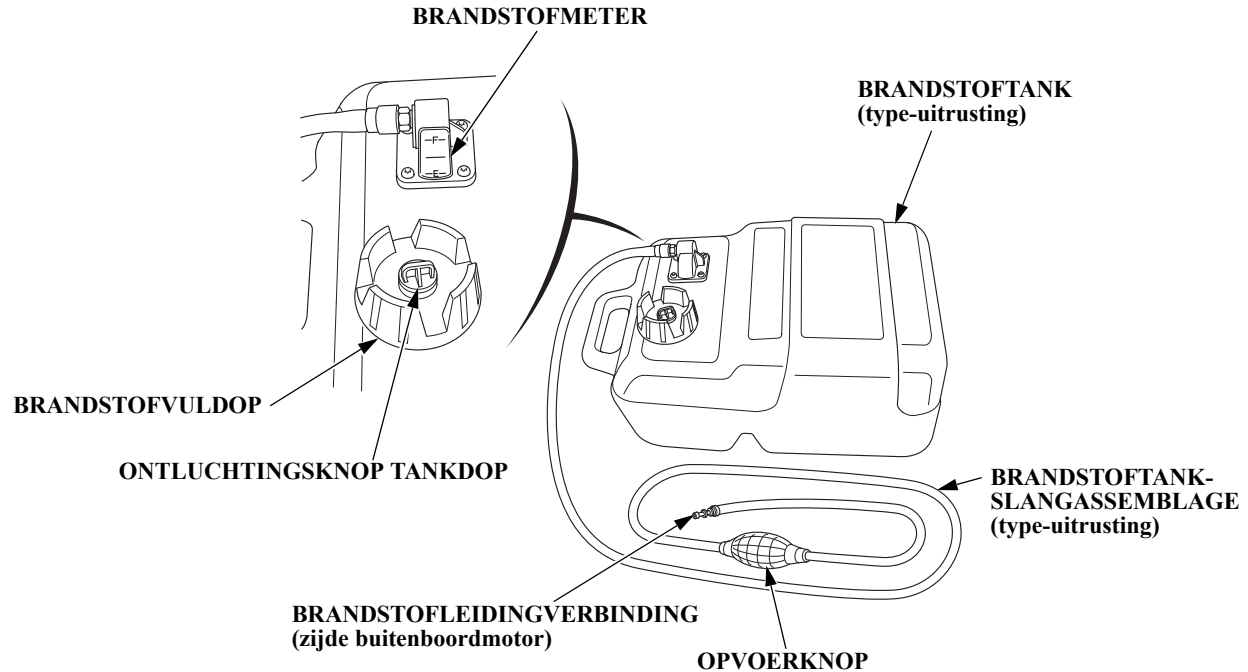
(voor uitvoering met **TWEE BUITENBOORDMOTOREN**)



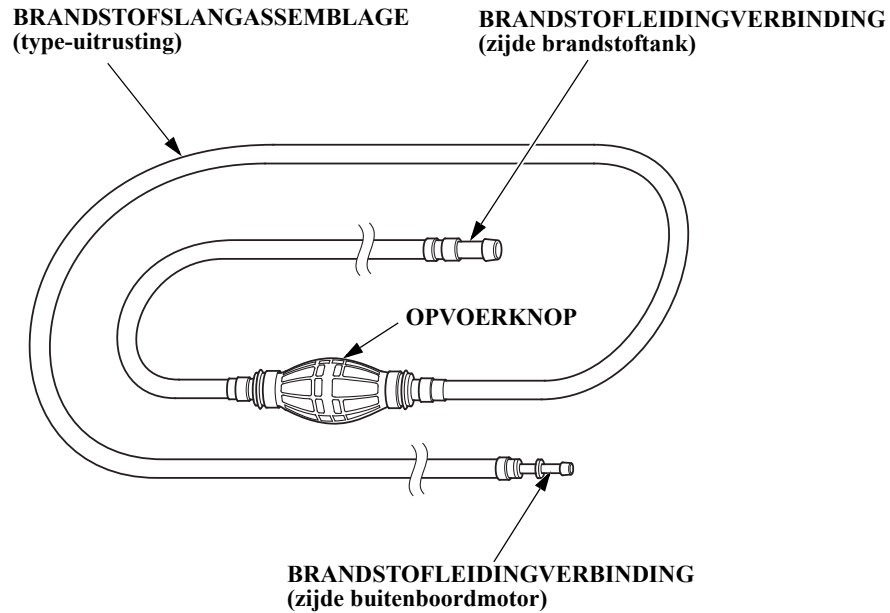
Gebruik de uitvoering van het schakelpaneel zonder controlelampjes samen met het NMEA2000-compatibele apparaat.

IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN

[Algemeen]

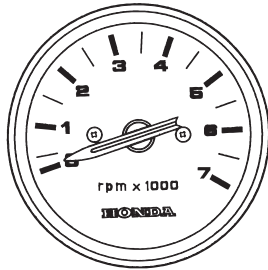


IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN

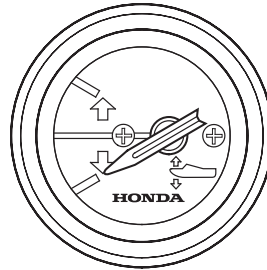


IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN

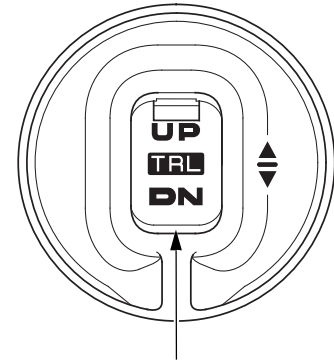
TOERENTELLER (optie)



TRIMMETER (optie)



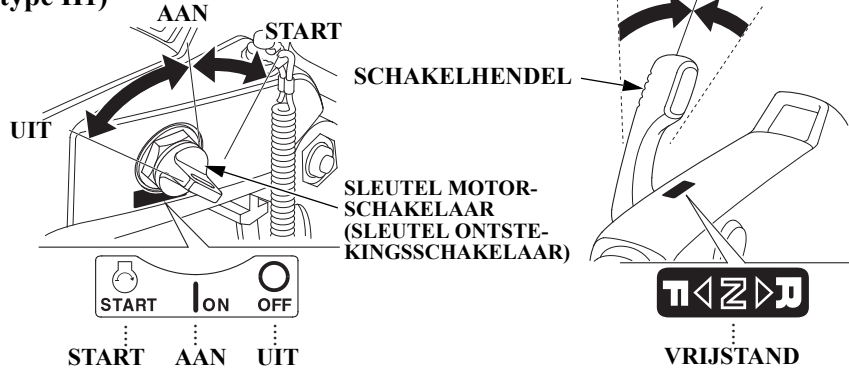
**SCHAKELPANEEL REGELING TRL
(trolling) (optionele uitrusting)**



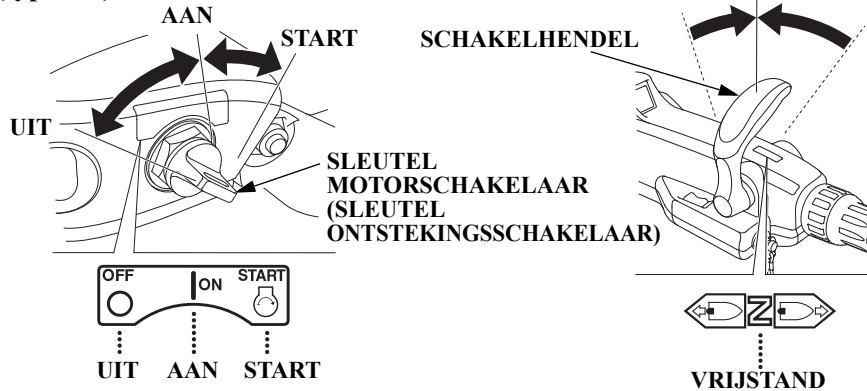
REGELSCHAKELAAR TRL (trolling)

4. BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (type H)

Motorschakelaar (contactschakelaar) (type H1)



(type H2)



De stuurhendel is voorzien van een autocontactslot.

Sleutelstanden:

- START: om de motor te starten.
- AAN: om de motor te laten lopen na het starten.
- UIT: de motor stopzetten (CONTACT UIT).

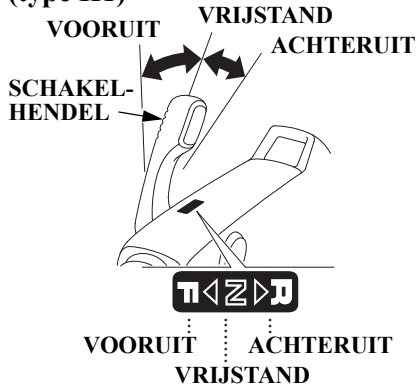
ATENTIE

Laat het contactslot niet in stand AAN staan (sleutel in stand AAN) als de motor niet loopt, omdat de accu dan zal ontladen.

OPMERKING:
De startmotor werkt alleen als de selectiehendel in stand N staat.

BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (type H)

Schakelhendel (type H1)



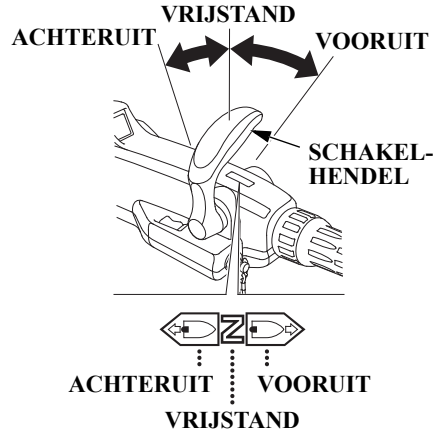
Gebruik de selectiehendel om de boot voor- of achteruit te laten varen of om de motor los te koppelen van de schroef. De selectiehendel kan in drie standen gezet worden.

VOORUIT: De boot beweegt vooruit.

VRIJSTAND: De motor is losgekoppeld van de schroef. De boot beweegt niet.

ACHTERUIT: De boot vaart achteruit.

(type H2)

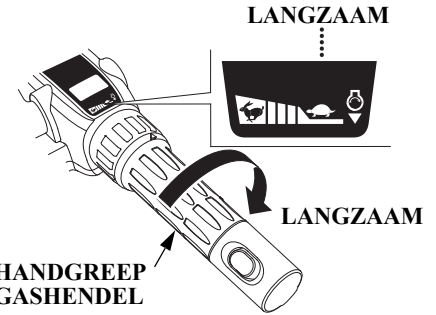


Gebruik de selectiehendel om de boot voor- of achteruit te laten varen of om de motor los te koppelen van de schroef. De selectiehendel kan in drie standen gezet worden.

VOORUIT: De boot beweegt vooruit.

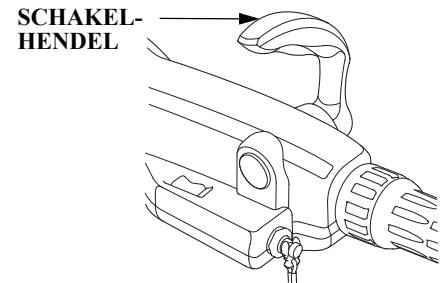
VRIJSTAND: De motor is losgekoppeld van de schroef. De boot beweegt niet.

ACHTERUIT: De boot vaart achteruit.



OPMERKING:

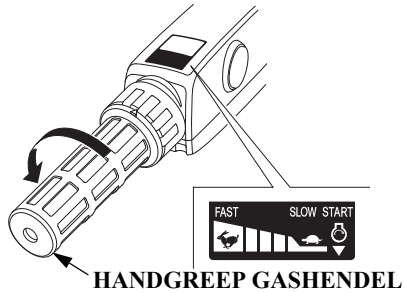
De schakelhendel beweegt niet tenzij de gashendel in de gesloten stand is.



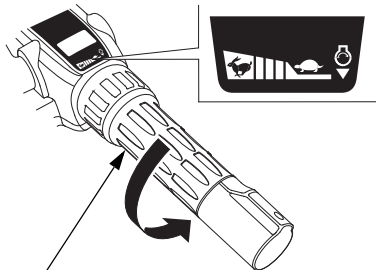
U kunt kiezen aan welke zijde u de schakelhendel geïnstalleerd. Raadpleeg een officiële distributeur van Honda-buitenboordmotoren.

BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (type H)

Handgreep gashendel (type H1)



(type H2)

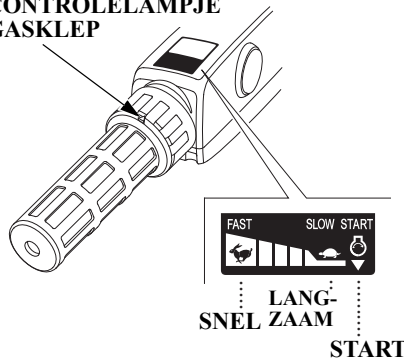


HANDGREEP GASHENDEL

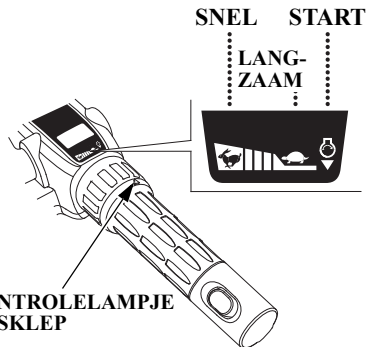
Draai de handgreep links- of rechtsom om het motortoerental te regelen. Door de handgreep in de richting van de pijl te draaien, neemt het motortoerental toe.

(type H1)

CONTROLELAMPJE GASKLEP



(type H2)



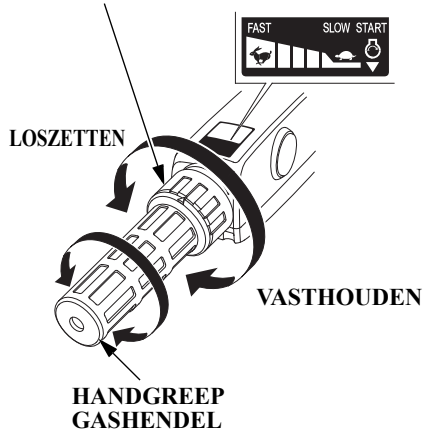
CONTROLELAMPJE GASKLEP

De curve op de handgreep geeft het toerental aan.

BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (type H)

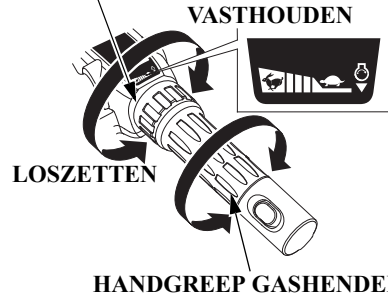
Frictieregelaar gasklep (type H1)

GASHENDELFRICTIERING



(type H2)

GASHENDELFRICTIERING

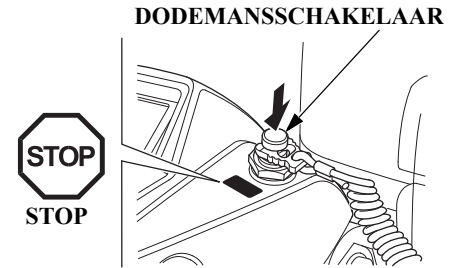


De frictieregelaar gasklep verstelt de weerstand tegen de gashendelrotatie.

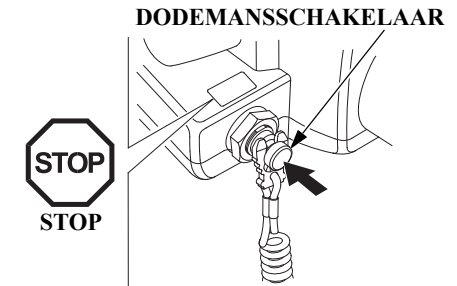
Draai de regelaar rechtsom om de frictie te verhogen bij het vasthouden van de gasklepstand tijdens het varen.

Draai de regelaar linksom om de frictie te verlagen voor gemakkelijke gashendelrotatie.

Dodemansschakelaar (type H1)



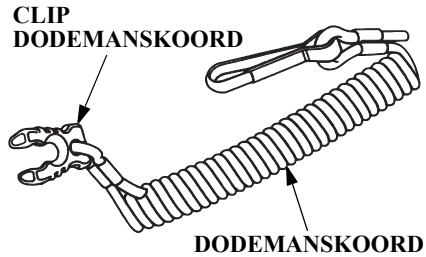
(type H2)



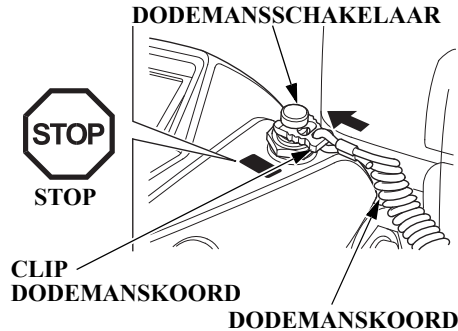
Druk op de dodemansschakelaar om de motor uit te schakelen.

BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (type H)

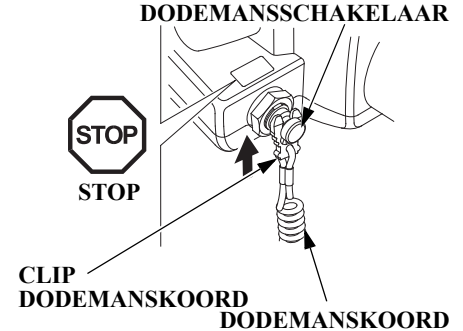
Dodemanskoord/clip



(type H1)



(type H2)



Het dodemanskoord is bedoeld om de motor onmiddellijk uit te schakelen als de bestuurder overboord valt.

De motor stopt wanneer de clip aan het eind van het koord van de dodemansschakelaar wordt uitgetrokken.

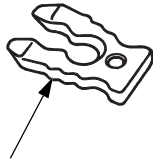
Bevestig één uiteinde van het dodemanskoord aan de bestuurder voordat de buitenboordmotor gebruikt wordt.

⚠ WAARSCHUWING

Als het dodemanskoord niet bevestigd is, kan de boot onbestuurbaar worden, bijvoorbeeld als de bestuurder overboord valt en de buitenboordmotor niet meer kan bedienen.

Voor de veiligheid van bestuurder en passagiers moet de clip aan het ene eind van het dodemanskoord aan de motorstopschakelaar bevestigd worden. Bevestig het andere uiteinde van het koord op de juiste wijze aan de stuurman.

BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (type H)



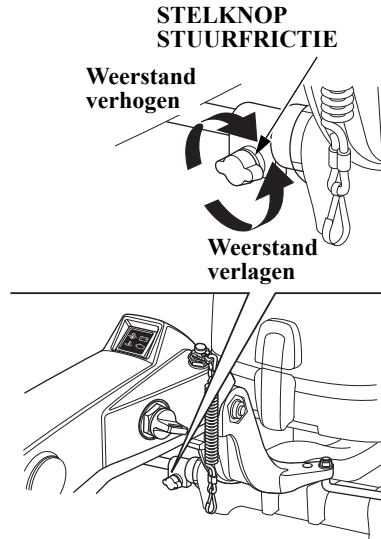
RESERVECLIP

OPMERKING:
De motor zal alleen starten als de clip van het dodemanskoord bevestigd is aan de dodemansschakelaar.

Bewaar de reserveclip voor de dodemansschakelaar in de gereedschapstas.

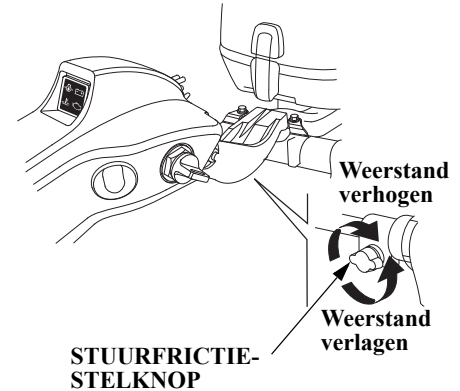
Gebruik de reserve dodemansschakelaar om de uitgeschakelde motor te starten als het dodemanskoord niet beschikbaar is, bijvoorbeeld als de bestuurder overboord valt.

Afstelknop stuurfrictie (type H1)



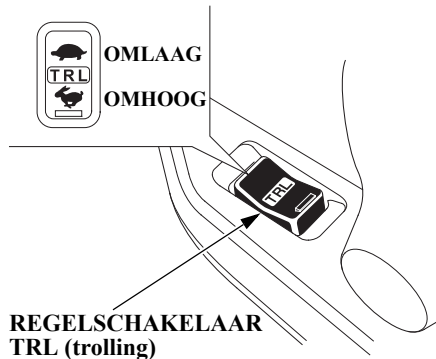
Door de stelknop te verdraaien kan de wrijving van de stuurhendel worden ingesteld. Rechtsom draaien verhoogt de weerstand en linksom draaien verlaagt de weerstand.

(type H2)



BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (type H)

TRL (trolling) schakelaar (type H2)



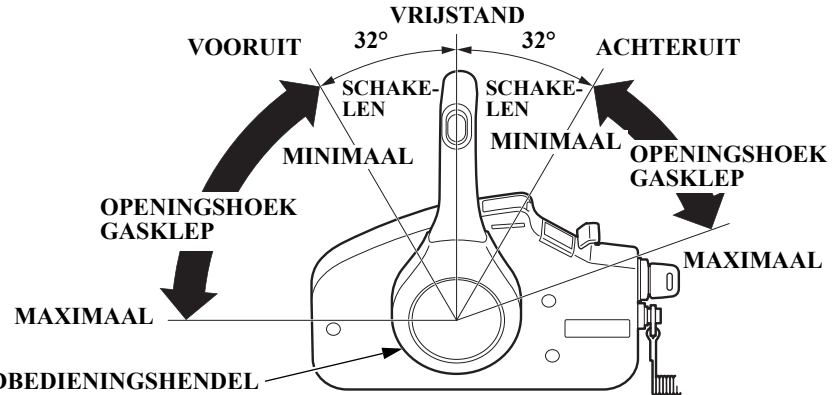
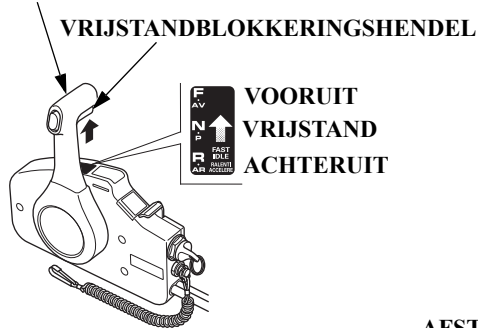
In trolling-modus kan het motortoerental met de regelschakelaar TRL worden afgesteld.

Als de regelschakelaar TRL wordt ingedrukt en vastgehouden terwijl wordt gevaren met de gasklep dicht, verandert de modus in trollingmodus.

BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (type R)

Afstandsbedieningshendel (type R1)

AFSTANDBEDIENINGSHENDEL



Inschakelen van vooruit, achteruit en neutraal en regelen van het motortoerental kan uitgevoerd worden met de afstandbedieningshendel. Om de afstandbedieningshendel te kunnen bedienen, dient de vrijstandblokkeringshendel te worden opgetrokken.

VOORUIT:
Als de hendel naar stand VOORUIT wordt bewogen (ongeveer 32° vanaf de vrijstand), schakelt de vooruitversnelling in. Door de hendel nog verder naar stand VOORUIT te bewegen, gaat de gasklep verder open en neemt de snelheid van de boot in voorwaartse richting toe.

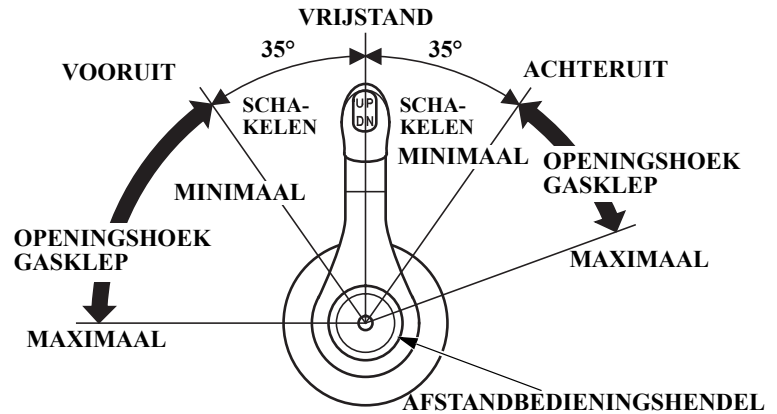
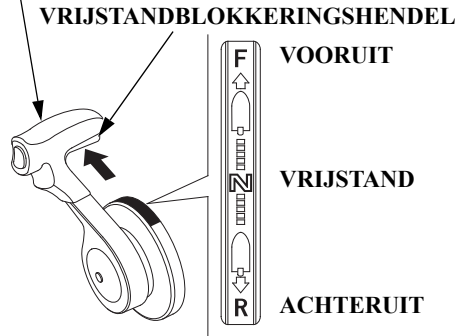
VRIJSTAND:
De motor is losgekoppeld van de schroef.

ACHTERUIT:
Als de hendel naar stand ACHTERUIT verplaatst wordt (ongeveer 32° vanaf stand N) wordt de achteruitversnelling ingeschakeld. Door de hendel nog verder naar stand ACHTERUIT te bewegen, gaat de smookklep verder open en neemt de snelheid van de boot in achterwaartse richting toe.

BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (type R)

(type R2)

AFSTANDBEDIENINGSHENDEL



Inschakelen van vooruit, achteruit en neutraal en regelen van het motortoerental kan uitgevoerd worden met de afstandbedieningshendel. Om de afstandsbedieningshendel te kunnen bedienen, dient de vrijstandblokkeringshendel te worden opgetrokken.

VOORUIT:
Als de hendel naar stand VOORUIT wordt bewogen (ongeveer 35° vanaf de VRIJSTAND), schakelt de vooruitversnelling in. Door de hendel nog verder naar stand VOORUIT te bewegen, gaat de smookklep verder open en neemt de snelheid van de boot in voorwaartse richting toe.

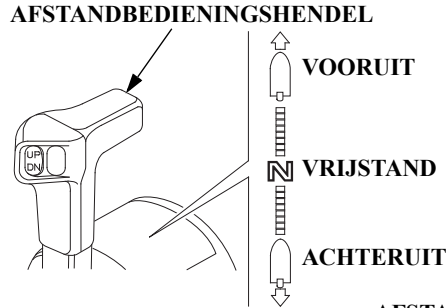
VRIJSTAND:
De motor is losgekoppeld van de schroef.

ACHTERUIT:
Als de hendel naar stand ACHTERUIT verplaatst wordt (ongeveer 35° vanaf stand N) wordt de achteruitversnelling ingeschakeld. Door de hendel nog verder naar stand ACHTERUIT te bewegen, gaat de smookklep verder open en neemt de snelheid van de boot in achterwaartse richting toe.

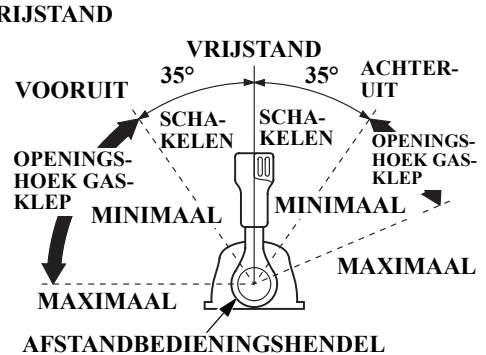
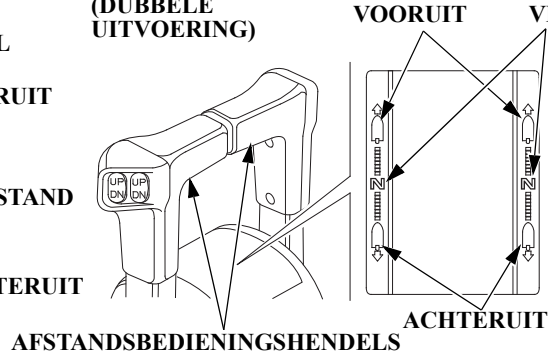
BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (type R)

(type R3)

(ENKELE UITVOERING)



(DUBBELE UITVOERING)



Inschakelen van vooruit, achteruit en neutraal en regelen van het motortoerental kan uitgevoerd worden met de afstandbedieningshendel.

VOORUIT:
Als de hendel naar stand VOORUIT verplaatst wordt (ongeveer 35° vanaf VRIJSTAND), wordt de vooruitversnelling ingeschakeld. Door de hendel nog verder naar stand VOORUIT te bewegen, gaat de smookklep verder open en neemt de snelheid van de boot in voorwaartse richting toe.

VRIJSTAND:
De motor is losgekoppeld van de schroef.

ACHTERUIT:
Als de hendel naar stand ACHTERUIT wordt bewogen (ongeveer 35° vanaf de VRIJSTAND), schakelt de achteruitversnelling in. Door de hendel nog verder naar stand ACHTERUIT te bewegen, gaat de smookklep verder open en neemt de snelheid van de boot in achterwaartse richting toe.

BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (type R)

Vrijstandblokkeringshendel

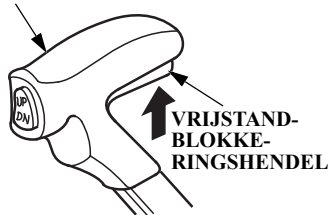
(type R1)

AFSTANDBEDIENINGSHENDEL



(type R2)

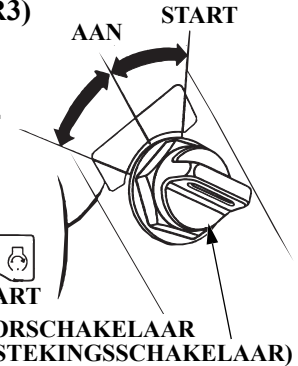
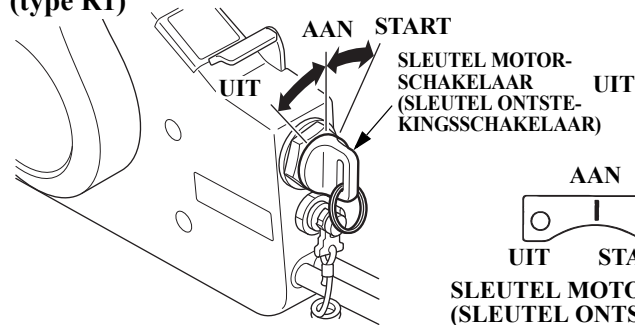
AFSTANDBEDIENINGSHENDEL



De vrijstandblokkering is op de afstandsbedieningshendel geplaatst om ongewenst bedienen van de hendel te voorkomen.
De afstandsbedieningshendel werkt alleen als de vrijstandblokkering naar boven bewogen wordt.

Motorschakelaar (contactschakelaar) (Type R2, R3)

(type R1)



Deze afstandsbediening is voorzien van een contactslot zoals bij een auto.
Bij het type met zijmontage (type R1) bevindt de contactschakelaar zich aan uw zijde bij de console van de afstandsbediening.
Bij de op het paneel gemonteerde uitvoering (R2-type) en de op de bovenzijde gemonteerde uitvoering (R3-type), zit de motorschakelaar midden op het schakelpaneel.

Sleutelstanden:

START: de motor starten.

AAN: de motor te laten lopen na het starten.

UIT: om de motor stop te zetten (CONTACT IN STAND UIT).

ATENTIE

Laat het contactslot niet in stand AAN staan (sleutel in stand AAN) als de motor niet loopt, omdat de accu dan zal ontladen.

OPMERKING:

De startmotor werkt alleen als de afstandsbedieningshendel in de VRIJSTAND staat en de clip zich in de dodemansschakelaar bevindt.

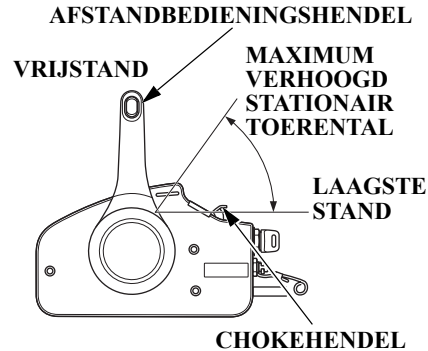
BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (type R)

Chokehendel (type R1)/chokeknop (type R2, R3)

De handgashendel/chokeknop is alleen nodig om buitenboordmotoren met carburateur te starten. De modellen BF75D, BF80A, BF90D en BF100A zijn uitgerust met een elektronisch inspuitsysteem, waarna het stationair toerental automatisch wordt geregeld.

Bij buitentemperaturen beneden 5°C kan de opwarmperiode van de motor na het starten worden verkort met behulp van de handgashendel/chokeknop.

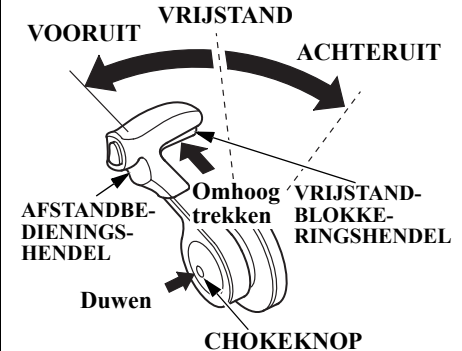
< Chokehendel > (type R1)



De handgashendel kan alleen bewogen worden als de afstandsbedieningshendel in de VRIJSTAND staat. Andersom kan de afstandsbedieningshendel alleen worden gebruikt als de handgashendel in de laagste stand staat.

Zet de handgashendel in de laagste stand om het versneld stationair toerental te verlagen.

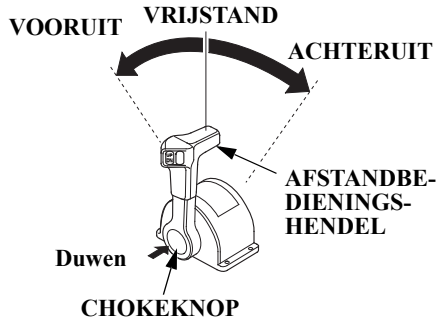
<Chokeknop > (type R2)



Druk de chokeknop in en draai de afstandsbedieningshendel naar voren. Blijf de hendel naar voren draaien. De gasklep gaat open en het motortoerental neemt toe zodra de hendel het schakelpunt is gepasseerd. Merk op dat het schakelmechanisme niet werkt als de chokeknop eenmaal wordt ingedrukt en vervolgens wordt losgelaten als de afstandsbedieningshendel verplaatst is. De bedieningshendel werkt alleen als de vrijstandblokkeringshendel is opgetrokken.

BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (type R)

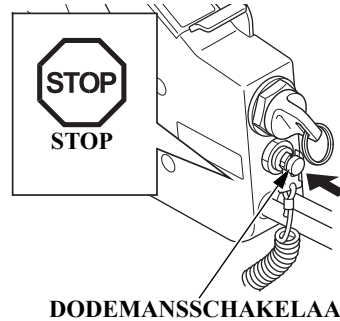
<Chokeknop> (type R3)



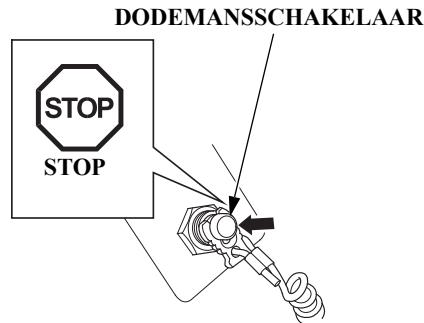
Gebruik de chokeknop en de afstandsbedieningshendel om het motortoerental in de vrijstand af te stellen bij het warmdraaien van de motor.

Druk de chokeknop in en draai de afstandsbedieningshendel naar voren. Blijf de hendel naar voren draaien. De gasklep gaat open en het motortoerental neemt toe zodra de hendel het schakelpunt is gepasseerd. Merk op dat het schakelmechanisme niet werkt als de chokeknop eenmaal wordt ingedrukt en vervolgens wordt losgelaten als de afstandsbedieningshendel verplaatst is.

Dodemansschakelaar (type R1)



(Type R2, R3)

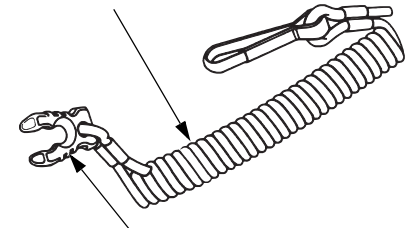


Druk op de dodemansschakelaar om de motor uit te schakelen.

Bij gebruik van de schakelpaneeluitvoering zonder controlelampjes: trek de clip van het dodemanskoord uit de dodemansschakelaar (zie pagina 127).

Dodemanskoord/clip

DODEMANSKOORD



CLIP DODEMANSKOORD

Het veiligheidskoord voor de dodemansschakelaar dient om de motor onmiddellijk te stoppen indien de bediener overboord valt of buiten bereik van de bedieningsorganen.

BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (type R)

De clip van het dodemanskoord moet worden gebruikt samen met de dodemansschakelaar omdat de motor anders niet zal starten.

Als de clip van het dodemanskoord loskomt van de dodemansschakelaar zal de motor onmiddellijk afslaan.

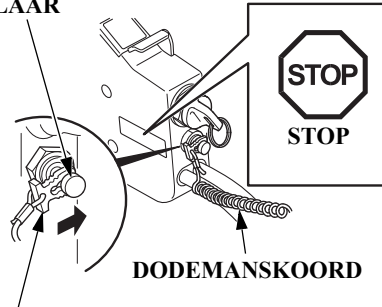
▲ WAARSCHUWING

Als het dodemanskoord niet bevestigd is, kan de boot onbestuurbaar worden, bijvoorbeeld als de bestuurder overboord valt en de buitenboordmotor niet meer kan bedienen.

Voor de veiligheid van de bestuurder en passagier dient de clip van het dodemanskoord aan de dodemansschakelaar bevestigd te worden. Bevestig het andere uiteinde van het koord op de juiste wijze aan de stuurman.

(type R1)

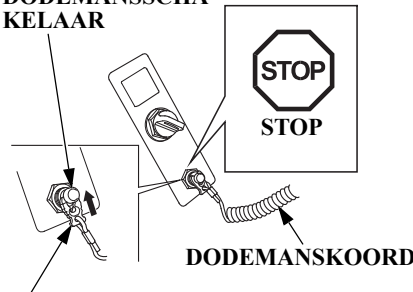
DODEMANSSCHA-
KELAAR



CLIP DODEMANSKOORD

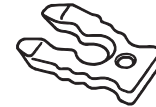
(Type R2, R3)

DODEMANSSCHA-
KELAAR



CLIP DODEMANSKOORD

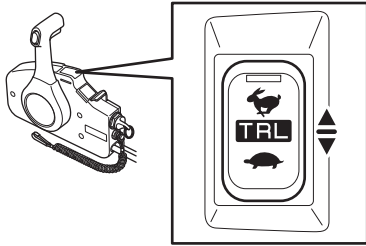
**Reserveclip dodemanskoord
(optionele uitrusting)**



Bewaar de reserveclip voor het dodemanskoord in de gereedschapstas.

BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (type R)

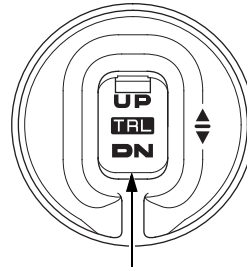
TRL (trolling) schakelaar



REGELSCHAKELAAR TRL (trolling)

Afstandsbedieningsconsole (type met zijmontage)

Voor uitvoering voorzien van TRL-
bedieningsschakelaar (trolling).



REGELSCHAKELAAR TRL (trolling)

Schakelpaneel regeling TRL (trolling) (optionele uitrusting)

In trolling-modus kan het
motortoerental met de
regelschakelaar TRL worden
afgesteld.

Als de regelschakelaar TRL wordt
ingedrukt en vastgehouden terwijl
wordt gevaren met de gasklep dicht,
verandert de modus in trollingmodus.

BEDIENINGSELEMENTEN EN KENMERKEN (type T)

Trim-/kantelschakelaar

Elektrisch trimsysteem

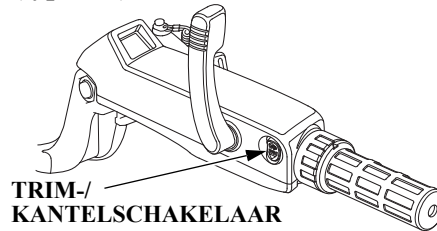
Druk op de elektrische trim-/kantelschakelaar op de helmstokhandgreep of op de afstandsbedieningshendel om de trimhoek van de buitenboordmotor af te stellen op een optimale trimhoek van -4° tot 16° . De elektrische trim-/kantelschakelaar kan worden bediend tijdens het varen of als de boot is stopgezet.

Door de elektrische trim-/kantelschakelaar te gebruiken kan de gebruiker de trimhoek van de buitenboordmotor afstellen om de acceleratie, snelheid en stabiliteit van de boot te optimaliseren en het brandstofverbruik tot een minimum te beperken.

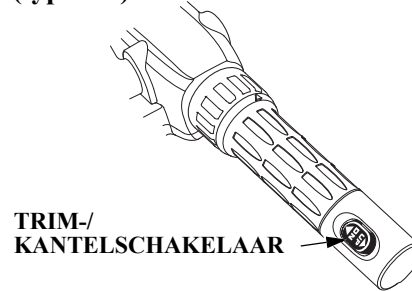
OPMERKING:

De trimhoek van de buitenboordmotor van -4° tot 16° is de hoek waarop de buitenboordmotor gemonteerd is op de boot bij 12° .

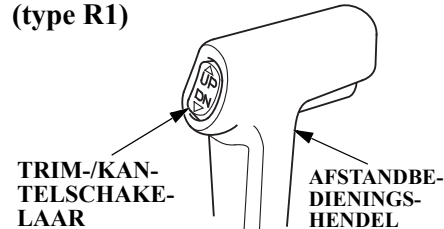
(type H1)



(type H2)



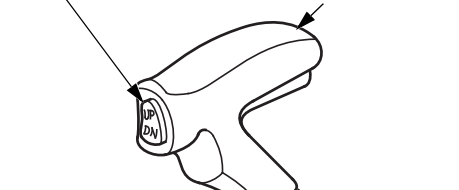
(type R1)



(type R2)

TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

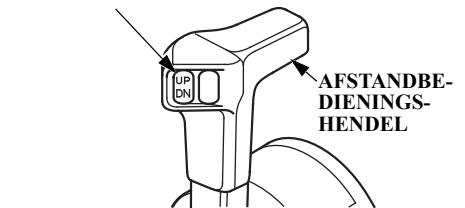
AFSTANDBEDIENINGSHENDEL



(type R3)

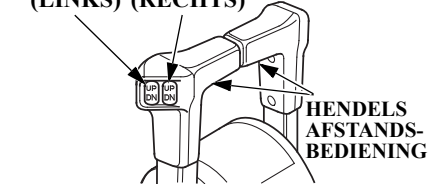
(ENKELE UITVOERING)

TRIM-/KANTELSCHAKELAAR



(DUBBELE UITVOERING)

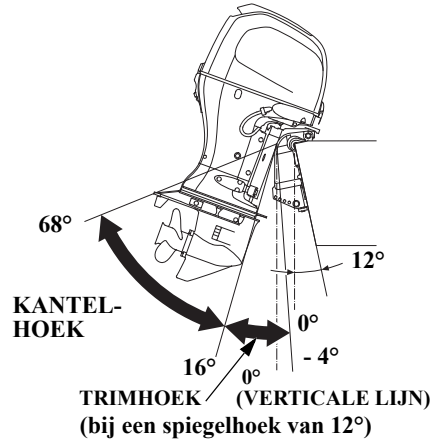
TRIM-/KANTELSCHAKELAAR
(LINKS) (RECHTS)



BEDIENINGSELEMENTEN EN KENMERKEN (type T)

ATENTIE

Als de trimhoek te groot is tijdens het varen, kan de schroef boven het water uit komen en in de lucht gaan draaien of met een te hoog toerental gaan draaien. Door een te grote trimhoek kan ook de waterpomp beschadigd raken.



Elektrische kanteling

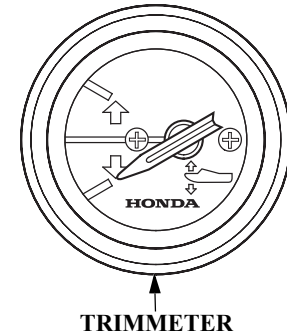
Druk op de trim-/kantelschakelaar om de trimhoek van de buitenboordmotor in te stellen tussen 16° en 68°.

Door gebruik te maken van de trim-/kantelschakelaar kan de gebruiker de kantelhoek van de buitenboordmotor wijzigen bij het varen in ondiep water, bij het strand opvaren, bij het te water laten vanaf een trailer of bij het aanmeren.

Bij gebruik van een dubbele buitenboordmotor, deze tegelijk kantelen.

Trimmer

(type-uitrusting of optionele uitrusting)



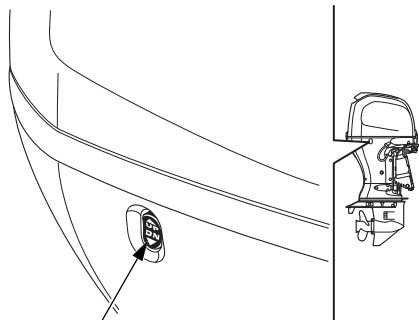
De trimmeter heeft een bereik van -4° tot 16° en geeft de trimhoek van de buitenboordmotor aan. Houd de trimmeter in de gaten tijdens het bedienen van de trim-/kantelschakelaar.

OPMERKING:

De trimhoek van de buitenboordmotor van -4° to 16° is de hoek waarop de buitenboordmotor gemonteerd is op de boot bij 12°.

BEDIENINGSELEMENTEN EN KENMERKEN (type T)

Kantelschakelaar (kap buitenboordmotor)



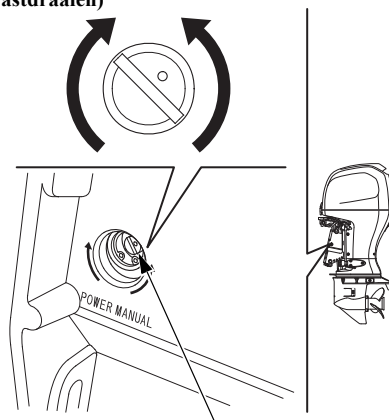
KANTELSCHAKELAAR

De kantelschakelaar op de onderbak van de buitenboordmotor is een schakelaar waarmee de buitenboordmotor eenvoudig gekanteld kan worden als de boot op een trailer wordt getrokken of als er onderhoud moet worden gepleegd. Deze kantelschakelaar mag alleen worden gebruikt met de boot stil gelegen en de motor uit.

Handbedieningsklep

**ELEKTRISCHE
BEDIENING**
(vastdraaien)

HANDBEDIENING
(losdraaien)



HANDBEDIENINGSKLEP

Wanneer de trim-/kantelschakelaar de buitenboordmotor niet kantelt, dan kan de trim-/kantelhoek handmatig worden aangepast door de handbedieningsklep te openen. Om de buitenboordmotor handmatig te kantelen, moet de handbedieningsklep onder de linker motorbeugel met een schroevendraaier 1 tot 2 omwentelingen linksom open gedraaid worden.

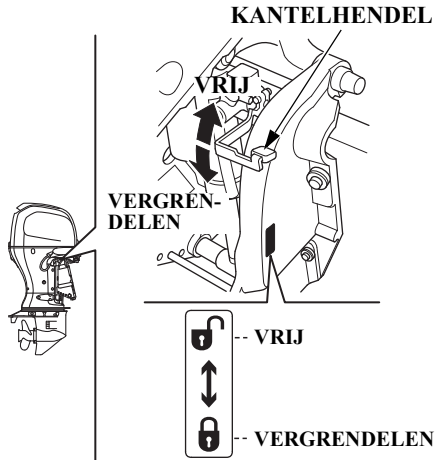
Draai na het kantelen van de buitenboordmotor de handbedieningsklep zorgvuldig rechtsom vast.

Controleer of er zich geen personen onder de buitenboordmotor bevinden alvorens deze handeling uit te voeren omdat als de handbedieningsklep losgedraaid wordt (linksom), terwijl de motor omhoog gekanteld is, de motor plotseling naar beneden zal kantelen.

De handbedieningsklep moet zorgvuldig worden vastgedraaid voordat de buitenboordmotor gebruikt wordt omdat anders de buitenboordmotor omhoog kan kantelen als de boot achteruitvaart.

BEDIENINGSELEMENTEN EN KENMERKEN (type G)

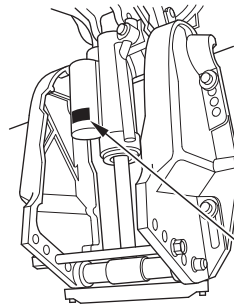
Kantelhendel



Gebruik de kantelhendel om de buitenboordmotor tijdelijk omhoog te brengen wanneer de boot in ondiep water vaart, of in ondiep water aanmeert of voor anker gaat. Wanneer de kantelhendel omhoog wordt gebracht wordt de buitenboordmotor ontgrendeld en kan de buitenboordmotor worden gekanteld. Door de kantelhendel naar beneden te bewegen, wordt de buitenboordmotor vergrendeld.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de kantelhendel omlaag wordt gebracht en vergrendeld de buitenboordmotor voordat u gaat varen. Anders zou de buitenboordmotor omhoog kunnen komen wanneer hij in de achteruitversnelling is geschakeld, wat zou kunnen leiden tot onverwachte verwondingen bij de passagier(s).



⚠ WARNING
PRESSURIZED GAS
DO NOT PUNCTURE
OR INCINERATE.

⚠ WAARSCHUWING

Demonteer de gasondersteunde demper niet, aangezien deze gevuld is met gas onder hoge druk.

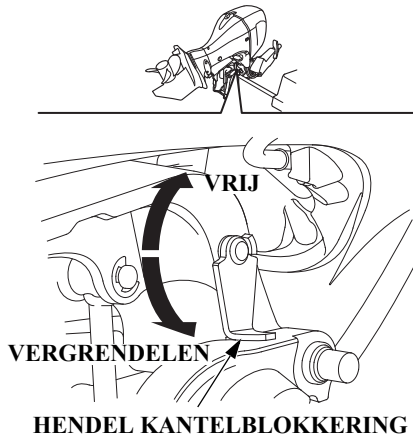
Pen kantelsteun



Gebruik de spiegelhoekafstellingspook om de hoek van de buitenboordmotor goed af te stellen. De buitenboordmotorhoek kan worden afgesteld in vijf hoeken door de verstelstang te verwijderen of de positie van de verstelstang te wijzigen.

BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (algemeen)

Hendel kantelblokkering



Gebruik de hendel voor de kantelblokkering om de buitenboordmotor omhoog te zetten en in deze positie te vergrendelen als de boot wordt aangemeerd of voor langere tijd voor anker gaat.

Kantel de buitenboordmotor zo ver mogelijk omhoog en zet de hendel in de stand vergrendeld.

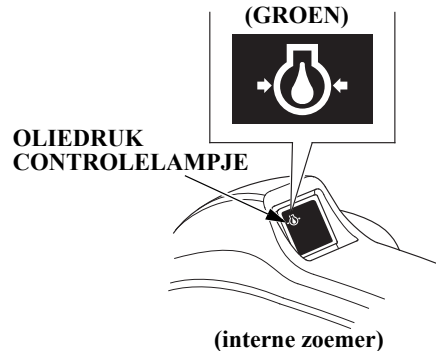
Controlelampje/ waarschuwingenzoemer oliedruk

Het controlelampje oliedruk gaat uit en de zoemer klinkt als het oliepeil laag is en/of hetsmeersysteem van de motor niet goed werkt.

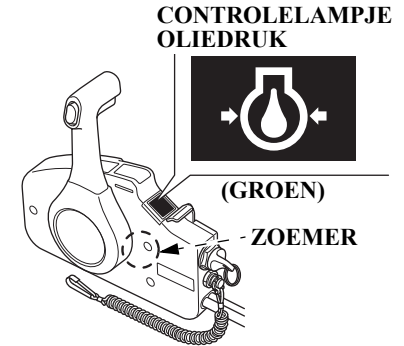
Het motortoerental zal nulaangzaam afnemen.

Bij gebruik van een op het paneel of bovenaan gemonteerd schakelpaneel zonder controlelampjes, controleert u de controlelampjes die aanwezig zijn op een NMEA2000-compatibel apparaat. Zie de handleiding van het desbetreffende display voor informatie over NMEA2000-compatibele apparaatdisplays.

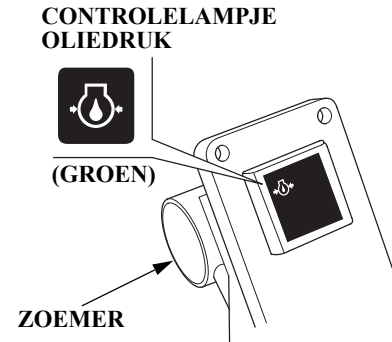
(type H)



(type R1)



(Type R2, R3)



BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (algemeen)

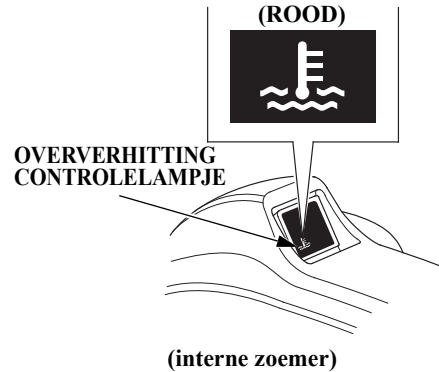
Controlelampje/ waarschuingszoemer motortemperatuur

Het waarschuwingslampje oververhitting gaat aan en de waarschuwingszoemer klinkt als het koelsysteem niet goed werkt. Het motortoerental zal nu afnemen.

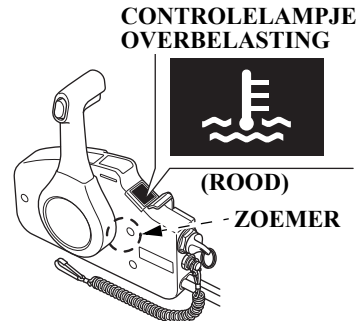
Bij gebruik van een op het paneel of bovenaan gemonteerd schakelpaneel zonder controlelampjes, controleert u de controlelampjes die aanwezig zijn op een NMEA2000-compatibel apparaat.

Zie de handleiding van het desbetreffende display voor informatie over NMEA2000-compatibele apparaatdisplays.

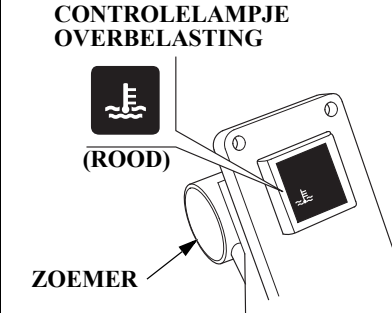
(type H)



(type R1)



(Type R2, R3)



BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (algemeen)

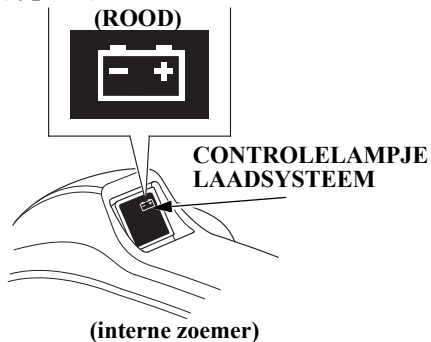
Controlelampje/ waarschuwingszoemer laadsysteem

Het controlelampje van het laadsysteem gaat aan en de waarschuwingszoemer klinkt als het laadsysteem niet goed werkt.

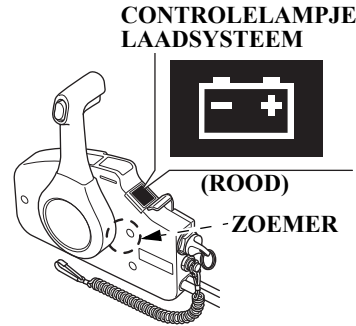
Bij gebruik van een op het paneel of bovenaan gemonteerd schakelpaneel zonder controlelampjes, controleert u de controlelampjes die aanwezig zijn op een NMEA2000-compatibel apparaat.

Zie de handleiding van het desbetreffende display voor informatie over NMEA2000-compatibele apparaatdisplays.

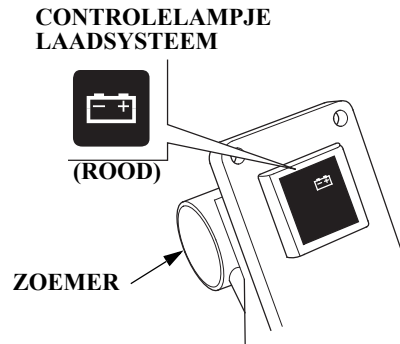
(type H)



(type R1)



(Type R2, R3)

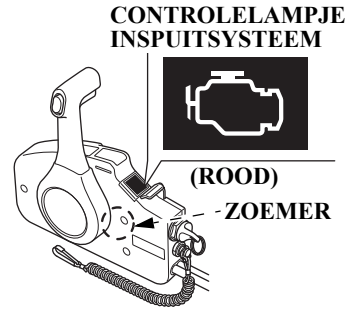


BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (algemeen)

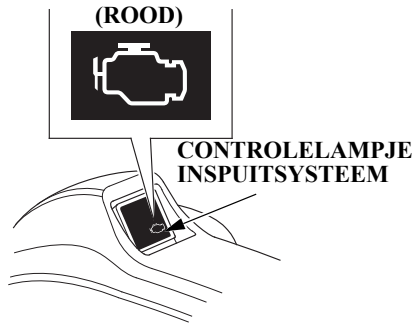
Controlelampje/waarschuwingszoemer inspuitsysteem (type R1)

Het controlelampje van het inspuitsysteem gaat aan en de waarschuwingszoemer klinkt als het inspuitsysteem niet goed werkt.

Bij gebruik van een op het paneel of bovenaan gemonteerd schakelpaneel zonder controlelampjes, controleert u de controlelampjes die aanwezig zijn op een NMEA2000-compatibel apparaat. Zie de handleiding van het desbetreffende display voor informatie over NMEA2000-compatibele apparaatdisplays.



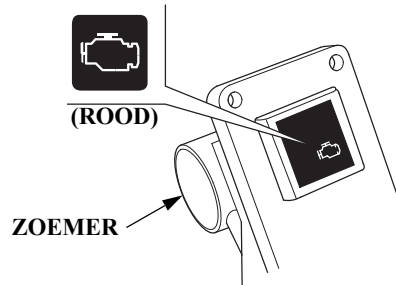
(type H)



(interne zoemer)

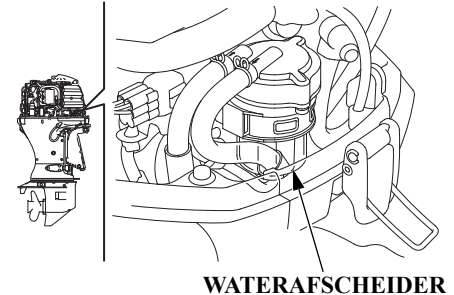
(Type R2, R3)

CONTROLELAMPJE INSPUITSYSTEEM



Waarschuwingszoemer waterafscheider

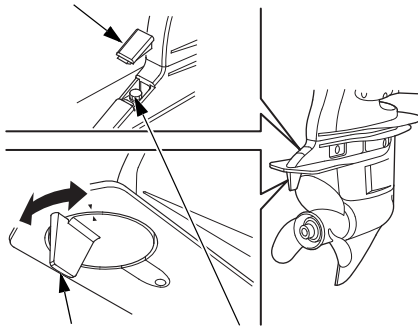
De waarschuwingszoemer waterafscheider klinkt als er zich in de waterafscheider te veel water bevindt.



BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (algemeen)

Trimplaat

RUBBER STAARTSTUK



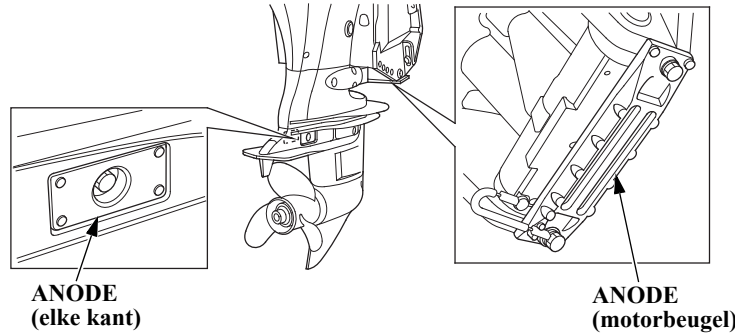
TRIMPLAAT

BLOKKEERBOUT

Als het stuurwiel/de hendel naar één zijde trekt bij het varen met vol vermogen, stel dan de trimplaat zo af dat de boot recht vaart.

Verwijder het doorvoerrubber uit het staartstuk. Draai de bevestigingsbout los en beweeg de trimplaat naar rechts of links om deze af te stellen (zie bladzijde 120).

Anode



ANODE
(elke kant)

ANODE
(motorbeugel)

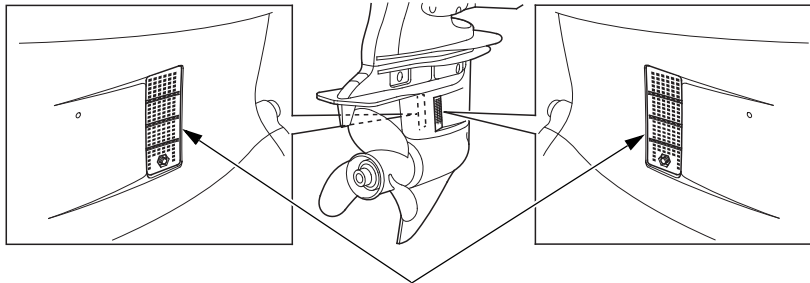
Anodemetaal is van opofferingsmetaal dat de buitenboordmotor tegen corrosie beschermt.

ATENTIE

Schilder de anode niet. Hierdoor vermindert de werking van het anodemetaal waardoor er corrosie kan ontstaan aan de motor.

BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (algemeen)

Koelwaterinlaat

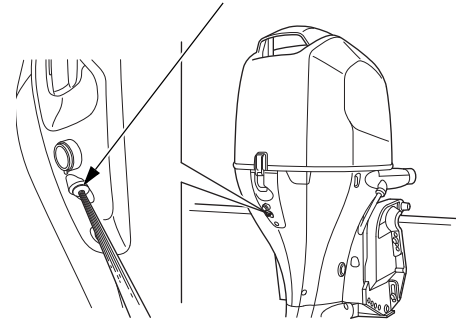


KOELWATERINLAAT
(aan weerszijden)

Het koelwater wordt via deze opening in de motor gezogen.

Controleopening koelwater

CONTROLEOPENING KOELWATER



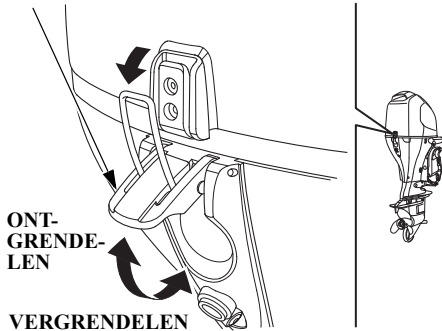
Zo kan gecontroleerd worden of het koelwater op de juiste wijze door de motor stroomt.

Controleer na het starten in de controleopening of het koelwater op de juiste wijze door de motor stroomt.

BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (algemeen)

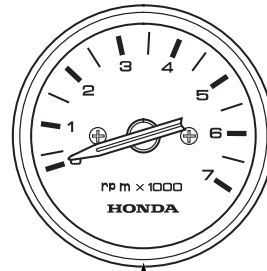
Bevestigingsklem motorafdekkap (Voor/achter)

VASTZETHENDEL
MOTORKAP
(voor/achter)



Klik de bevestigingsbeugel van de motorafdekkap los/vast om de afdekkap te verwijderen/plaatsen.

Toerenteller (type-uitrusting of optionele uitrusting)

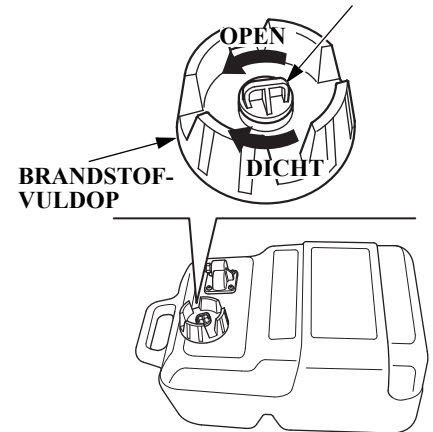


TOERENTELLER

De toerenteller geeft het motortoerental aan in omwentelingen per minuut.

Brandstofvuldop (type-uitrusting) (met ontluuchtknop)

ONTLUUCHTINGSKNOP TANKDOP

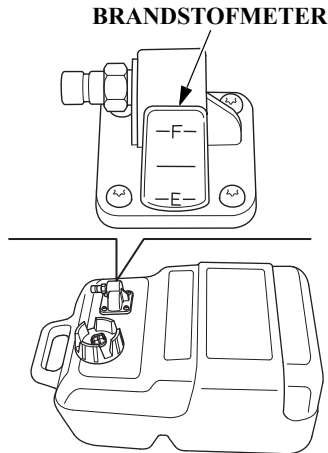


De ontluuchtknop van de brandstofvuldop regelt dat lucht die de brandstoftank in- en uitgaat.

Bij het tanken moet de ontluuchtknop linksom worden opgedraaid en de brandstofvuldop worden verwijderd. Draai de ontluuchtknop rechtsom en sluit hem stevig voordat u de brandstoftank vervoert of stalt.

BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (algemeen)

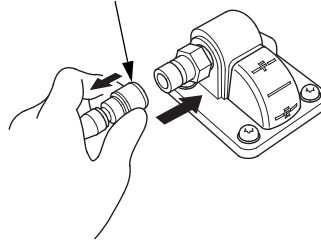
Brandstofmeter



De brandstofmeter geeft het niveau van de brandstof in de tank aan.

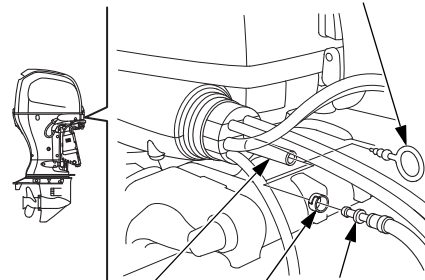
Brandstofleidingconnector en verbinding (type-uitrusting)

KOPPELING BRANDSTOFLEIDING



(zijde brandstoftank)

SLANGPLUG



BRANDSTOFSLANG

KOPPELING
BRANDSTOF-
LEIDING

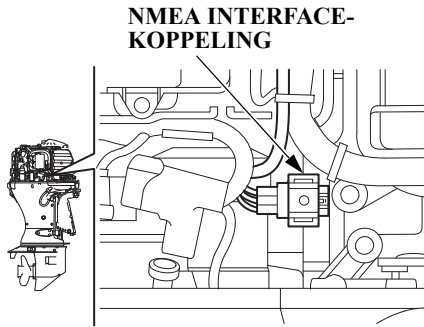
SLANGKLEM

(zijde buitenboordmotor)

De verbindingsleiding en de koppeling worden gebruikt om de brandstofleiding aan te sluiten tussen de brandstoftank en de buitenboordmotor.

BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (algemeen)

NMEA interface-koppeling



De NMEA2000 interface-koppeling kan informatie met betrekking tot toerental, brandstofverbruik, en verschillende waarschuwingen aan een bestaand NMEA2000-netwerk verzenden, via een optionele interface-kabel. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer.

Registratiesysteem aantal bedrijfsuren

Deze buitenboordmotor telt het aantal bedrijfsuren vanaf de laatste periodieke onderhoudsbeurt. Wanneer de volgende periodieke onderhoudsbeurt op stapel staat, licht de motor het NMEA2000-netwerk in, en wordt een onderhoudsindicatie weergegeven op een NMEA2000-compatibel apparaat.

Wanneer de periodieke onderhoudsbeurt is uitgevoerd, moet de urenteller worden gereset. Dit gaat als volgt:

1. Stop de motor.
2. Zet de versnelling in F of R.
3. Zet de contactschakelaar in de stand AAN.
De zoemer klinkt eenmaal.
4. Druk de dodemansschakelaar 5 keer in binnen 20 seconden.

Bij gebruik van de schakelpaneeluitvoering zonder controlelampjes: trek de clip van het dodemanskoord uit en druk hem in binnen 20 seconden, of verwijder de klem en trek de dodemansschakelaar 5 maal uit.

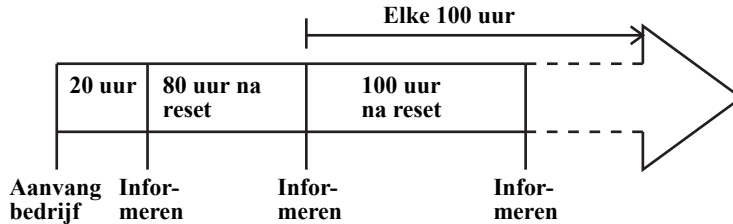
De zoemer klinkt eenmaal als de urenteller wordt gereset.

Periodiek onderhoud is nodig wanneer ofwel de bedrijfsuren ofwel de tijd sinds de laatste onderhoudsbeurt de voorgeschreven limiet bereikt. Vandaar dat periodiek onderhoud nodig kan zijn op basis van het aantal maanden na de laatste onderhoudsbeurt voordat de waarschuwing op basis van de bedrijfsuren van de motor wordt weergegeven (zie onderhoudsschema op bladzijde 137).

Reset de urenteller als onderhoud wordt uitgevoerd, of dit nu is op basis van het tijdsinterval of het aantal bedrijfsuren.

BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (algemeen)

<Registratiesysteem aantal bedrijfsuren>



<Display>

Stappen	1	2	3	4
Buitenboordmotor	—	Contactschakelaar AAN	Start de motor	Versnelling in stand F of R
Display	Schakelaar AAN	—	—	—
Onderhoudsindicatie op het display	Niet weergegeven Onderhoud indicatie	Weergegeven Onderhoud indicatie	Weergegeven Onderhoud indicatie	Niet weergegeven Onderhoud indicatie

NMEA2000-compatibele display:

- Volg de aanwijzingen op het display op.
- Als het display aangeeft dat selectie van informatie vooraf kan worden ingesteld, selecteer dan "Infor-meren" (of vergelijkbaar).
- Schakel de stroomvoorziening naar het display aan voordat u de contactschakelaar van de buitenboordmotor omdraait.
- De indicatie kan verschillen, afhankelijk van het type display.

BEDIENINGSORGANEN EN KENMERKEN (algemeen)

Wanneer "Periodiek onderhoud" wordt weergegeven:

1. Zorg ervoor dat het periodiek onderhoud onverwijld wordt uitgevoerd nadat u naar de haven bent teruggekeerd.

2. Reset de urenteller.

Wanneer deze niet wordt gereset, blijft de onderhoudsindicator in het display staan en wordt de urentelling tot de volgende onderhoudsbeurt verkeerd weer gegeven.

Wanneer het periodieke onderhoud wordt uitgevoerd voordat "Periodiek onderhoud wordt" weergegeven, moet de urenteller worden gereset. Indien deze niet wordt gereset, wordt de urentelling tot de volgende onderhoudsbeurt verkeerd weer gegeven.

De urenteller resetten

1. Voordat u met de resetprocedure begint, moet u de motor UIT-schakelen. Trek de clip uit de dodemansschakelaar door aan het koord te trekken.
2. Zet de schakelhendel in "F" (Vooruit) of "R" (Achteruit).
3. Zet de contactschakelaar in de stand AAN. Start de motor niet. De zoemer gaat eenmaal.
4. Druk de dodemansschakelaar 5 keer in binnen 20 seconden. De zoemer klinkt eenmaal, als aanduiding dat de urenteller is gereset.
Bij gebruik van de schakelpaneeluitvoering zonder controlelampjes: trek de clip van het dodemanskoord uit en druk hem in binnen 20 seconden, of verwijder de klem en trek de dodemansschakelaar 5 maal uit. De zoemer klinkt één maal om aan te geven dat de urenteller op nul gezet is.

5. INSTALLATIE

ATTENTIE

Een niet goed gemonteerde buitenboordmotor kan tot gevolg hebben dat deze in het water valt, dat de boot niet rechtuit kan varen, het motortoerental niet kan toenemen of dat veel brandstof verbruikt wordt.

Het wordt aanbevolen de motor door een Honda-buitenboordmotor-dealer te laten bevestigen. Raadpleeg een officiële Honda-dealer in uw buurt voor de installatie en werking van Y-OP (Optionele onderdelen)/uitrusting.

Geschikte boot

Zorg ervoor dat de boot en de motor goed op elkaar zijn afgestemd.

Motorvermogen:

BF75D : 55,2 kW (75 PS)

BF80A : 58,8 kW (80 PS)

BF90D : 66,2 kW (90 PS)

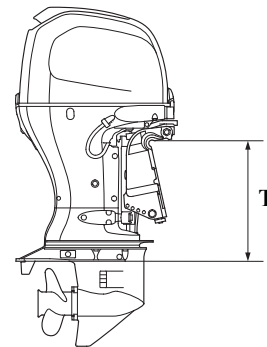
BF100A: 73,6 kW (100 PS)

Aanbevelingen voor het vermogen zijn op nagenoeg iedere boot vermeld.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik geen zwaardere motor dan door de fabrikant van de boot is voorgeschreven. Anders kan dat leiden tot schade en verwondingen.

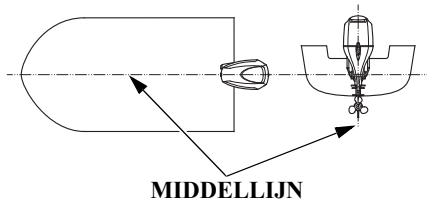
Spiegelhoogte



Type:	T (Buitenboordmotor spiegelhoogte) <bij een spiegelhoek van 12°>
L:	537 mm
X:	664 mm

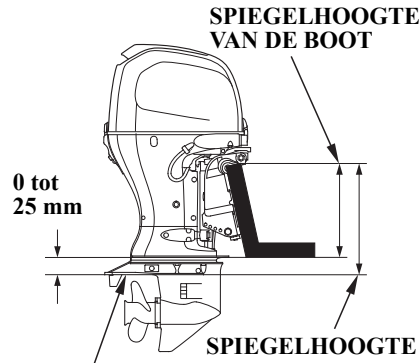
Kies een buitenboordmotor die geschikt is voor de spiegelhoogte van uw boot.

Locatie



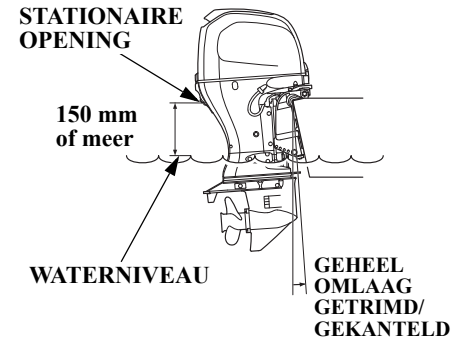
Plaats de buitenboordmotor op de spiegel, op de hartlijn van de boot.

Inbouwhoogte



ANTICAVITATIEPLAAT

De buitenboordmotor moet zodanig geïnstalleerd worden dat de anticavitatieplaat 0 tot 25 mm boven de bodem van de boot zit. De juiste afmetingen verschillen en zijn afhankelijk van het type boot en de vorm van de bodem van de boot. Houd u aan de door de fabrikant voorgeschreven montagehoogte.



ATENTIE

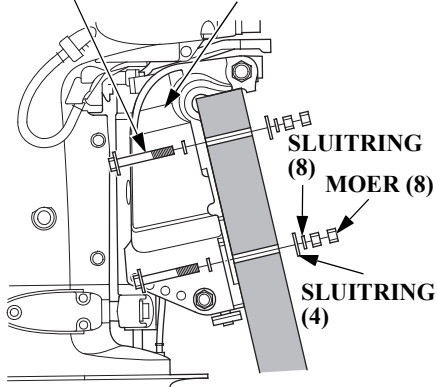
- De anticavitatieplaat moet zich minimaal 100 mm onder water bevinden omdat anders de waterpomp onvoldoende water kan gaan aanzuigen waardoor de motor oververhit raakt.
- Het te laag monteren van de buitenboordmotor heeft een negatief effect op de prestaties van de motor. Trim/kantel de buitenboordmotor naar beneden bij volledige belading van de boot en zet de motor uit. Controleer of de stationaire uitlaat zich 150 mm of meer boven de waterspiegel bevindt.

INSTALLATIE

Montage van buitenboordmotor

BOUT (12 × 119 mm) (4)

OPHANGBEUGEL



1. Breng het siliconenafdichtmiddel (Three Bond 1216 of gelijksoortig) op de bevestigingsogen van de buitenboordmotor aan.
2. Bevestig de buitenboordmotor aan de boot en zet deze vast met de bouten, ringen en moeren.

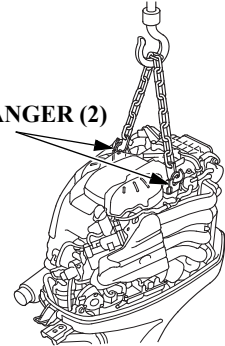
OPMERKING:

Standaard aanhaalmoment:

55 N·m (5,6 kgf·m)

Het standaard aanhaalmoment dient slechts ter indicatie. Het aanhaalmoment is mede afhankelijk van het materiaal van de boot. Neem contact op met een officiële Honda-buitenboordmotor-dealer.

MOTOROPHANGER (2)

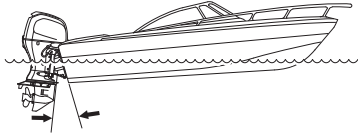


▲ VOORZICHTIG

Zet de buitenboordmotor goed vast. Een niet goed bevestigde buitenboordmotor kan leiden tot verlies van de motor, schade aan uitrusting en verwonding van personen.

Hang de buitenboordmotor aan de twee motorophangers in een takel of iets dergelijks om de motor aan de boot te kunnen bevestigen. Gebruik een takel met een hefvermogen van minimaal 250 kg.

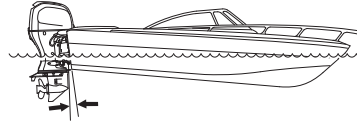
Controle buitenboordmotorhoek (cruisen)



**ONJUIST
VOORZIJDIGE BOOT KOMT
OMHOOG**

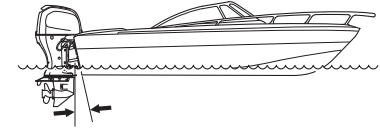
Bevestig de buitenboordmotor in de meest gunstige trimhoek voor stabiel varen en maximaal vermogen.

Trimhoek te groot: Onjuist, voorzijde boot gaat "malen".



**ONJUIST
VOORZIJDIGE BOOT GAAT
OMLAAG**

Trimhoek te klein: Onjuist, voorzijde boot gaat "duiken".



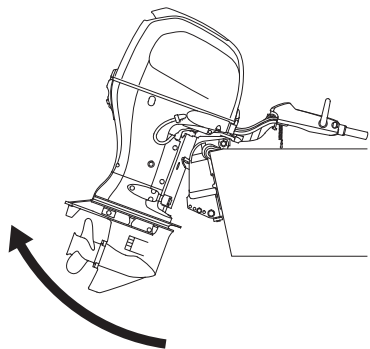
**CORRECT
LEVERT MAXIMALE PRESTATIES**

De trimhoek is afhankelijk van de combinatie van boot, buitenboordmotor en schroef, en de gebruiksomstandigheden.

Stel de motor zo af dat deze haaks op het wateroppervlak staat (de schroefas staat parallel aan de bodem van de boot).

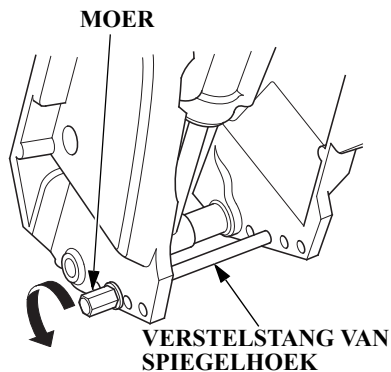
INSTALLATIE

<Afstellen buitenboordmotorhoek> (type G)

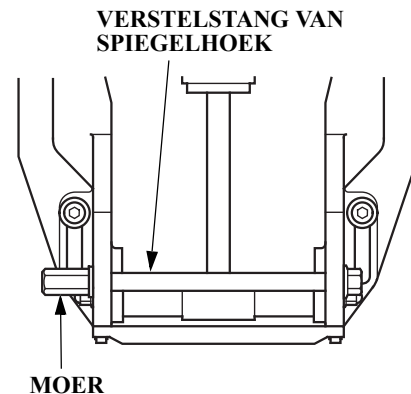


De motor kan in vijf standen gezet worden.

1. Kantel de buitenboordmotor in de afgebeelde kantelhoek.



2. Draai de spiegelhoekafstellingspook linksom en neem hem weg.



3. Steek de spiegelhoekafstellingspook in de juiste opening en draai hem rechtsof stevig vast. Trek aan de afstellingspook nadat deze is aangebracht en controleer of hij niet kan worden uitgenomen.

ATTENTIE

Zorg ervoor dat de afstellingspook stevig is aangebracht om schade aan motor of boot te voorkomen.

Aansluiten accu

Gebruik een accu met een KOUDSTART-AMPÈRAGE van 582 A bij -18°C en een reservecapaciteit van 229 minuten (12V 55Ah/5HR of 12V 65Ah/20HR) of meer.

De accu is een optioneel onderdeel (moet apart aangeschaft worden).

⚠ WAARSCHUWING

Accu's produceren explosieve gassen: Als deze ontbranden, kan dit leiden tot verwondingen en blindheid. Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het laden.

- **CHEMISCH GEVAAR:** De accu bevat zwavelzuur (elektrolyt). Aanraking met de huid of ogen veroorzaakt ernstige brandwonden. Draag een veiligheidsbril en beschermende kleding.
- **Rook niet en voorkom open vuur en vonken.**

EERSTEHULPMAATREGELEN:

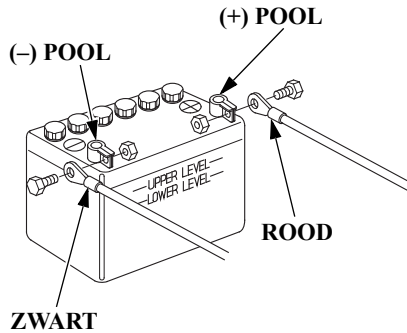
Als er elektrolyt in uw ogen komt, spoel ze dan minstens 15 minuten grondig uit met handwarm water en bel onmiddellijk een dokter.

- **GIFTIG:** Elektrolyt is vergif. **EERSTEHULPMAATREGELEN:**
 - **Uitwendig:** Spoel grondig met water.
 - **Inwendig:** Drink veel water of melk. Drink daarna melk met magnesiumpoeder of plantaardige olie en bel een dokter.
- **BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.**

Om de accu te beschermen tegen beschadiging en omvallen te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat de accu:

- In een corrosiewerende houder met de juiste afmetingen wordt geplaatst.
- Goed vastgezet wordt in de boot.
- Wordt vastgezet op een plaats waar geen sprake is van direct zonlicht en waterdruppels.
- Niet in de buurt van de brandstoftank wordt geplaatst, om eventuele vonken uit de buurt te houden.

INSTALLATIE



Sluit de accukabels aan:

1. Sluit de kabel met de rode afdekkap aan op de positieve pool (+) van de accu.
2. Sluit de kabel met de zwarte klembeschermer aan op de negatieve pool (-).

OPMERKING:

Wanneer er meer dan één buitenboordmotor op een boot is gemonteerd, moet voor elke buitenboordmotor een accu worden aangesloten.

ATTENTIE

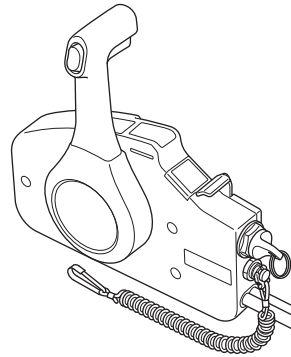
- Sluit de positieve (+) accukabel eerst aan. Neem bij het losnemen van de kabels eerst de negatieve (-) kabel los en daarna de positieve (+) kabel.
 - Als de kabels niet goed aangesloten zijn, werkt de startmotor niet.
 - Voorkom het verwisselen van de polariteit omdat hierdoor het laadsysteem van de buitenboordmotor beschadigd kan raken.
 - Neem de accukabels niet los als de motor draait. Het losnemen van de accukabels bij draaiende motor kan het elektrische systeem van de buitenboordmotor beschadigen.
 - Plaats geen brandstoftank in de buurt van de accu.
- **Verlengen van de accukabel:**
Het verlengen van de originele accukabel zal de accuspanning verlagen als gevolg van het toenemen van de kabellengte en het aantal verbindingen. Bij spanningsdaling kan het voorkomen dat de zoemer even klinkt wanneer de startmotor in komt en zodoende voorkomen wordt dat de motor gestart wordt. Als de buitenboordmotor start en de zoemer even afgaat, is dit een teken dat onvoldoende accuspanning de motor bereikt.

Installatie afstandsbediening (type-uitrusting of optionele uitrusting)

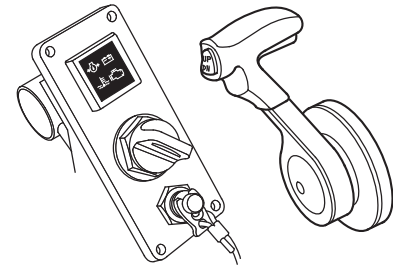
ATENTIE

Onjuist geplaatste stuursystemen, afstandsbedieningen en bedieningskabels en montage van deze delen op verkeerde motoren kan leiden tot ongelukken. Neem contact op met een officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren voor de juiste montage.

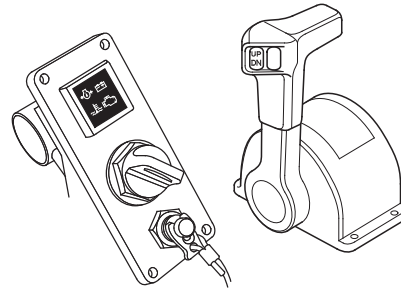
De afstandsbediening is leverbaar in de aangegeven drie uitvoeringen. Kies de meest geschikte afstandsbediening voor uw buitenboordmotor op basis van de inbouwpositie, gebruikswensen enz. Neem contact op met uw buitenboordmotor-dealer voor verdere informatie.



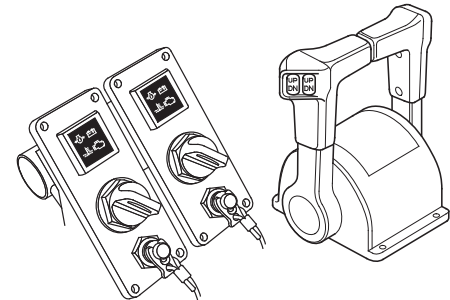
AFSTANDBEDIENING VOOR ZIJMONTAGE



CONSOLE EN SCHAKELPANEEL VOOR BOVENMONTAGE (VOOR TYPE MET ÉÉN BUITENBOORDMOTOR)



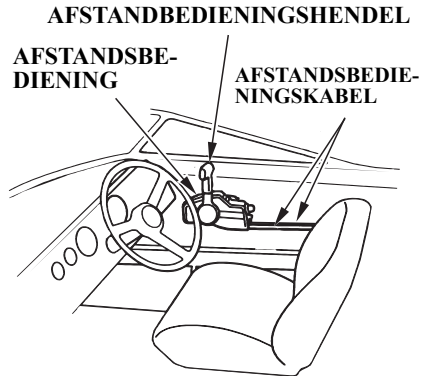
AFSTANDBEDIENING EN SCHAKELPANEEL VOOR PANEELMONTAGE



CONSOLE EN SCHAKELPANEEL VOOR BOVENMONTAGE (VOOR TYPE MET DUBBELE BUITENBOORDMOTOR)

INSTALLATIE

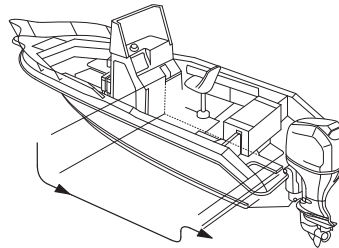
<Plaats van console afstandsbediening>



Plaats de console van de afstandsbediening zo, dat bedieningshendels en schakelaars eenvoudig te bedienen zijn. Controleer of de bedieningskabel over de gehele lengte vrij kan bewegen.

De plaats van de afstandsbediening van type R2 en R3 kan op dezelfde manier worden vastgesteld.

<Lengte kabel afstandsbediening>



Meet de afstand van de buitenboordmotor naar de afstandsbediening over het traject waar de kabel komt te liggen. Aangeraden wordt de kabel 300 – 450 mm langer te houden dan de gemeten afstand.

Laat de kabels volgens de van te voren bepaalde route lopen en controleer of ze lang genoeg zijn. Sluit de kabel aan op de motor en let er op dat deze niet knikt, scherp gebogen of strak getrokken wordt of klem komt te zitten bij het sturen.

ATENTIE

Buig de kabels nergens in een bocht met een radius kleiner dan 300 mm omdat dit een negatieve invloed heeft op de levensduur en werking van de afstandsbediening.

Keuze van de schroef

Kies een geschikte schroef die bij een belaste boot en volgas zorgt voor een motortoerental zoals hieronder genoemd.

Model	Motortoerental omw/min
BF75D	5.000 bij 6.000
BF80A	5.000 bij 6.000
BF90D	5.300 bij 6.300
BF100A	5.500 bij 6.300

Het motortoerental wordt beïnvloedt door de afmetingen van de schroef en van het model van de boot.

Als de buitenboordmotor boven het maximum toerentalbereik wordt gebruikt, zal dit ernstige motorschade tot gevolg hebben. Met de juiste schroef accelereert de motor optimaal, heeft hij een maximale topsnelheid en vaart de boot comfortabel en zuinig.

Raadpleeg voor het kiezen van de juiste schroef uw officiële Honda Marine-dealer.

6. CONTROLE VOORAF

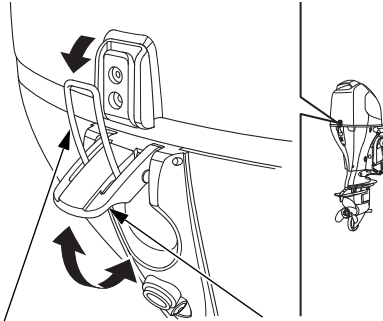
De BF75D/80A/90D/100A is een 4-takt, watergekoelde buitenboordmotor die loopt op loodvrije benzine (zie bladzijde 67). De motor is voorzien van een gescheiden smeersysteem. Controleer het volgende alvorens de buitenboordmotor te gebruiken.

⚠ VOORZICHTIG

Voer de volgende controles uit met uitgeschakelde motor.

Kijk vóór elk gebruik rondom en onder de motor naar tekenen van olie- of benzinelekkage.

Verwijderen/plaatsen van motorafdekkap



GRENDEL
(voor/achter)

VASTZETHENDEL
MOTORKAP
(voor/achter)

- Verwijderen van de afdekkap: Zet de vergrendelingshendels van de afdekkap omhoog en verwijder de afdekkap.
- Plaats de motorafdekkap, haak de voorste en achterste klemmen vast en druk de bevestigingsbeugels aan de voor en achterzijde vast.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik de buitenboordmotor niet zonder motorafdekkap. Onbeschermd ronddraaiende delen kunnen verwondingen veroorzaken.

Motorolie

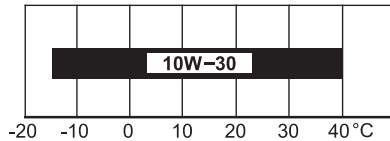
⚠ ATENTIE

- **Motorolie is een belangrijke factor voor wat betreft motorvermogen en levensduur. Olie zonder reinigende additieven en olie van lage kwaliteit zijn ongeschikt vanwege hun matige smeereigenschappen.**
- **Als de motor met te weinig olie draait, kan dit leiden tot ernstige motorschade.**

<Voorgescreven olie>

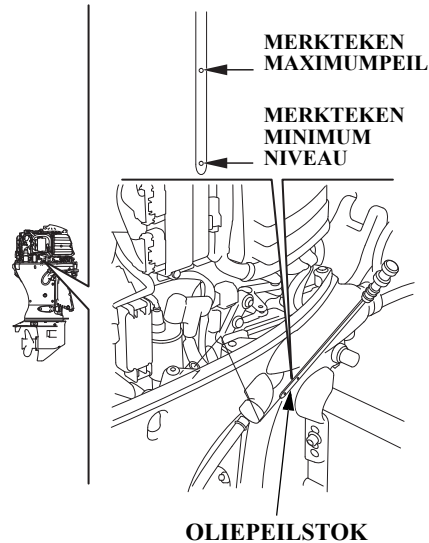
Gebruik Honda 4-takt olie of gelijkwaardig gecertificeerde olie, hoogwaardige motorolie die aan de certificatie voldoet of deze overschrijdt, geldend voor Amerikaanse autofabrikanten in de API-servicecategorie SG, SH, SJ of SL. Bij motorolie van de klasse SG, SH, SJ of SL wordt deze aanduiding weergegeven op de bus.

SAE 10W-30 wordt aanbevolen voor algemeen gebruik.



OMGEVINGSTEMPERatuur

<Controle en bijvullen>



1. Plaats de buitenboordmotor verticaal en verwijder de motorafdekkap.
2. Verwijder de oliepeilstok en veeg deze met een schone doek af.
3. Steek de peilstok helemaal in de opening, trek hem er vervolgens weer uit en lees het peil af. Als het olieniveau bij of onder het merkteken voor laag niveau staat, verwijder dan de vuldop en vul de voorgeschreven olie bij tot aan het merkteken voor hoog niveau. Draai de olievuldop en de peilstok weer vast en zet de peilstok stevig vast. Niet te vast aandraaien.

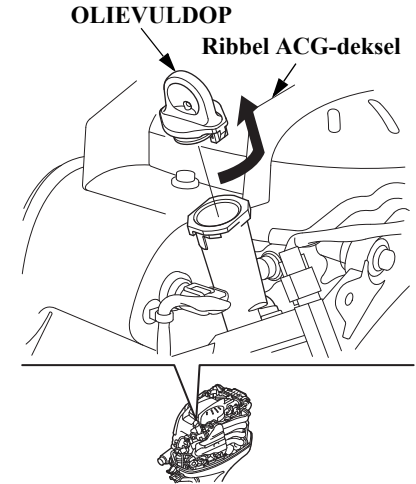
Als de motorolie vervuild of verkleurd is, ververs dan de olie (zie bladzijde 139 voor verversingstermijn en -procedure).

CONTROLE VOORAF

Bij het controleren van het oliepeil met de peilstok ziet u mogelijk dat de motorolie melkachtig is of het oliepeil hoger is. Ververs in dat geval de motorolie. Zie de volgende tabel voor een verklaring van deze omstandigheden.

Werkmethode	Resultaat	Effect
De motor met een lager toerental dan 3.000 omw/min laten draaien gedurende 30% van de tijd, waardoor de motor niet opwarmt.	<ul style="list-style-type: none">• Water condenseert in de motor en wordt met de olie gemengd waardoor de olie een melkachtige verschijning krijgt.• Onverbrande brandstof vermengt zich met de olie, waardoor het olievolume toeneemt.	De motorolie verslechtert, wordt minder efficiënt en veroorzaakt een onjuiste werking van de motor.
Frequent starten en stoppen zonder de motor op te laten warmen.		

Verwijderen olievuldop (ontgrendelen):



- 1) Draai de olievuldop 90° linksom zodat de nok van de dop horizontaal staat.
- 2) Trek aan de dop om hem te verwijderen.

Plaatsen olievuldop (vergrendelen):

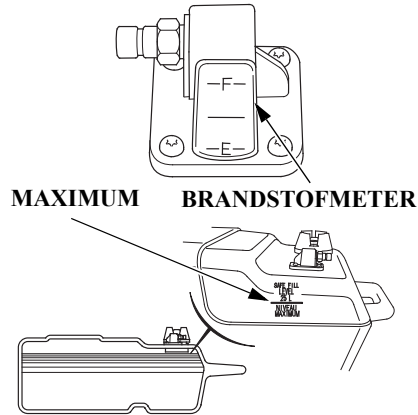
- 1) Plaats de olievuldop op de vulopening met de nokken in horizontale positie.
- 2) Draai de olievuldop 90° rechtsom, zodat de nok van de dop in lijn staat met de rib van de ACG-afdekkap. (Er moet een klik hoorbaar zijn.)

4. Plaats de motorafdekkap en zet deze goed vast.

ATENTIE

Vul niet te veel motorolie bij. Controleer het olieniveau na het vullen. Als de motor met te veel of te weinig olie draait, kan dit leiden tot ernstige motorschade.

Brandstof (standaard brandstoftank)



Controleer de brandstofmeter en vul de tank zolang bij tot het merkteken van het maximum niveau. Doe de brandstoftank niet te vol.

OPMERKING:

Open de ontluuchtingsdop voordat de vuldop verwijderd wordt. Als de ontluuchtingsdop strak vastgedraaid is, zal de kap moeilijk te verwijderen zijn.

Inhoud brandstoftank (aparte tank): 25 l

(Bij gebruik van de brandstoftank in de boot)

Controleer het brandstofniveau en tank indien nodig bij. Vul de brandstoftank niet tot boven de **BOVENGRENS**. Zie ook de aanwijzingen van de fabrikant van de boot.

Gebruik ongelode benzine met de volgende octaangetallen.

BF75D, 80A, 90D:
Research Octane Number 91 (91 RON) of hoger (een benzinepomp octaangetal van 86 of hoger)

BF100A:
Research Octane Number 95 (91 RON) of hoger (een benzinepomp octaangetal van 91 of hoger)

Het gebruik van loodhoudende benzine kan schade aan de motor veroorzaken.

Gebruik nooit benzine die oud is, vervuild is of is gecombineerd met olie. Voorkom dat er vuil, stof of water in de tank komt.

CONTROLE VOORAF

▲ WAARSCHUWING

Benzine is uiterst brandbaar en kan onder bepaalde omstandigheden explosief zijn.

- **Vul de tank bij in een goed geventileerde ruimte en met een uitgeschakelde motor.**
- **Rook niet en voorkom open vuur en vonken tijdens het tanken en in ruimten waar brandstof is opgeslagen.**
- **Doe de brandstoftank niet te vol (er mag zich geen brandstof in de vulpijp bevinden). Controleer na het bijvullen of de tankdop goed is vastgedraaid.**
- **Mors geen brandstof. Gemorste brandstof of brandstofdamp kan in brand vliegen. Verwijder gemorste brandstof voordat u de motor start.**
- **Vermijd langdurig of herhaald huidcontact of inademen van benzinedampen.**

BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

BENZINE MET ALCOHOL

Als er benzine met alcohol wordt gebruikt, controleer dan of het octaangetal minimaal zo hoog is als voorgeschreven door Honda.

De benzine kan gemengd zijn met 2 soorten alcohol: ethanol of methanol. Gebruik geen benzine met meer dan 10% ethanol.

Gebruik geen benzine die meer dan 5% methanol bevat of geen oplos- en conserveringsmiddelen voor methanol bevat.

OPMERKING:

- **Schade aan het brandstofsysteem en slechte prestaties ten gevolge van het gebruik van benzine die meer dan de aanbevolen hoeveelheid alcohol bevat, valt niet onder de garantie.**
- **Voordat u benzine koopt bij een onbekend tankstation, moet u eerst bepalen of de benzine alcohol bevat; als dit het geval is dient u het type en percentage alcohol te achterhalen.**

Als u een ongewenste werking opmerkt bij gebruik van een bepaalde benzine. Schakel dan over op een soort benzine waarvan u weet dat deze minder dan de aanbevolen hoeveelheid alcohol bevat.

Controle schroef en splitpen

▲ WAARSCHUWING

De bladen van de schroef zijn dun en scherp. Onvoorzichtigheid bij werkzaamheden aan de schroef kan letsel tot gevolg hebben.

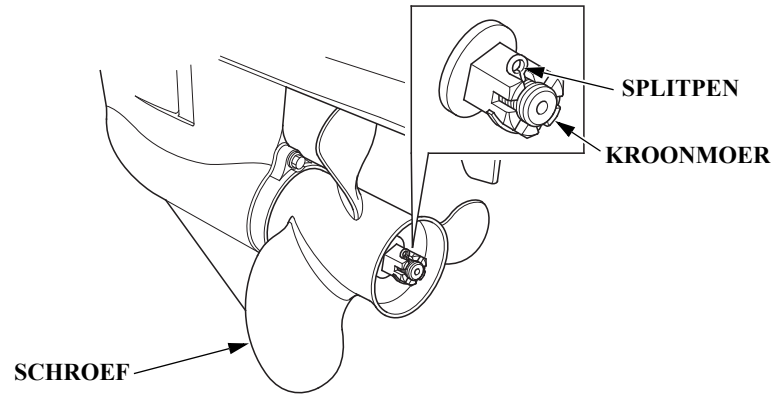
Bij het controleren van de schroef:

- Verwijder de clip van de dodemansschakelaar om te voorkomen dat de motor per ongeluk gestart wordt.
- Draag stevige handschoenen.

De schroef draait zeer snel rond tijdens het varen. Controleer voor het starten de bladen van de schroef op beschadiging en vervorming en vervang de schroef indien nodig. Zorg voor een reserveschroef voor het geval er iets onvoorspelbaars gebeurt tijdens het varen. Als u geen reserveschroef hebt, vaar dan met lage snelheid naar een aanlegplaats en vervang de schroef daar. (zie bladzijde 158).

Raadpleeg voor het kiezen van de juiste schroef uw officiële Honda Marine-dealer.

Bewaar de reservering, -kroonmoer en -splitpen op de boot.



Het motortoerental wordt beïnvloed door de afmetingen van de schroef en van het model van de boot.

Als de buitenboordmotor boven het maximum toerentalbereik wordt gebruikt, zal dit ernstige motorschade tot gevolg hebben. Met de juiste schroef accelereert de motor optimaal, heeft hij een maximale topsnelheid en vaart de boot comfortabel en zuinig. Tevens zorgt dit voor een langere levensduur. Raadpleeg voor het kiezen van de juiste schroef uw officiële Honda Marine-dealer.

1. Controleer de schroef op beschadiging, slijtage en vervorming. Vervang de schroef als deze een defect vertoont.
2. Controleer of de schroef op de juiste wijze geplaatst is.
3. Controleer de splitpen op beschadiging.

CONTROLE VOORAF

Hoogte/hoekverstelling stuurhendel (type H)

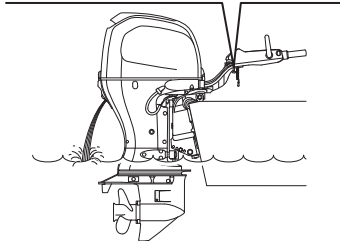
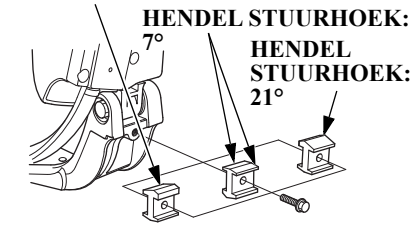
De hoogte en hoek van de helmstok kan in drie standen worden versteld door de installatierichting van het blok voor hoogteafstelling te wijzigen. Kies de juiste hoogte en hoek en zet het blok vast.

<Procedure voor afstellen van hoogte/hoek>

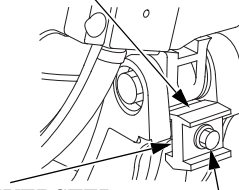
1. Til de helmstokhandgreep omhoog en verwijder de 8 × 28 mm flensbout en het blok voor hoogteafstelling.
2. Trek de helmstokhandgreep omlaag.
Bepaal de installatierichting voor het blok voor hoogteafstelling en zet het blok vast met de 8 × 28 mm flensbout.

(type H1)

HENDEL STUURHOEK: 13°

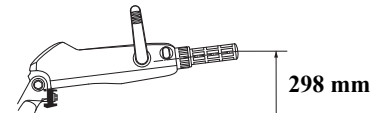


Monteer het blok voor hoogteafstelling zodanig dat de gekozen hoek van de helmstokhandgreep in deze stand staat.

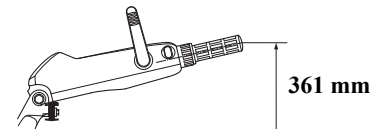


HOOGTEVERSTEL-
LINGSBLOK

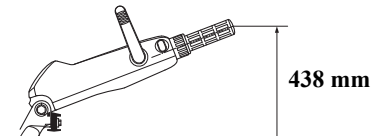
8 × 28 mm
FLENSBOUT



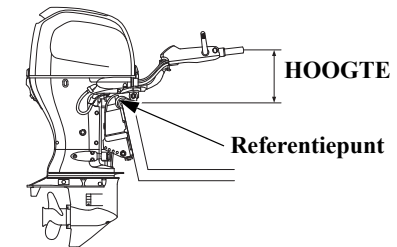
HENDEL STUURHOEK: 7°



HENDEL STUURHOEK: 13°



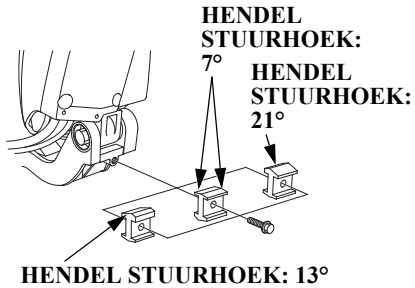
HENDEL STUURHOEK: 21°



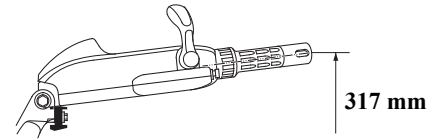
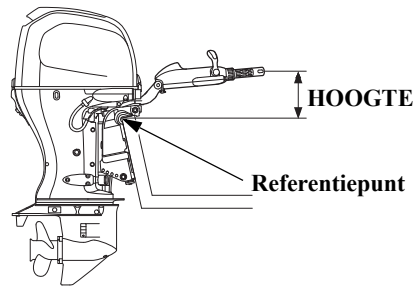
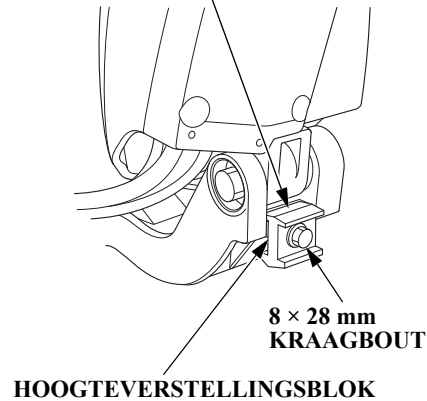
HOOGTE

Referentiepunt

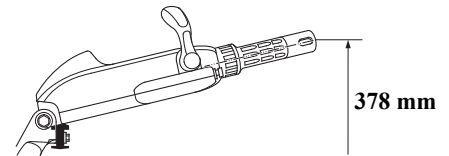
(type H2)



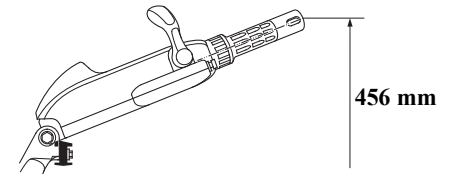
Monteer het blok voor hoogteafstelling zodanig dat de gekozen hoek van de helmstokhandgreep in deze stand staat.



HENDEL STUURHOEK: 7°



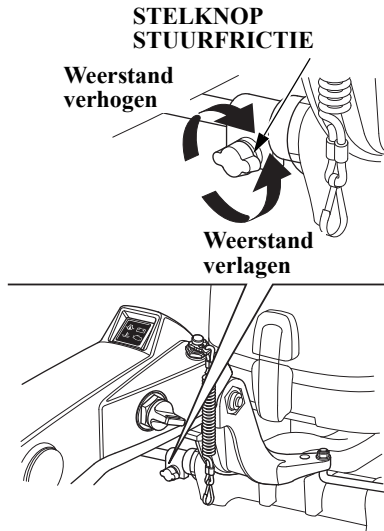
HENDEL STUURHOEK: 13°



HENDEL STUURHOEK: 21°

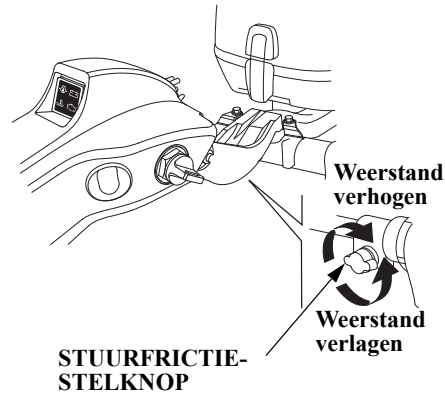
CONTROLE VOORAF

Fricctie stuurhendel (type H) (type H1)



Controleer of de handgreep soepel kan bewegen.
Stel de frictieknop van de stuuruitslag zo af dat een lichte weerstand gevoeld wordt bij het verdraaien, hierdoor zal het sturen geleidelijker gaan.

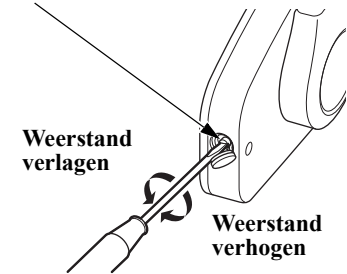
(type H2)



Fricctie afstandsbedieningshendel (type R)

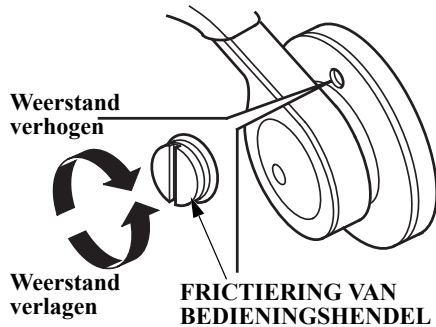
(type R1)

FRICTIERING VAN BEDIENINGSHENDEL

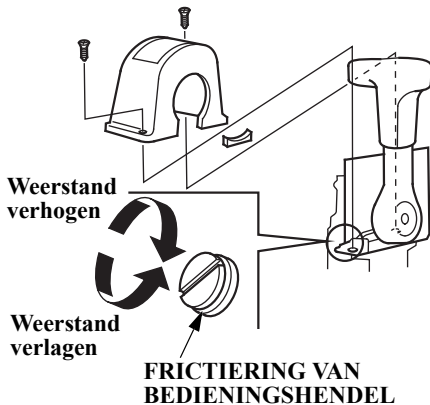


Controleer of de afstandsbedieningshendel soepel beweegt.
De weerstand van de hendel kan afgesteld worden door de frictieschroef naar links of naar rechts te draaien.

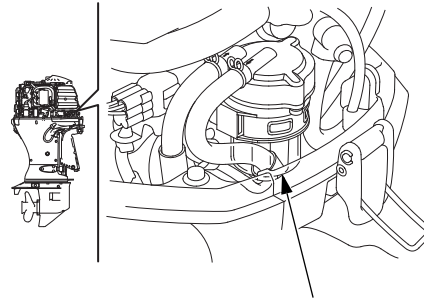
(type R2)



(type R3)



Waterafscheider



WATERAFSCHEIDER

De waterafscheider bevindt zich in de buurt van de hendel van de motorkapvergrendeling aan de zijde van de boot. Controleer of er zich water in de waterafscheider bevindt. Reinig hem of neem contact op met een officiële Honda buitenboordmotor-dealer om hem te laten reinigen (zie bladzijde 149).

Accu

ATENTIE

Controles en onderhoud kunnen per type accu verschillen. Het kan zijn dat onderstaande aanwijzingen niet van toepassing zijn op het type accu dat u voor uw buitenboordmotor heeft aangeschaft. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van de accu.

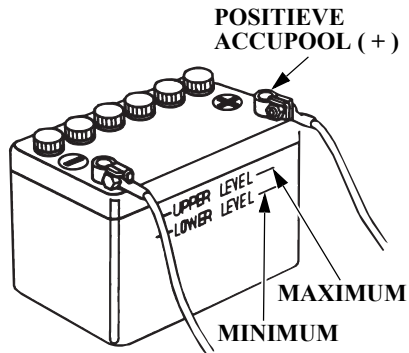
Controleren van accu

Controleer of de vloeistof in de accu tussen het hoogste en laagste niveaustreepje staat en controleer de ventilatiegaatjes op verstopping. Als het vloeistofniveau bij of onder het merkteken voor laag niveau staat, vul dan gedestilleerd water bij tot aan het merkteken voor hoog niveau (zie blz. 145).

Controleer of de accukabels goed aangesloten zijn.

Als de accupolen vervuild of gecorrodeerd zijn, verwijder dan de accu en reinig de aansluitingen (zie blz. 146).

CONTROLE VOORAF



▲ WAARSCHUWING

Accu's produceren explosieve gassen: Als deze ontbranden, kan dit leiden tot verwondingen en blindheid. Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het laden.

- **CHEMISCH GEVAAR:** De accu bevat zwavelzuur (elektrolyt). Aanraking met de huid of ogen, zelfs door de kleding heen, kan ernstige brandwonden veroorzaken.

Draag een veiligheidsbril en beschermende kleding.

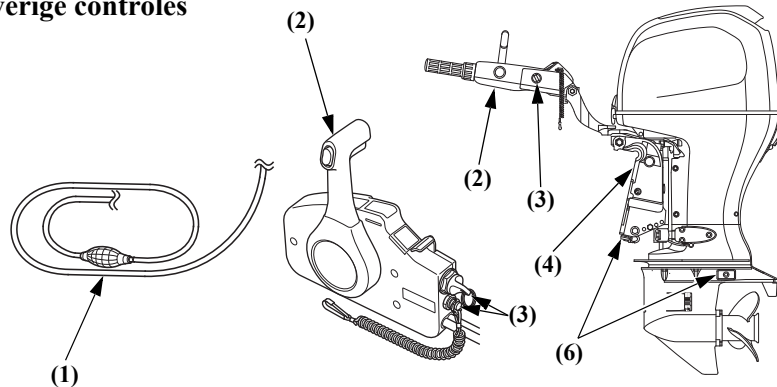
- Rook niet en voorkom open vuur en vonken.

EERSTEHULPMAATREGELEN:

Als er elektrolyt in uw ogen komt, spoel ze dan minstens 15 minuten grondig uit met handwarm water en bel onmiddellijk een dokter.

- **GIFTIG:** Elektrolyt is vergif.
EERSTEHULPMAATREGELEN:
 - **Uitwendig:** Spoel grondig met water.
 - **Inwendig:** Drink veel water of melk. Drink daarna melk met magnesiumpoeder of plantaardige olie en bel een dokter.
- **BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.**

Overige controles



(5) GEREEDSCHAPSKIT (zie bladzijde 136)

Controleer de volgende zaken:

- (1) De brandstofslang op knikken, dichtzitten of losse aansluitingen.
- (2) De helmstokhandgreep op losse montage, wiebelen of soepele werking (type H).
De afstandsbedieningshendel op soepele werking (type R).
- (3) De schakelaar voor een juiste werking.
- (4) De ophangbeugel op beschadiging.
- (5) De gereedschapsset voor ontbrekende reserveonderdelen en gereedschappen (zie bladzijde 136).
- (6) De anode op beschadiging, loszitten en overmatige corrosie.

De anode (opofferingsmetaal) helpt de buitenboordmotor te beschermen tegen corrosie; deze moet altijd als de buitenboordmotor in gebruik is, in contact staan met het water. Vervang de anodes als deze zijn geslonken tot ongeveer twee derde van hun oorspronkelijke grootte, of als ze zijn afgebrokkeld.

ATENTIE

Als de anode geschilderd wordt of niet meer aanwezig is, zal er corrosie ontstaan aan de motor.

Onderdelen/materialen die aan boord aanwezig moeten zijn:

- Gebruikershandleiding
- Gereedschapsset
- Reserveonderdelen: bougies, motorolie, reserveschroef, kroonmoer, ring en splitpen.
- Reserveclip voor de dodemansschakelaar
- Overige onderdelen/materialen die wettelijk zijn voorgeschreven.

7. DE MOTOR STARTEN

Koppeling brandstofleiding

⚠ WAARSCHUWING

Benzine is uiterst brandbaar en brandstofdamp kan exploderen waardoor ernstig letsel kan ontstaan.

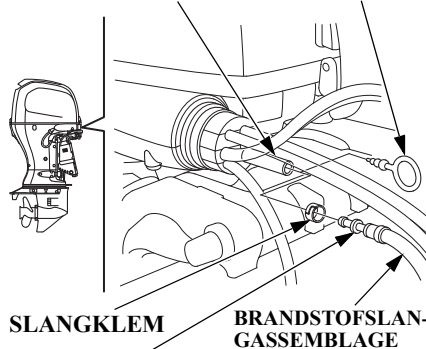
- Mors geen brandstof. Gemorste brandstof of brandstofdamp kan in brand vliegen. Verwijder gemorste brandstof voor het starten, opslaan of transporteren van de buitenboordmotor.
- Rook niet en voorkom open vuur en vonken tijdens het tanken en in ruimten waar brandstof wordt getankt of opgeslagen.

OPMERKING:

- Zet de brandstoftank goed vast om te voorkomen dat de tank tijdens het varen kan verschuiven of omvallen.
- Plaats de brandstoftank zodanig dat de aansluiting van de brandstoftank niet meer dan 1 m onder de aansluiting van de brandstofleiding van de buitenboordmotor ligt.
- Plaats de brandstoftank niet meer dan 2 m verwijderd van de buitenboordmotor.

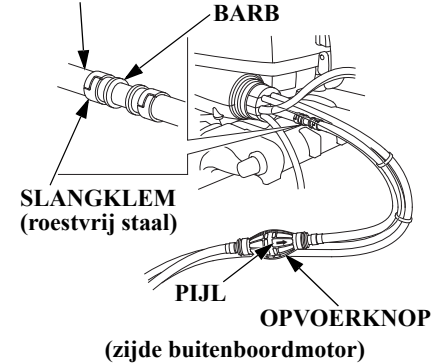
- Controleer of de brandstofleiding niet geknikt is.
(standaard brandstoftank)

BRANDSTOFSLANG SLANGPLUG



KOPPELING
BRANDSTOFLEIDING

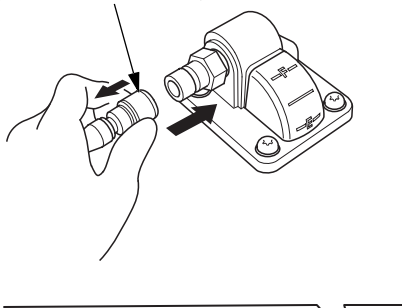
BRANDSTOFSLANG
(zijde buitenboordmotor)



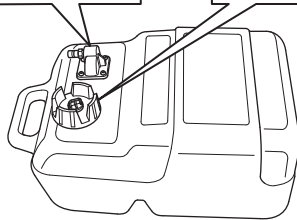
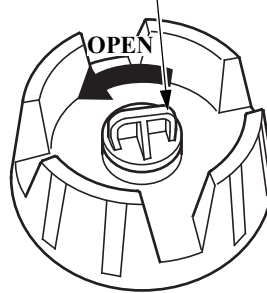
1. Verwijder de slangplug uit de brandstofslang aan de zijde van de motor. Steek de brandstofslangverbinding in de brandstofslang aan motorzijde en bevestig hem met de slangklem. Zorg ervoor dat de pijlmarkering op de opvoerpomp naar de motorzijde wijst.
 - Bewaar de slangplug op een veilige plek.

DE MOTOR STARTEN

**BRANDSTOFLEIDINGAANSLUTING
(naar brandstoftank)**



**ONTLUCHTINGSKNOP
TANKDOP**



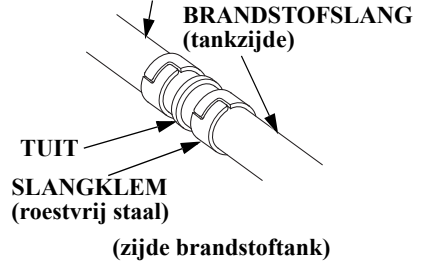
2. Sluit de brandstofleiding aan op de tank. Controleer of de koppeling goed vastzit.

Bij opslag of transport van de motor moet de brandstofleiding altijd worden losgekoppeld.

3. Draai de ontluichtknop van de brandstofvuldop helemaal linksom om de ontluchting te openen.

(Bij gebruik van de brandstoftank in de boot)

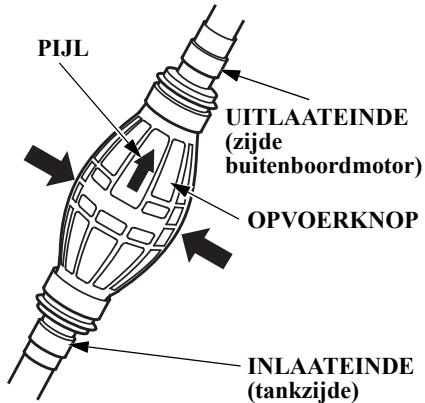
BRANDSTOFPIJPEN
(type met deze uitrusting)
(zijde buitenboordmotor)



1. Verwijder de slangplug uit de brandstofslang aan de zijde van de motor. Steek de brandstofaansluiting in de brandstofslang en zet de slang vast met de slangklem. (De procedure is gelijk aan die bij gebruik van een motor met geïntegreerde brandstoftank. Zie de vorige bladzijde.)
2. Steek een andere brandstofleidingaansluiting tot de weerhaak van de aansluiting in de brandstoftankzijde en bevestig deze met een slangklem (type roestvrij staal). Zie het instructieboekje van de boot.

DE MOTOR STARTEN

Brandstof aanvoeren



Houdt de brandstof opvoerpomp zodanig vast dat de uitgang hoger licht dan de ingang (Met de pijl op de brandstof opvoerpomp naar boven gericht), en knijp zolang de opvoerpomp hard aanvoelt wat inhoud dat de brandstof de buitenboordmotor heeft bereikt. Controleer op lekkage.

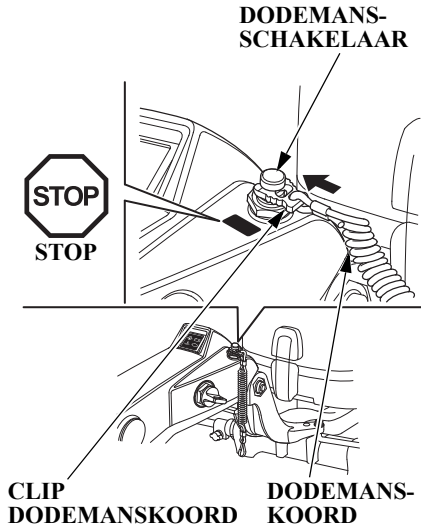
⚠ WAARSCHUWING

Mors geen brandstof. Gemorste brandstof en brandstofdampen kunnen ontbranden. Verwijder gemorste brandstof voordat u de motor start.

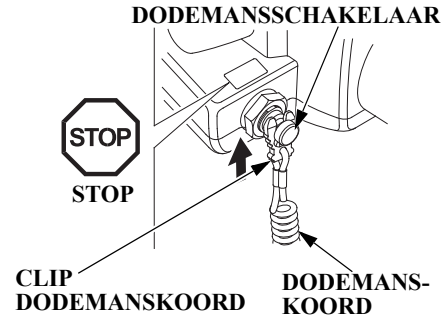
⚠ ATENTIE

Raak de balgpomp niet aan als de motor draait of als de motor gekanteld wordt. De dampafscheider kan overstromen.

Starten van de motor (type H) (type H1)



(type H2)



▲ WAARSCHUWING

Uitlaatgassen bevatten het giftige koolmonoxide.
Start de motor niet in een slecht geventileerde ruimte zoals een boothuis.

ATENTIE

Voorkom beschadiging van de buitenboordmotor door oververhitting en laat de motor nooit draaien als de schroef zich niet in het water bevindt.

1. Bevestig de clip aan het uiteinde van het dodemanskoord aan de dodemansschakelaar. Bevestig het andere uiteinde van het dodemanskoord aan stevig aan de bestuurder.

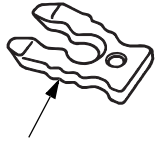
▲ WAARSCHUWING

Als de bestuurder van de boot het dodemanskoord niet vastmaakt en om welke reden dan ook uit de boot valt of van zijn of haar zitplaats schiet, kan de ongecontroleerde boot de bestuurder, passagiers en omstanders ernstig verwonden. Bevestig daarom altijd het dodemanskoord voordat de motor gestart wordt.

OPMERKING:

De motor kan alleen gestart worden als de clip van het dodemanskoord bevestigd is aan de dodemansschakelaar.

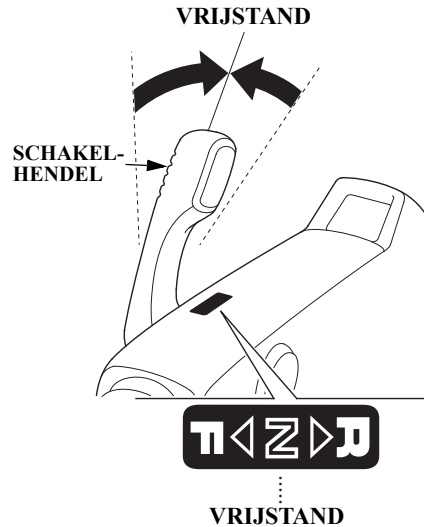
DE MOTOR STARTEN



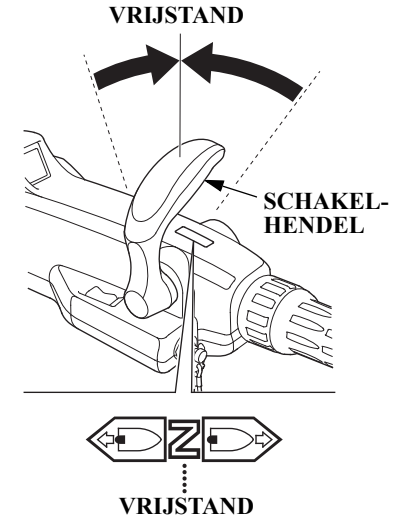
RESERVECLIP

Bewaar de reserveclip voor de dodemansschakelaar in de gereedschapstas.
Gebruik de reserve dodemansschakelaar om de uitgeschakelde motor te starten als het dodemanskoord niet beschikbaar is, bijvoorbeeld als de bestuurder overboord valt.

(type H1)



(type H2)

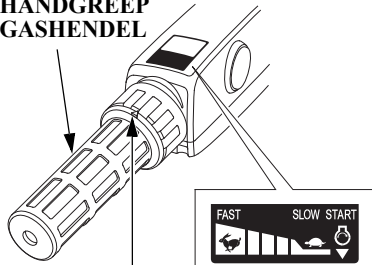


2. Zet de schakelhendel in stand N.
De motor zal alleen aanslaan als de schakelhendel in stand N staat.

DE MOTOR STARTEN

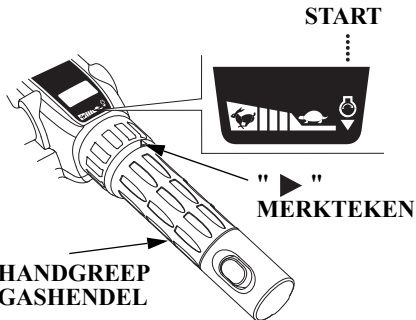
(type H1)

HANDGREEP
GASHENDEL



"▶" MERKTEKEN START

(type H2)



START

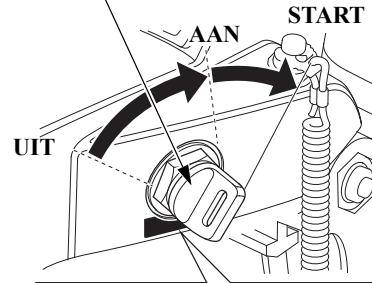
"▶" MERKTEKEN

HANDGREEP
GASHENDEL

- Lijn het "⚡" symbool op de gashendel uit met het uitstekende uiteinde van het "▶" symbool op de hendel.

(type H1)

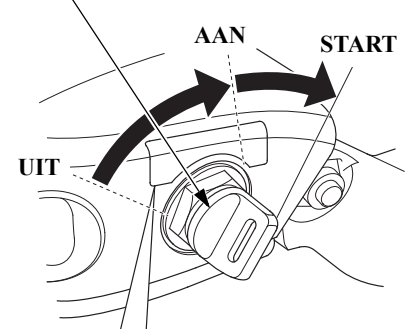
CONTACTSLEUTEL



START AAN

(type H2)

CONTACTSLEUTEL



UIT AAN START

- Draai de contactsleutel in de stand START en houd hem in die stand totdat de motor aanslaat. Zodra de motor aanslaat laat u de sleutel los, zodat deze weer naar de stand AAN gaat.

DE MOTOR STARTEN

ATENTIE

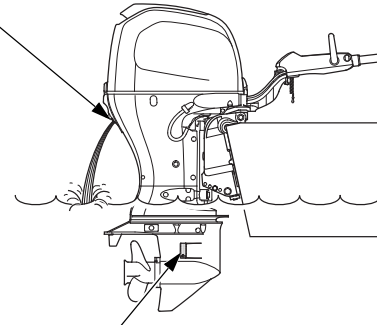
- De startmotor trekt een grote hoeveelheid stroom. Bedien de startmotor daarom niet langer dan 5 sec. achter elkaar. Als de motor niet aanslaat binnen 5 seconden, laat dan de schakelaar los en wacht minstens 10 seconden voordat de startmotor opnieuw in werking wordt gezet.
- Zet het contactslot niet in stand START terwijl de motor draait.

OPMERKING:

Het "Neutraal-startsysteem" voorkomt dat de motor wordt gestart tenzij de schakelhendel zich in de stand N (vrijstand) bevindt, zelfs als de motor wordt aangezwengeld door de startmotor.

(Type H1, H2)

CONTROLEOPENING
KOELWATER



KOELWATERINLAAT
(aan weerszijden)

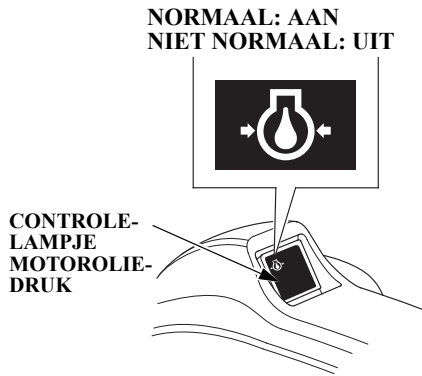
5. Controleer na het starten of er koelwater uit de controleopening stroomt. De hoeveelheid water die uit de controleopening stroomt kan variëren door de werking van de thermostaat, maar dit is normaal.

ATENTIE

Zet de motor stil als er geen water uit stroomt of als er stoom uit komt. Controleer of de zeef in de koelwaterinlaat verstopt zit en

verwijder de vervuiling indien aanwezig. Controleer de controleopening van het koelwater op verstopping. Als er nog steeds geen water uit stroomt, laat uw buitenboordmotor dan controleren door uw buitenboordmotoren-dealer. Gebruik de buitenboordmotor niet zolang het probleem niet verholpen is.

(Type H1, H2)



6. Controleer of het controlelampje oliedruk AAN gaat. Als het controlampje niet aan gaat, stop de motor en voer de volgende controles uit.
- 1) Controleer het motorolieniveau (zie blz. 65).
 - 2) Als het olieniveau normaal is en het controlelampje oliedruk gaat niet AAN, neem dan contact op met een officiële Honda buitenboordmotor-dealer.

7. Laat de motor als volgt op bedrijfstemperatuur komen: Boven 5°C – laat de motor minimaal 3 minuten draaien. Onder 5°C – laat de motor tenminste 5 minuten draaien op 2.000 omw/min. Als de motor niet helemaal is opgewarmd, zijn de prestaties van de motor niet optimaal.

ATTENTIE

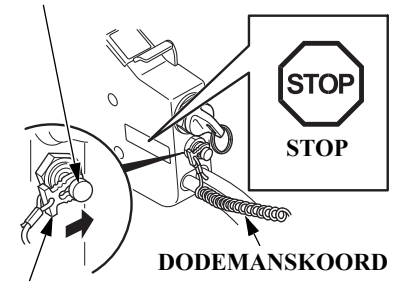
- Als de motor niet op temperatuur is als het motortoerental verhoogd wordt, kunnen de waarschuwingszoemer en het waarschuwingslampje oververhitting geactiveerd worden en zal het toerental automatisch verlaagd worden.
- Het koelsysteem kan bevroren in regio's waar de temperatuur zakt onder 0°C. Varen op hoge snelheid zonder eerst de motor op te warmen kan motorschade veroorzaken.

OPMERKING:

Controleer voordat u de haven verlaat de werking van de dodemansschakelaar.

Starten van de motor (type R)
(type R1)

DODEMANSSCHAKELAAR



CLIP DODEMANSKOORD

⚠ WAARSCHUWING

Uitlaatgassen bevatten het giftige koolmonoxide. Start de motor niet in een slecht geventileerde ruimte zoals een boothuis.

ATTENTIE

Voorkom beschadiging van de buitenboordmotor door oververhitting en laat de motor nooit draaien als de schroef zich niet in het water bevindt.

DE MOTOR STARTEN

1. Bevestig de clip aan het uiteinde van het dodemanskoord aan de dodemansschakelaar. Bevestig het andere uiteinde van het koord op de juiste wijze aan de stuurman.

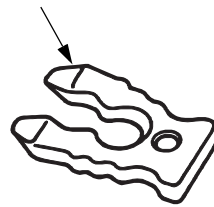
▲ WAARSCHUWING

Als de bestuurder van de boot het dodemanskoord niet vastmaakt en om welke reden dan ook uit de boot valt of van zijn of haar zitplaats schiet, kan de ongecontroleerde boot de bestuurder, passagiers en omstanders ernstig verwonden. Bevestig daarom altijd het dodemanskoord voordat de motor gestart wordt.

OPMERKING:

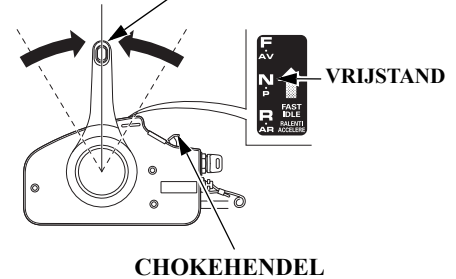
De motor kan alleen gestart worden als de clip van het dodemanskoord bevestigd is aan de dodemansschakelaar.

RESERVECLIP

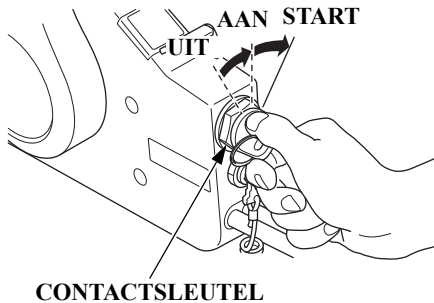


Bewaar de reserveclip voor het dodemanskoord in de gereedschapstas.

AFSTANDBEDIENINGSHENDEL
VRIJSTAND



2. Zet de bedieningshendel in de VRIJSTAND.
De motor zal alleen starten als de bedieningshendel de VRIJSTAND staat.
3. Laat de hendel voor het stationair toerental in de stand START staan (gehele naar beneden).



4. Draai de contactsleutel in stand START en houd hem in die stand tot de motor aanslaat. Laat de sleutel los als de motor aanslaat, de sleutel zal terugkeren naar de stand AAN.

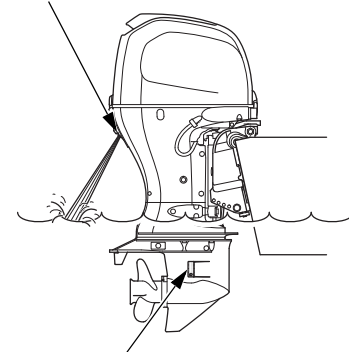
ATTENTIE

- De startmotor trekt een grote hoeveelheid stroom. Bedien de startmotor daarom niet langer dan 5 sec. achter elkaar. Als de motor niet aanslaat binnen 5 seconden, laat dan de schakelaar los en wacht minstens 10 seconden voordat de startmotor opnieuw in werking wordt gezet.
- Zet het contactslot niet in stand START terwijl de motor draait.

OPMERKING:

Het "Neutraal-startsysteem" voorkomt dat de motor wordt gestart tenzij de schakelhendel zich in de stand N (vrijstand) bevindt, zelfs als de motor wordt aangezwengeld door de startmotor.

CONTROLEOPENING KOELWATER



5. Controleer na het starten of er koelwater uit de controleopening stroomt. De hoeveelheid water die uit de controleopening stroomt kan variëren door de werking van de thermostaat, maar dit is normaal.

DE MOTOR STARTEN

ATENTIE

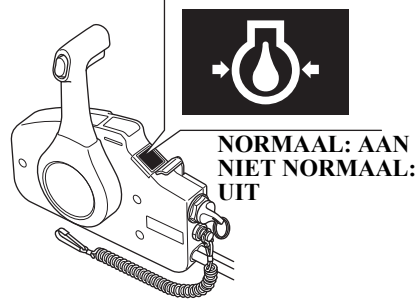
Zet de motor stil als er geen water uit stroomt of als er stoom uit komt. Controleer of de zeef in de koelwaterinlaat verstopt zit en verwijder de vervuiling indien aanwezig. Controleer de controleopening van het koelwater op verstopping. Als er nog steeds geen water uit stroomt, laat uw buitenboordmotor dan controleren door uw buitenboordmotoren-dealer. Gebruik de buitenboordmotor niet zolang het probleem niet verholpen is.

6. Controleer of het controlelampje oliedruk AAN gaat.

Als de motor niet aanslaat, stop dan en voer de volgende controles uit.

- 1) Controleer het motorolieniveau (zie blz. 65).
- 2) Als het olieniveau normaal is en het controlelampje oliedruk gaat niet AAN, neem dan contact op met een officiële Honda buitenboordmotor-dealer.

CONTROLELAMPJE OLIEDRUK



7. Laat de motor als volgt op bedrijfstemperatuur komen:
Boven 5°C – laat de motor ten minste 3 minuten draaien.
Onder 5°C – laat de motor ten minste 5 minuten draaien op ongeveer 2.000 omw/min.
Als de motor niet goed op bedrijfstemperatuur wordt gebracht, zal de motor niet optimaal presteren.

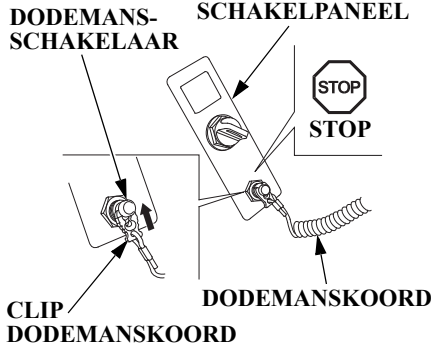
ATENTIE

Als de motor niet op temperatuur is als het motortoerental verhoogd wordt, kunnen de waarschuwingszoemer en het waarschuwingslampje oververhitting geactiveerd worden en zal het toerental automatisch verlaagd worden.

OPMERKING:

Controleer voordat u de haven verlaat de werking van de dodemansschakelaar.

Motor starten (Type R2, R3)



⚠ WAARSCHUWING

De uitlaatgassen bevatten giftig koolmonoxide.

Start de motor niet in een slecht geventileerde ruimte zoals een boothuis.

⚠ ATENTIE

Voorkom beschadiging van de buitenboordmotor door oververhitting en laat de motor nooit draaien als de schroef zich niet in het water bevindt.

OPMERKING:

Als er twee buitenboordmotoren zijn geplaatst, doe dit dan achtereenvolgens voor de rechter en de linker motor.

1. Bevestig de clip van het dodemanskoord in de dodemansschakelaar. Bevestig het andere eind van het dodemanskoord stevig aan de bestuurder. Zorg ervoor dat u de clip van het dodemanskoord zowel op het kastje van de afstandbediening als op het schakelpaneel aanbrengt.

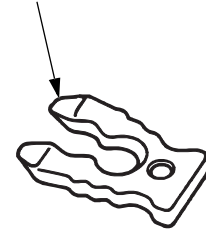
⚠ WAARSCHUWING

Als de bestuurder van de boot het dodemanskoord niet vastmaakt en om welke reden dan ook uit de boot valt of van zijn of haar zitplaats schiet, kan de ongecontroleerde boot de bestuurder, passagiers en omstanders ernstig verwonden. Bevestig daarom altijd het dodemanskoord voordat de motor gestart wordt.

OPMERKING:

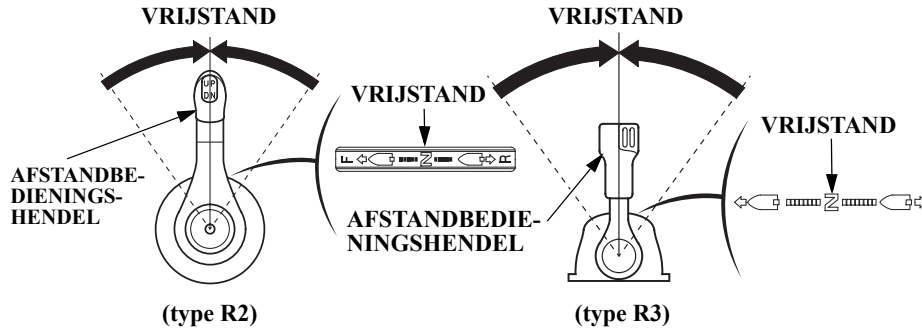
De motor zal alleen starten als de clip van het dodemanskoord bevestigd is aan de dodemansschakelaar.

RESERVECLIP

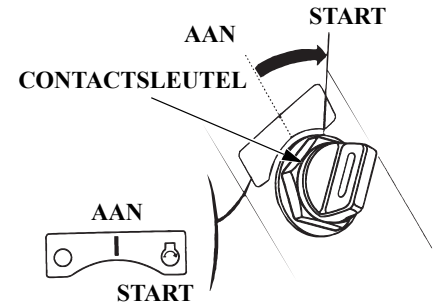


Bewaar de reserveclip voor het dodemanskoord in de gereedschapstas.

DE MOTOR STARTEN



2. Zet de bedieningshendel in de VRIJSTAND.
De motor zal alleen starten als de bedieningshendel de VRIJSTAND staat.



3. Draai de contactsleutel in de stand START en houd hem in die stand totdat de motor aanslaat.
Zodra de motor aanslaat laat u de sleutel los, zodat deze weer naar de stand AAN gaat.

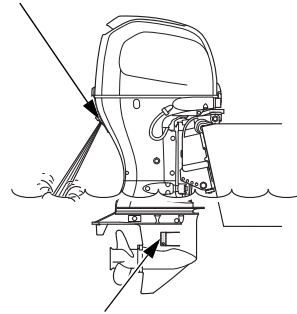
ATENTIE

- De startmotor trekt een grote hoeveelheid stroom. Bedien de startmotor daarom niet langer dan 5 sec. achter elkaar. Als de motor niet aanslaat binnen 5 seconden, laat dan de schakelaar los en wacht minstens 10 seconden voordat de startmotor opnieuw in werking wordt gezet.
- Zet het contactslot niet in stand START terwijl de motor draait.

OPMERKING:

- Het "Neutraal-startsysteem" voorkomt dat de motor wordt gestart tenzij de schakelhendel zich in de stand N (vrijstand) bevindt, zelfs als de motor wordt aangezwengeld door de startmotor.
- Als er twee buitenboordmotoren zijn geplaatst, voer de bovenstaande procedure dan achtereenvolgens uit voor de rechter en de linker motor.

CONTROLEOPENING KOELWATER



KOELWATERINLAAT (aan weerszijden)

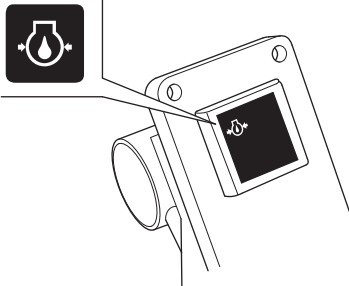
4. Controleer na het starten of er koelwater uit de controleopening stroomt. De hoeveelheid water die uit de controleopening stroomt kan variëren door de werking van de thermostaat, maar dit is normaal.

ATENTIE

Zet de motor stil als er geen water uit stroomt of als er stoom uit komt. Controleer of de zeef in de koelwaterinlaat verstopt zit en verwijder de vervuiling indien aanwezig. Controleer de controleopening van het koelwater op verstopping. Als er nog steeds geen water uit stroomt, laat uw buitenboordmotor dan controleren door uw buitenboordmotoren-dealer. Gebruik de buitenboordmotor niet zolang het probleem niet verholpen is.

DE MOTOR STARTEN

CONTROLELAMPJE OLIEDRUK



NORMAAL: AAN
NIET NORMAAL: UIT

5. Controleer of het controlelampje oliedruk AAN gaat.

Als het controlampje niet AAN gaat, stop de motor en voer de volgende controles uit.

- 1) Controleer het motorolieniveau (zie blz. 65).
- 2) Als het olieniveau normaal is en het controlelampje oliedruk gaat niet AAN, neem dan contact op met een officiële Honda buitenboordmotordealer.

Bij gebruik van een op het paneel of bovenaan gemonteerd schakelpaneel zonder controlelampjes, controleert u de controlelampjes die aanwezig zijn op een NMEA2000-compatibel apparaat.

6. Laat de motor als volgt op bedrijfstemperatuur komen:
Boven 5°C – laat de motor ten minste 3 minuten draaien.
Onder 5°C – laat de motor ten minste 5 minuten draaien op ongeveer 2.000 omw/min.
Als de motor niet goed op bedrijfstemperatuur wordt gebracht, zal de motor niet optimaal presteren.

ATENTIE

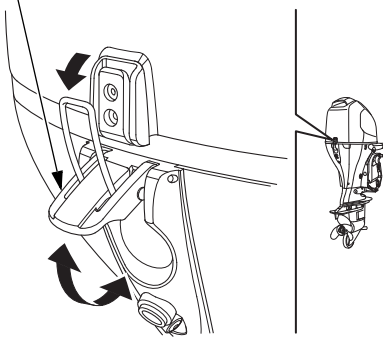
Als de motor niet op temperatuur is als het motortoerental verhoogd wordt, kunnen de waarschuwingszoemer en het waarschuwingslampje oververhitting geactiveerd worden en zal het toerental automatisch verlaagd worden.

OPMERKING:

Controleer voordat u de haven verlaat de werking van de dodemansschakelaar.

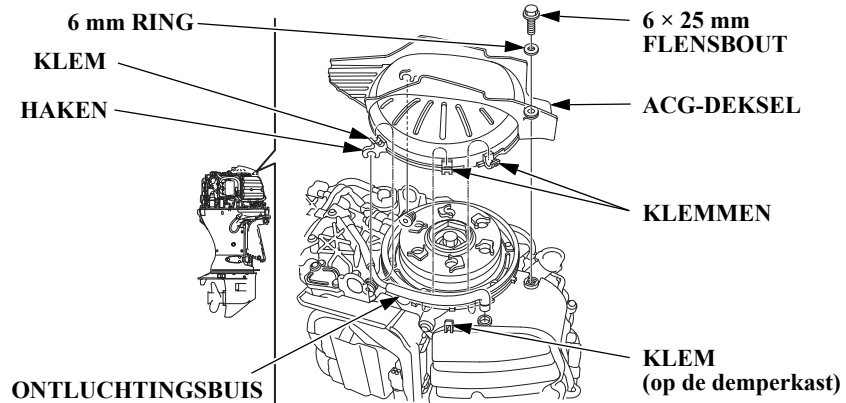
Noodstart

VASTZETHENDEL MOTORKAP (voor/achter)



Als het startstelsel niet goed werkt, kan de motor worden gestart met het noodstartkoord in de gereedschapsset.

1. Zet het contact in stand UIT.
2. Trek de bevestigingshendels voor- en achter van de motorkap omhoog, en verwijder de motorkap.

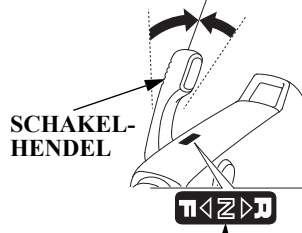


3. Neem de ontluuchtingsleiding uit de vier klemmen.
4. Verwijder 6 x 25 mm flensbout en ring, en verwijder vervolgens de ACG-afdekkap.
5. Zet de ontluuchtingsleiding in de klem op het demperhuis.

OPMERKING:
Zorg ervoor dat u de bout en ring niet verliest.

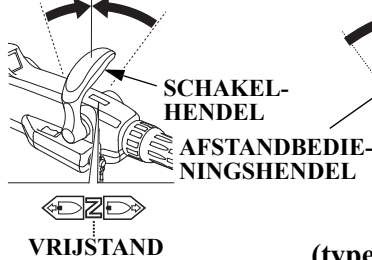
DE MOTOR STARTEN

(type H1) VRIJSTAND



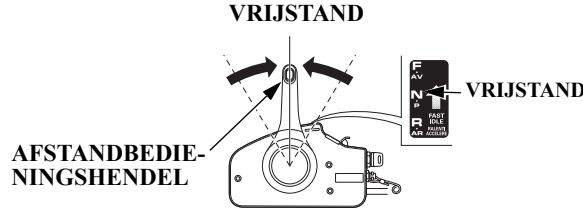
VRIJSTAND

(type H2) VRIJSTAND

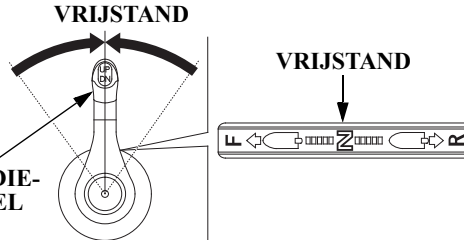


VRIJSTAND

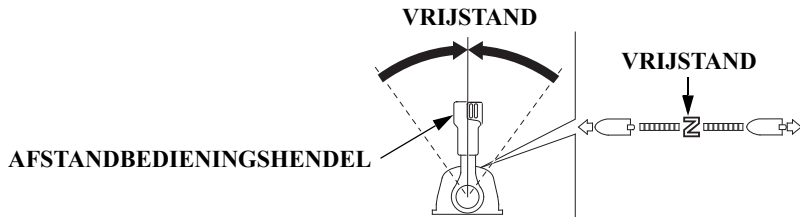
(type R1) VRIJSTAND



(type R2) VRIJSTAND



(type R3) VRIJSTAND



6. Zet de schakelhendel/afstandsbedieningshendel in stand N.

⚠ WAARSCHUWING

Het "Neutraalstartstelsel" werkt niet bij een noodstart.

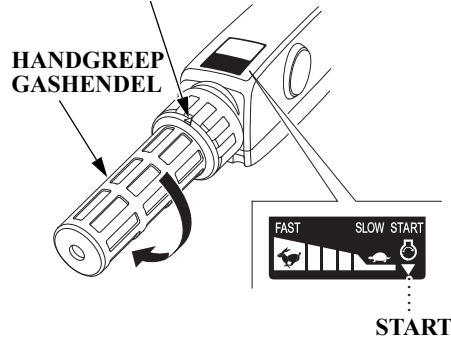
Zorg ervoor dat de schakelhendel/regelhendel in de VRIJSTAND wordt gezet om te voorkomen dat tijdens een noodstart in de versnelling wordt gestart.

Plotseling onverwacht wegvaren kan leiden tot ernstige verwondingen of zelfs de dood.

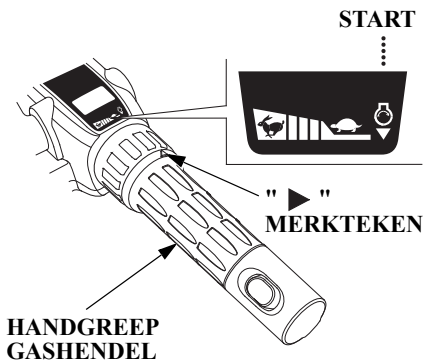
DE MOTOR STARTEN

(type H1)

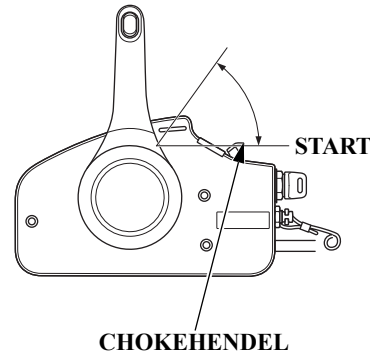
" ► " MERKTEKEN



(type H2)



(type R1)



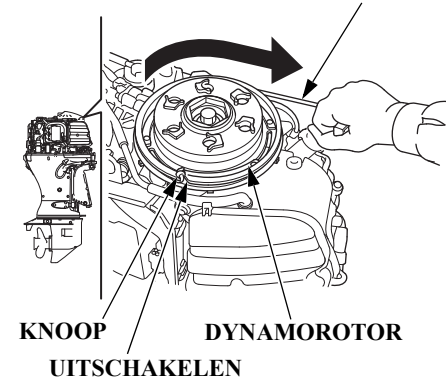
7. Type H:

Lijn "☺" (startsymbool) op de gashendel uit met het uitstekende uiteinde van het "►" symbool op de helmstokhandgreep.

Type R1:

Laat de hendel voor het stationair toerental in de stand START staan (gehele naar beneden).

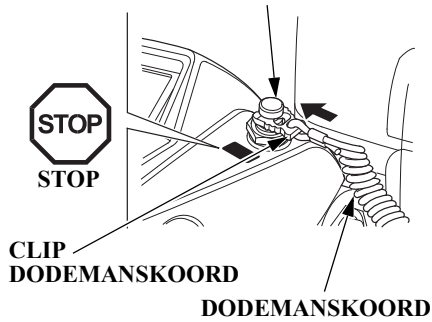
NOODSTARTKoord



8. Stel de rotor van de AC-generator zodanig in dat de uitsnijdingen zich rechts en links van de rotor van de AC-generator bevinden, als afgebeeld. Haak de knoop aan het uiteinde van het startkoord (accessoire) in de uitsparing van de wisselstroomdynamo en wind het startkoord anderhalve omwenteling rechtsonder in de groef van de rotor van de wisselstroomdynamo.

DE MOTOR STARTEN

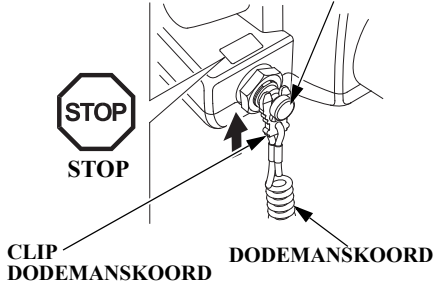
(type H1)
DODEMANSSCHAKELAAR



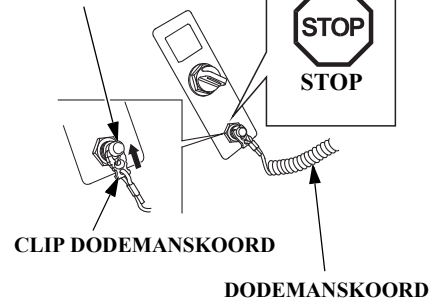
(type R1)
DODEMANSSCHAKELAAR



(type H2)
DODEMANSSCHAKELAAR



(Type R2, R3)
DODEMANSSCHA-
KELAAR

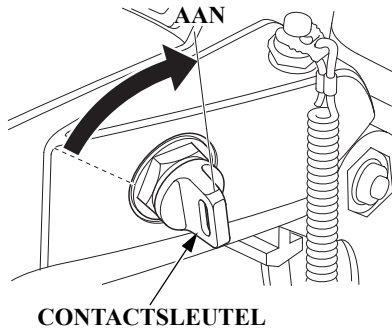


9. Bevestig de clip van het dodemanskoord in de dodemansschakelaar. Bevestig het andere eind van het dodemanskoord stevig aan de bestuurder.

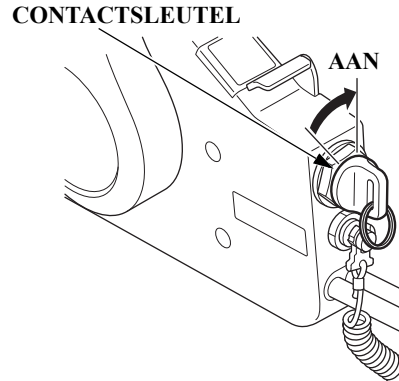
OPMERKING:
De motor zal alleen starten als de clip van het dodemanskoord bevestigd is aan de dodemansschakelaar.

DE MOTOR STARTEN

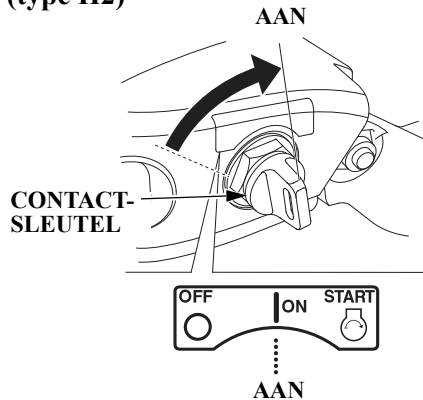
(type H1)



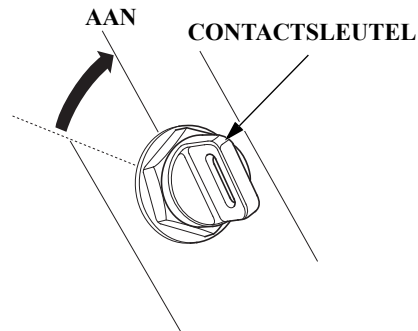
(type R1)



(type H2)



(Type R2, R3)



10. Zet het contact in stand AAN.

ATENTIE

De schroef moet onder water zijn. Wanneer u de motor niet in het water laat draaien, kan de waterpomp beschadigd worden en de motor oververhit raken.

11. Trek voorzichtig aan het noodstartkoord tot er weerstand voelbaar is en trek het startkoord vervolgens met kracht uit.

Als de motor niet wil starten, kijk dan hoofdstuk Storingzoeken na, bladzijde 165.

WAARSCHUWING

Onbeschermd ronddraaiende delen kunnen verwondingen veroorzaken. Wees bijzonder voorzichtig als de motorafdekkap geplaatst wordt. Gebruik de buitenboordmotor niet zonder motorafdekkap.

DE MOTOR STARTEN

12. Plaats de afdekkap van de dynamo niet en plaats de motorafdekkap wel. Zet de motorafdekkap vast met de vergrendelingen.
13. Bevestig het dodemanskoord op de juiste manier aan de bestuurder en vaar naar de dichtstbijzijnde aanlegplaats.
14. Neem als u bent aangekomen bij de dichtstbijzijnde aanlegplaats, contact op met uw dichtstbijzijnde buitenboordmotor-dealer en laat de volgende werkzaamheden uitvoeren.
 - Laat het elektrisch systeem controleren.
 - Laat uw dealer de onderdelen monteren die bij de noodstartprocedure zijn verwijderd.

Invaarprocedure

Invaarperiode: 10 uur

Tijdens de invaarperiode kunnen de bewegende onderdelen van de motor op elkaar inlopen, hetgeen een positieve invloed heeft op de prestaties en de levensduur van de motor.

Laat uw nieuwe buitenboordmotor als volgt inlopen.

Eerste 15 minuten:

Laat de buitenboordmotor op trawlsnelheid draaien. Geef een minimale hoeveelheid gas om een veilige trawlsnelheid in te stellen.

De volgende 45 minuten:

Laat de buitenboordmotor draaien met een maximum toerental van 2.000 - 3.000 omw/min (met een gasklepopening van 10 - 30%).

De volgende 60 minuten:

Laat de buitenboordmotor draaien met een maximum toerental van 4.000 - 5.000 omw/min (met een gasklepopening van 50 - 80%).
Korte perioden volgas zijn toegestaan, maar vaar niet continu volgas.

De volgende 8 uur:

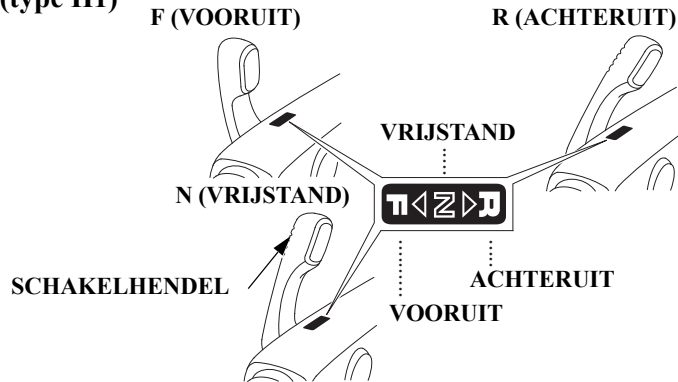
Vermijd langdurig volgas varen (gasklep 100% geopend). Vaar niet langer dan 5 minuten achter elkaar volgas.

Laat bij speedboten de boot planeren en stel vervolgens de motor in op de bovengenoemde waarden.

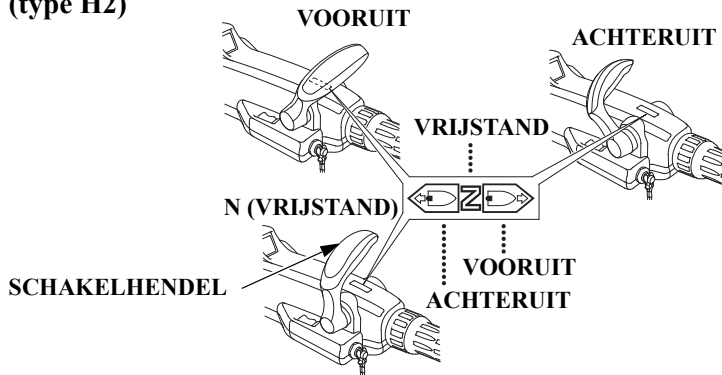
BEDIENING

Schakelen (type H)

(type H1)



(type H2)



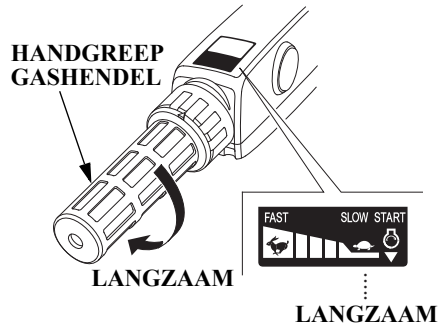
De schakelhendel heeft 3 standen: VOORUIT, VRIJSTAND en ACHTERUIT.

Een aanwijsstreepje onderaan de schakelhendel lijnt uit met het pictogram dat op de helmstokhandgreep bevestigd is.

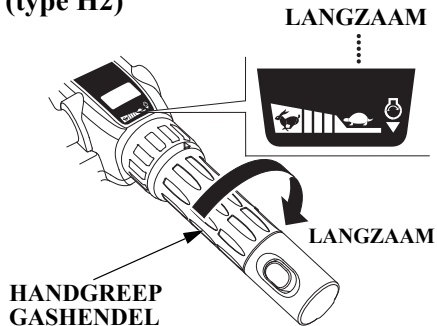
⚠ VOORZICHTIG

Schakel alleen bij een laag motortoerental. Schakelen bij een hoog motortoerental zal het aandrijfsysteem beschadigen. Controleer of de gewenste versnelling goed ingeschakeld is en bedien dan de gashendel om het motortoerental te verhogen.

(type H1)



(type H2)



1. Breng het merkteken op de hendel in lijn met de stand LANGZAAM op de handgreep om het motortoerental te verlagen.

OPMERKING:
Het gasmechanisme is zo geconstrueerd dat de gasklepopening in stand ACHTERUIT en VRIJSTAND beperkt is. Draai de handgreep van de gashendel niet met kracht in stand SNEL. De gashendel kan alleen in stand VOORUIT naar SNEL bewogen worden.

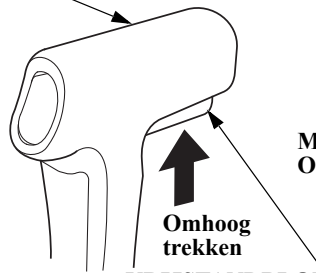
Zorg ervoor dat de kantelhendel in de stand VERGRENDELD staat. (type G)

2. Beweeg de schakelhendel om in de gewenste stand te schakelen.

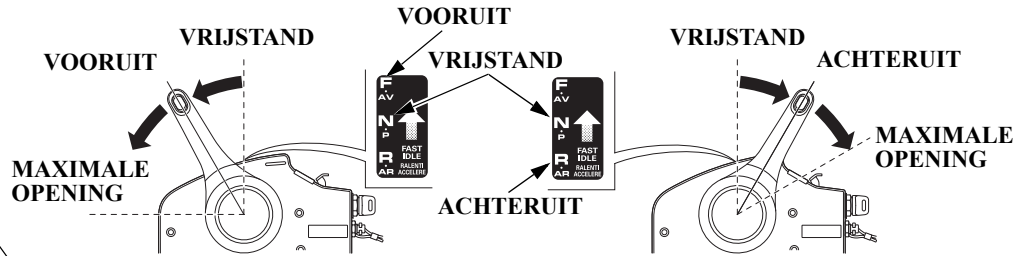
BEDIENING

Schakelen (type R1)

AFSTANDBEDIENINGSHENDEL



VRIJSTANDBLOKKERINGSHENDEL



⚠ VOORZICHTIG

Beweeg de bedieningshendel niet te abrupt, maar rustig en geleidelijk. Wacht met het opvoeren van het motortoerental tot de versnelling duidelijk is ingeschakeld.

Trek aan de vrijstandblokkeringshendel en zet de bedieningshendel ca. 32° VOORUIT of ACHTERUIT om de gewenste versnelling in te schakelen.

Door de hendel meer dan ca. 32° te verplaatsen, gaat de gasklep verder open en neemt de snelheid van de boot toe.

De bedieningshendel kan alleen worden verplaatst als de vrijstandblokkeringshendel is opgetrokken.

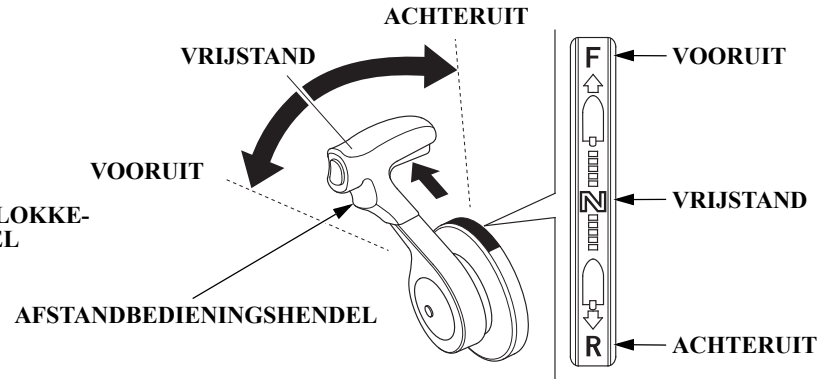
Schakelen (type R2)

AFSTANDBEDIENINGSHENDEL



VRIJSTANDBLOKKERINGSHENDEL

Omhoog trekken



⚠ VOORZICHTIG

Beweeg de bedieningshendel niet te abrupt, maar rustig en geleidelijk. Wacht met het opvoeren van het motortoerental tot de versnelling duidelijk is ingeschakeld.

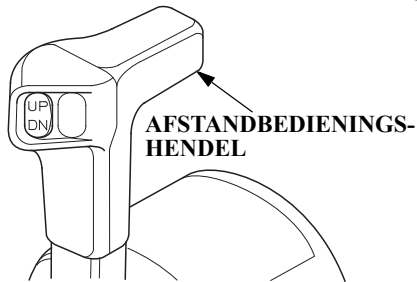
Trek aan de vrijstandblokkeringshendel en zet de bedieningshendel ca. 35° VOORUIT of ACHTERUIT om de gewenste versnelling in te schakelen.

Door de hendel meer dan ca. 35° te verplaatsen, gaat de gasklep verder open en neemt de snelheid van de boot toe.

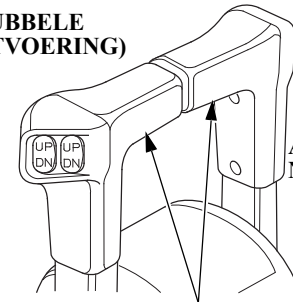
De bedieningshendel kan alleen worden verplaatst als de vrijstandblokkeringshendel is opgetrokken.

BEDIENING

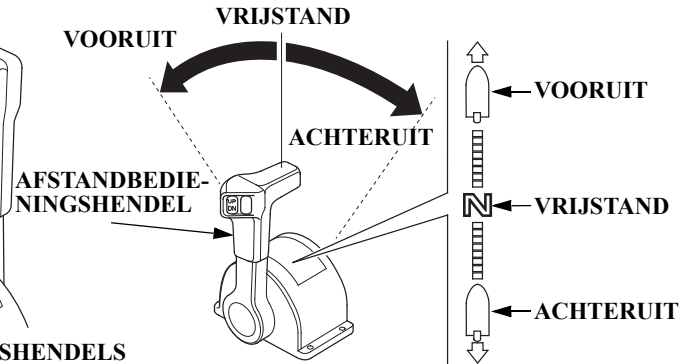
Schakelen (type R3) (ENKELE UITVOERING)



(DUBBELE UITVOERING)



AFSTANDBEDIENINGSHENDELS



⚠ VOORZICHTIG

Beweeg de bedieningshendel niet te abrupt, maar rustig en geleidelijk. Wacht met het opvoeren van het motortoerental tot de versnelling duidelijk is ingeschakeld.

Zet de bedieningshendel(s) ca. 35° in de richting VOORUIT of ACHTERUIT om de gewenste versnelling in te schakelen.

Als er twee buitenboordmotoren zijn geplaatst, houd dan de bedieningshendel op de aangegeven manier in het midden en bedien de linker er rechter hendel gelijktijdig.

Door de hendel(s) meer dan ca. 35° te verplaatsen, gaat de gasklep verder open en neemt de snelheid van de boot toe.

Sturen (type H)

RECHTSAF



Beweeg de stuurhendel naar links.

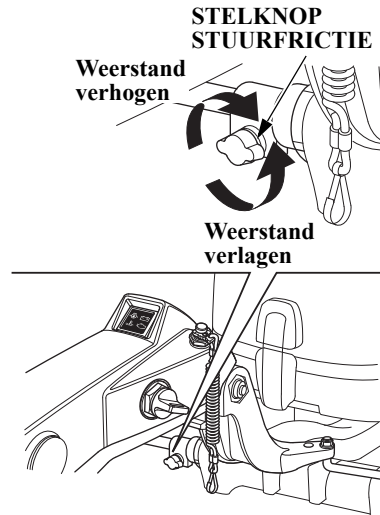
LINKSAF



Beweeg de helmstokhandreep naar rechts.

Wijzig de richting van de boot door de stuurhendel te bewegen in tegengestelde richting van de richting waarheen u wilt varen.

(type H1)

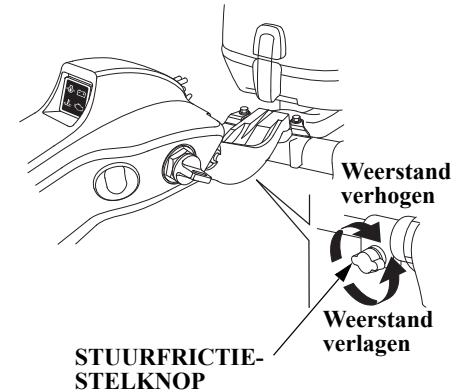


Gebruik de verstelknop stuurfrictie om een rechte koers te houden tijdens het varen.

Door de knop rechtsom te draaien, neemt de frictie toe en kan gemakkelijker een vaste koers worden aangehouden.

Door de knop linksom te draaien, neemt de frictie af en kan er gemakkelijker een bocht worden genomen.

(type H2)

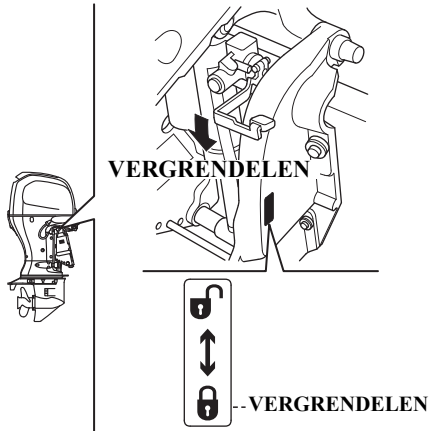


Sturen (type R)

Bestuur de boot op dezelfde manier als een auto.

BEDIENING

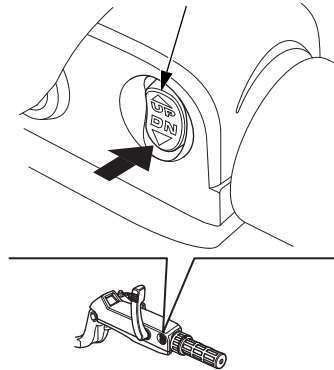
Cruisen (type H)



Zorg ervoor dat de kantelhendel in de stand VERGRENDELD staat.
(type G)

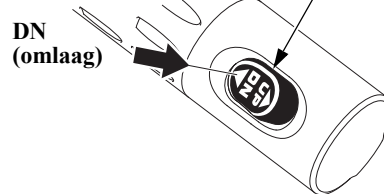
(type H1)

TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

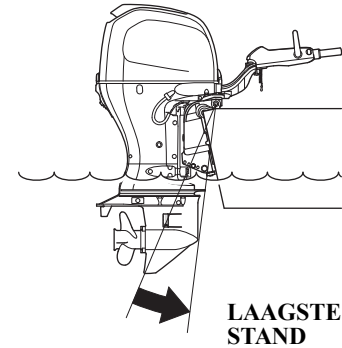


(type H2)

TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

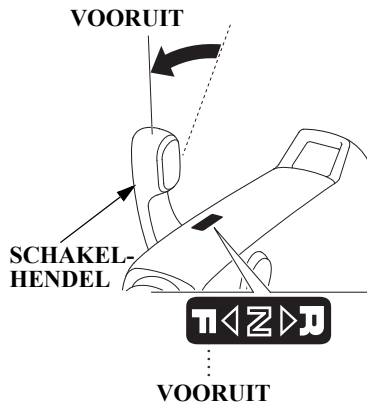


(Type H1, H2)



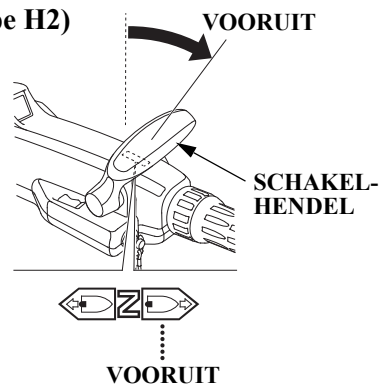
Druk op de DN-zijde (omlaag) van de elektrische trim-/kantelschakelaar en kantel de buitenboordmotor in de laagste stand. (type T)

(type H1)



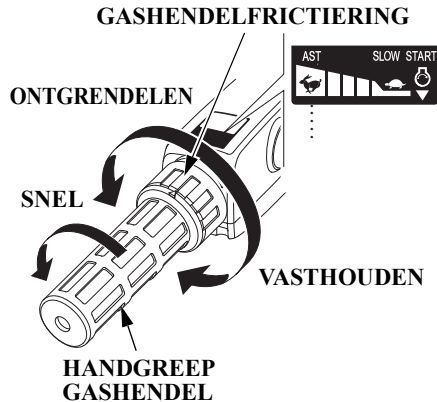
1. Met de schakelhendel in de stand
VOORUIT.

(type H2)



BEDIENING

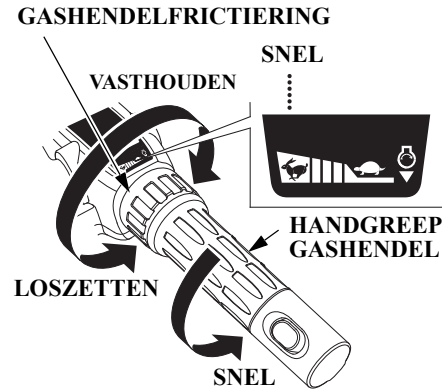
(type H1)



2. Zet de gashendel in de richting SNEL om de snelheid te verhogen. Draai de gashendel niet verder open dan 80% om het brandstofverbruik te beperken.

Om de gasklep in een vaste stand te houden draait u de frictieregelaar gasklep rechtsom. Om de gashendel vrij te schakelen voor handmatige snelheidsregeling, draait u de frictieregelaar linksom.

(type H2)



OPMERKING:

- Bij varen op vol vermogen moet de het motortoerental binnen het bereik blijven.
- Als u voelt dat het motortoerental omhoog springt doordat de boot springt of de schroef boven water komt, geef dan iets minder gas.
- Zie "Keuze van schroef" (blz. 63) voor de relatie tussen schroef en motortoerental.

▲ VOORZICHTIG

Gebruik de buitenboordmotor niet zonder motorafdekkap. Onbeschermd ronddraaiende delen kunnen verwondingen veroorzaken; water kan schade aan de motor veroorzaken.

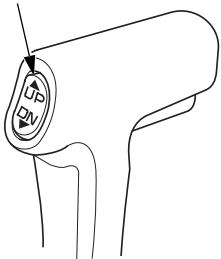
OPMERKING:

Passagiers en uitrusting dienen gelijkmatig over de boot verdeeld te worden voor de beste prestaties.

Cruisen (type R)

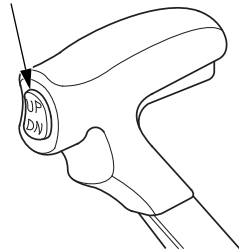
(type R1)

TRIM-/
KANTELSCHAKELAAR



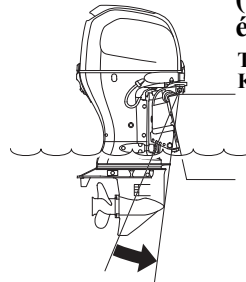
(type R2)

TRIM-/
KANTELSCHAKELAAR

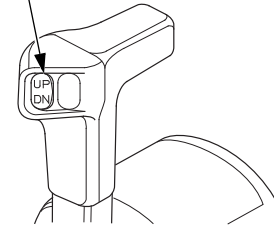


(type R3) (uitvoering met één motor)

TRIM-/
KANTELSCHAKELAAR

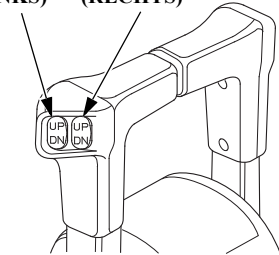


LAAGSTE STAND



(uitvoering met twee motoren)

TRIM-/KANTELSCHAKELAAR
(LINKS) (RECHTS)

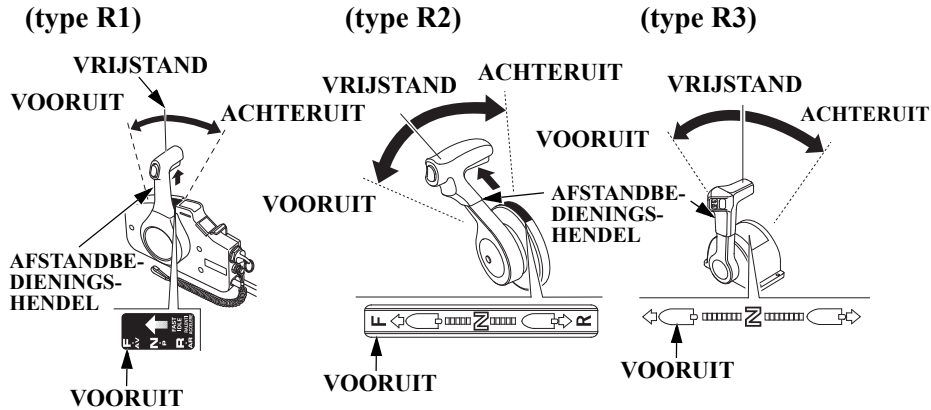


1. Druk op de DN-zijde (omlaag) van de elektrische trim-/kantelschakelaar en trim de buitenboordmotor in de laagste stand.

Type R3:
Als er twee buitenboordmotoren zijn geplaatst:
1) Druk op de DN-zijde (omlaag) van de trim-/kantelschakelaar op de bedieningshendel en trim de buitenboordmotoren in de laagste stand.

2) Als de buitenboordmotoren in de laagste stand getrimd zijn, stel dan de trimhoek van de linker en rechter buitenboordmotor gelijktijdig af door de schakelaar op de bedieningshendel in te drukken.

BEDIENING



2. Beweeg de bedieningshendel van VRIJSTAND naar stand VOORUIT.

Type R1:

Na een slag van ongeveer 32° schakelt de keerkoppeling in. Als de bedieningshendel verder bewogen wordt, gaat de gasklep open en neemt het toerental toe.

Type R2, R3:

Na een slag van ongeveer 35° schakelt de versnelling in. Als de bedieningshendel verder bewogen wordt, gaat de gasklep open en neemt het toerental toe.

Draai de gashendel niet verder open dan 80% om het brandstofverbruik te beperken.

OPMERKING:

- Bij varen op vol vermogen moet de het motortoerental binnen het bereik blijven.
- Als u voelt dat het motortoerental omhoog springt doordat de boot springt of de schroef boven water komt, geef dan iets minder gas.
- Zie "Keuze van schroef" (blz. 63) voor de relatie tussen schroef en motortoerental.

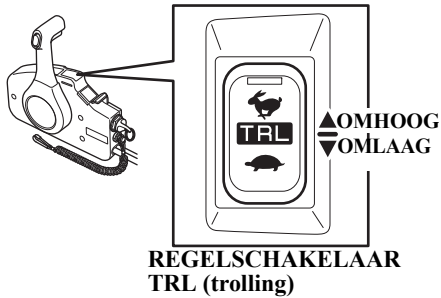
▲ VOORZICHTIG

Gebruik de buitenboordmotor niet zonder motorafdekkap. Onbeschermd ronddraaiende delen kunnen verwondingen veroorzaken; water kan schade aan de motor veroorzaken.

OPMERKING:

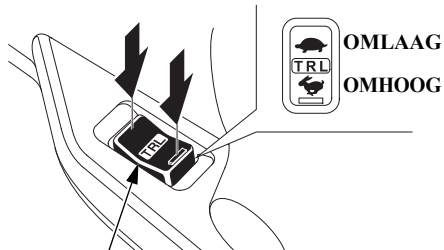
Passagiers en uitrusting dienen gelijkmatig over de boot verdeeld te worden voor de beste prestaties.

TRL (trolling) schakelaar

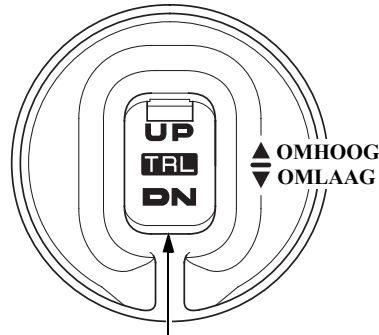


Afstandsbedieningsconsole (type met zijmontage)

Voor uitvoering voorzien van
TRL-bedieningsschakelaar (trolling).



Stuurhendel (type H2)



Schakelpaneel regeling TRL (trolling) (optionele uitrusting)

DN (OMLAAG): Verlaagt het
motortoerental

UP (OMHOOG): Verhoogt het
motortoerental

Nadat de motor is opgewarmd, kan de
modus worden gewijzigd in
trollingmodus door de knop UP
(OMHOOG) of DN (OMLAAG)
ingedrukt te houden tijdens het varen
met de gasklep helemaal dicht.

Er klinkt eenmaal een lange
zoemtoon.

Wanneer de trollingmodus is
ingeschakeld, bedraagt het
motortoerental 650 omw/min.

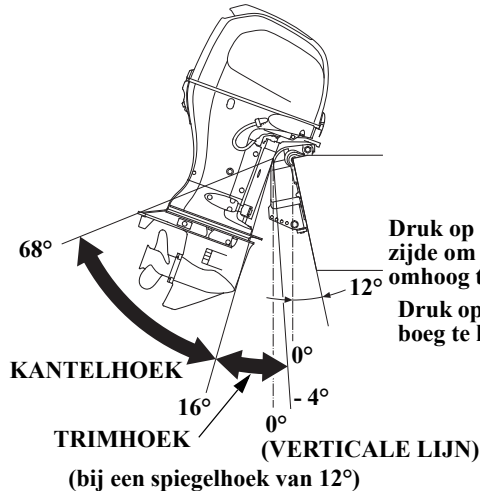
Telkens wanneer u de schakelaar
eenmaal indrukt, wijzigt u het
motortoerental met 50 omw/min.
Er klinkt telkens een korte zoemtoon.
Het motortoerental kan binnen een
bereik van 650 – 1.000 omw/min
worden geregeld.

Wanneer u de schakelaar blijft
indrukken verandert het
motortoerental niet boven of onder de
onderste (650 omw/min) of bovenste
(1.000 omw/min) limiet.
Als u dit probeert, klinkt tweemaal
een korte zoemtoon.

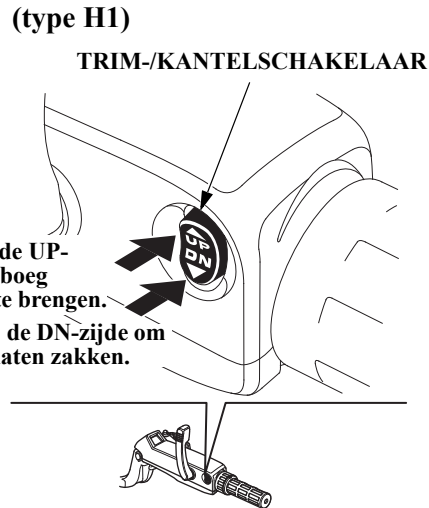
In de trollingmodus kan de gasklep
worden bediend. De trollingmodus
wordt afgesloten wanneer u
3.000 omw/min bereikt.

BEDIENING

Trimmen van de buitenboordmotor (type H1)



De BF75D/80A/90D/100A T-modellen zijn uitgerust met het elektrisch trim/tilt systeem waarmee de trimhoek van de buitenboordmotor ingesteld kan worden (trim/tilt hoek) tijdens het varen of aanmeren. De hoek van de buitenboordmotor kan ook worden afgesteld tijdens het varen met constante snelheid en tijdens accelereren, voor een maximale snelheid, een optimaal vaargedrag en een zo laag mogelijk brandstofverbruik.



Druk op de UP- of DN-zijde (omlaag) van de elektrische trim-/kantelschakelaar en kantel de buitenboordmotor in de positie die het best bij de vaaromstandigheden past.

(type H2)

Druk op de DN-zijde om boeg te laten zakken.

Druk op de UP-zijde om boeg omhoog te brengen.

TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

Het elektrische trim-/kantelsysteem treedt in werking zodra de schakelaar wordt ingedrukt en stopt als de schakelaar wordt losgelaten. Druk kort maar krachtig op de UP-zijde (omhoog) om de trimhoek iets groter te maken. Druk op dezelfde manier op de DN-zijde (omlaag) om de trimhoek iets kleiner te maken.

(type R1)

TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

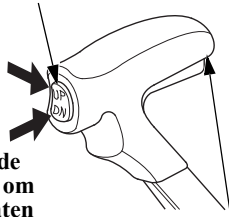
Druk op de UP-zijde om boeg omhoog te brengen. Druk op de DN-zijde om boeg te laten zakken.



(type R2)

TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

Druk op de UP-zijde om boeg omhoog te brengen.



Druk op de DN-zijde om boeg te laten zakken.

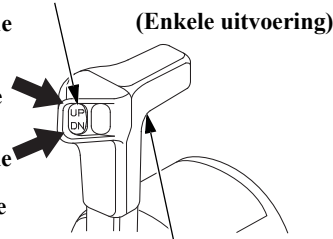
AFSTANDBEDIENINGSHENDEL

(type R3)

TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

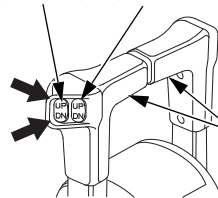
Druk op de UP-zijde om boeg omhoog te brengen.

Druk op de DN-zijde om boeg te laten zakken.



AFSTANDBEDIENINGSHENDEL

TRIM-/KANTELSCHAKELAAR (LINKS) (RECHTS)



(Dubbele uitvoering)

AFSTANDBEDIENINGSHENDEL

⚠ VOORZICHTIG

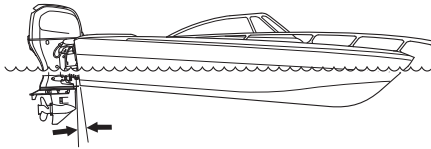
- Een verkeerde trimhoek kan een nadelige invloed hebben op de bestuurbaarheid.
- Stel de trimhoek niet te groot of te klein tijdens het varen door hogere golven, dit om ongelukken te voorkomen.
- Een te grote trimhoek kan leiden tot cavitatie en een te hoog toerental van de schroef en kan tevens leiden tot schade aan de waterpomp.

OPMERKING:

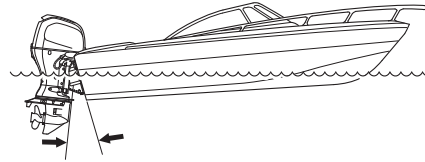
- Verlaag de trimhoek bij varen met hoge snelheid om te voorkomen dat de schroef boven het water uit komt.
- Een verkeerde trimhoek van de buitenboordmotor kan resulteren in een instabiel stuurgedrag.

BEDIENING

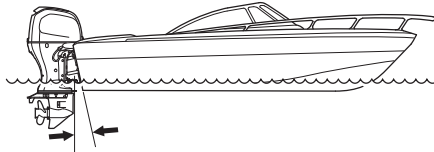
**BUITENBOORDMOTOR
TE LAAG GETRIMD**



**BUITENBOORDMOTOR
TE HOOG GETRIMD**



**BUITENBOORDMOTOR
CORRECT GETRIMD**



Tijdens het varen:

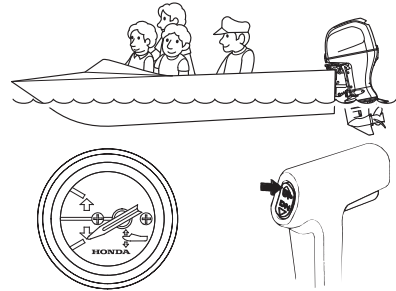
- (A) Bij wind tegen, trim de buitenboordmotor voorzichtig omlaag om de boeg te laten zakken voor betere stabiliteit.
- (B) Bij wind mee, trim de buitenboordmotor voorzichtig omhoog om de neus van de boot te laten stijgen voor betere stabiliteit.
- (C) Bij ruige golven, trim de buitenboordmotor niet te laag of te hoog ter voorkoming van onstabiel stuurprestaties.

Trimmer (type-uitrusting of optionele uitrusting)

De trimmer geeft de trimhoek van de buitenboordmotor aan. Kijk naar de trimmeter en druk op de UP- of DN-zijde van de trim-/kantelschakelaar om de trimhoek van de buitenboordmotor zo in te stellen dat de boot optimaal vaart en de stabiliteit maximaal is.

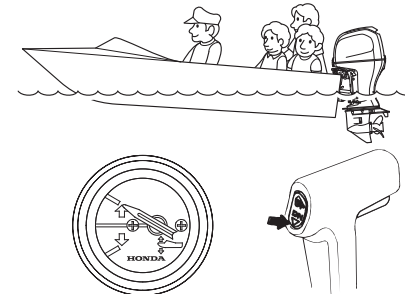
Hier is type R1 afgebeeld. Volg dezelfde procedure voor de overige types.

BOEG TE LAAG DOOR 1. BELADING VOORZIJDDE 2. TRIMHOEK TE KLEIN



Met de buitenboordmotor naar beneden getrimd, zal de trimmeter de afgebeelde waarde weergeven. Vergroot de trimhoek van de buitenboordmotor om de boeg te verhogen door op de UP-zijde van de elektrische trim-/kantelschakelaar te drukken.

BOEG TE HOOG DOOR 1. BELADING ACHTERZIJDDE 2. BUITENBOORDMOTOR TE HOOG GETRIMD



Met de buitenboordmotor omhoog getrimd, zal de trimmeter de afgebeelde waarde weergeven. Verklein de trimhoek van de buitenboordmotor om de neus van de boot te verlagen door op de DN-zijde van de trim-/kantelschakelaar te drukken.

BEDIENING

Kantelen van de buitenboordmotor (type G)

Kantel de buitenboordmotor om te voorkomen dat de schroef en het staartstuk de bodem raken als met de boot het strand op wordt gevaren of als de boot stil wordt gelegd in ondiep water.

1. Beweeg de schakelhendel naar stand N en zet de motor uit.
2. Zet de kantelhendel VRIJ. Pak de handgreep op de motorafdekkap beet en trek de motor omhoog. (De buitenboordmotor kan in stappen gekanteld worden.)

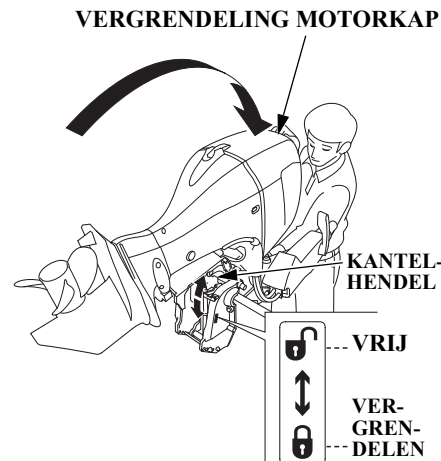
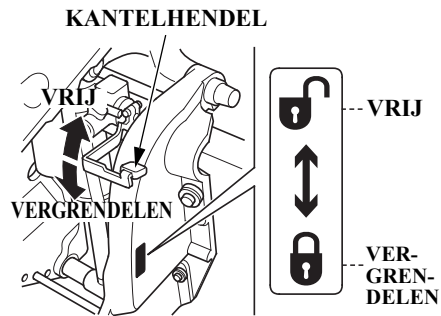
ATENTIE

Kantel de buitenboordmotor niet met behulp van de kantelhendel.

3. Wanneer de buitenboordmotor in de aangegeven stand gekanteld is, zet u de kantelhendel in de stand VERGRENDELD om de buitenboordmotor in deze stand te vergrendelen.
4. Om de buitenboordmotor weer terug te zetten, zet u de kantelhendel in de stand VRIJ, kantelt u de buitenboordmotor enigszins omhoog met de handgreep van de motorkap, en laat u de motor voorzichtig in de aangegeven stand zakken.

⚠ VOORZICHTIG

Plaats de kantelhendel zorgvuldig in de standen VRIJ en VERGRENDELD.



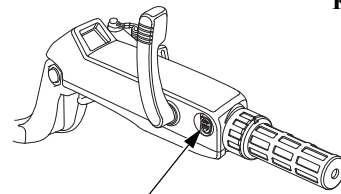
Kantelen van de buitenboordmotor (type T)

Kantel de buitenboordmotor om te voorkomen dat de schroef en het staartstuk de bodem raken als met de boot het strand op wordt gevaren of als de boot stil wordt gelegd in ondiep water.

Bij gebruik van een dubbele buitenboordmotor, deze tegelijk omhoog kantelen.

1. Zet de schakelhendel of afstandsbedieningshendel in de VRIJSTAND en zet de motor uit.
2. Druk aan de UP-zijde van de trim-/kantelschakelaar en trim de buitenboordmotor in de positie die het best bij de omstandigheden past.

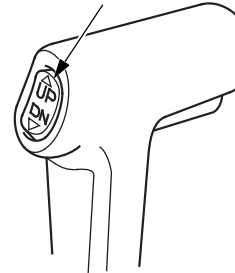
(type H1)



TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

(type R1)

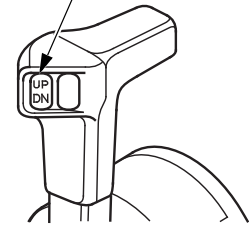
TRIM-/KANTELSCHAKELAAR



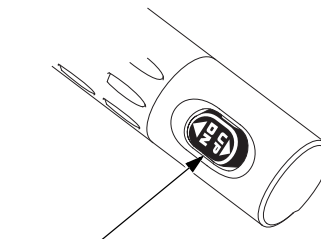
(type R3)

(uitvoering met één motor)

TRIM-/KANTELSCHAKELAAR



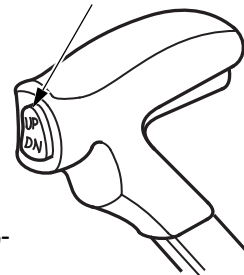
(type H2)



ELEKTRISCHE TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

(type R2)

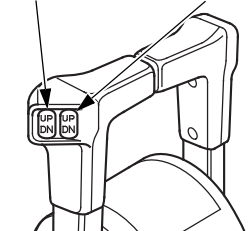
TRIM-/KANTELSCHAKELAAR



(type R3)

(dubbele uitvoering)

TRIM-/KANTELSCHAKELAAR (LINKS) (RECHTS)



BEDIENING

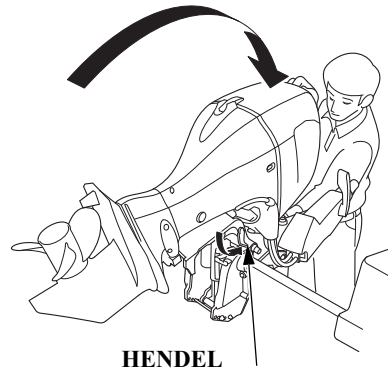
Aanmeren (type G)

Kantel de motor bij het aanmeren met behulp van de kantelhendel. Zet de bedieningshendel in de VRIJSTAND en zet de motor uit voordat de buitenboordmotor wordt gekanteld.

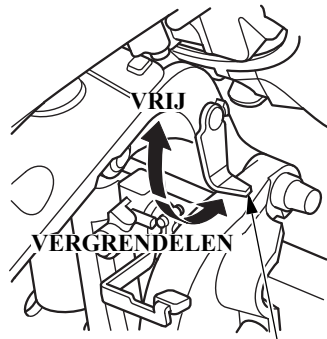
OPMERKING:

Laat de buitenboordmotor voor het kantelen een minuut na het stopzetten van de motor in de draaistand staan om het water uit de binnenkant van de motor af te laten voeren.

Zet de motor stop en ontkoppel de brandstofleiding van de buitenboordmotor voordat u de buitenboordmotor kantelt.



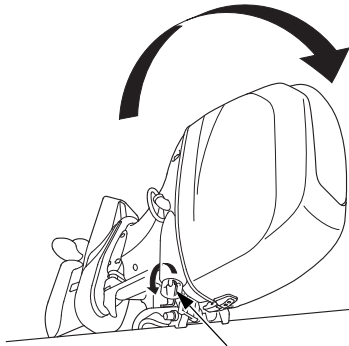
**HENDEL
KANTELBLOKKERING**



HENDEL KANTELBLOKKERING

1. Zet de kantelhendel in de stand **VRIJ** en kantel de buitenboordmotor aan de handgreep van de motorkap zo hoog mogelijk op (zie bladzijde 42).
2. Zet de hendel kantelblokkering in de stand **VERGRENDELD** en laat de buitenboordmotor voorzichtig zakken.
3. Zet de kantelhendel in de stand **VERGRENDELD**.
4. Om de motor omlaag te kantelen, zet u de kantelhendel in de stand **VRIJ**, terwijl u de buitenboordmotor in de aangegeven stand tilt, en zet u de kantelhendel vervolgens in de stand **VERGRENDELD**.

Aanmeren (type T)

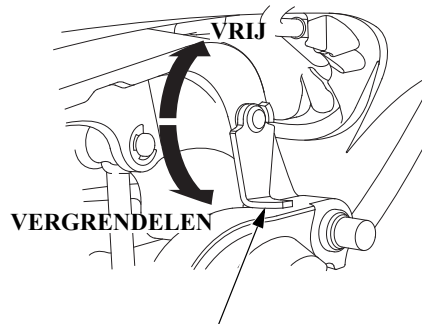


HENDEL KANTELBOKKERING

Kantel de motor bij het aanmeren met behulp van de kantelhendel. Zet de bedieningshendel of de afstandsbedieningshendel in de VRIJSTAND en zet de motor uit voordat de buitenboordmotor wordt gekanteld.

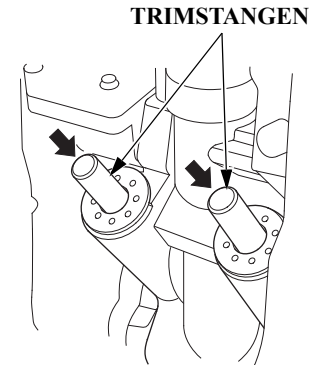
OPMERKING:

Laat de buitenboordmotor voor het kantelen een minuut na het stopzetten van de motor in de draaistand staan om het water uit de binnenkant van de motor af te laten voeren.



HENDEL KANTELBOKKERING

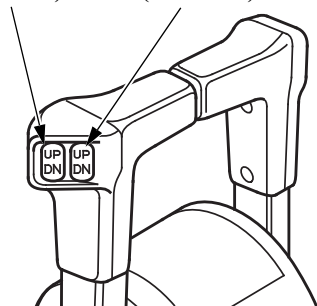
1. Trim de buitenboordmotor zover mogelijk omhoog door middel van de trim-/kantelschakelaar.
2. Zet de hendel kantelblokkering VAST en laat de motor zakken tot de hendel tegen de ophangbeugel ligt.
3. Druk op de knop DN (omlaag) van de trim-/kantelschakelaar om de motor in de laagste stand te trimmen.
4. Zet de motor, om hem omlaag te kantelen, zo ver mogelijk omhoog met de trim/kantelschakelaar en zet de hendel kantelblokkering VRIJ.



BEDIENING

(type R3) (DUBBELE UITVOERING)

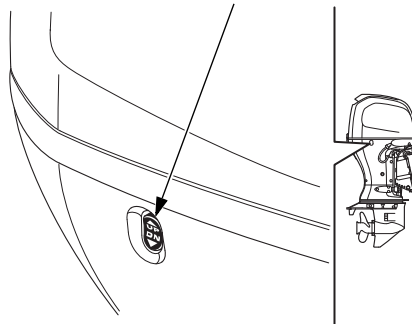
TRIM-/KANTELSCHAKELAAR
(LINKS) (RECHTS)



OPMERKING:
Stel de trimhoek van beide
buitenboordmotoren af na het omlaag
kantelen van de motoren.

Elektrische kantelschakelaar (type T)

KANTELSCHAKELAAR



Als de trim-/kantelschakelaar bij de
bedieningshendel of de
helmstokhandreep buiten bereik is, is
het ook mogelijk de trim-/
kantelschakelaar op de
buitenboordmotor te gebruiken.
De bediening van de schakelaar is
gelijk aan die van de elektrische trim/
kantelschakelaar.

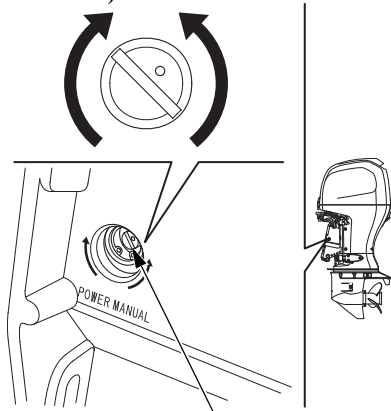
▲ VOORZICHTIG

**Gebruik de kantelschakelaar niet
tijdens het zeilen.**

Handbedieningsklep (type T)

**ELEKTRISCHE
BEDIENING**
(vastdraaien)

HANDBEDIENING
(losdraaien)



HANDBEDIENINGSKLEP

Als de buitenboordmotor niet elektrisch gekanteld kan worden vanwege een lege accu of een defecte trim-/kantelmotor, kan deze ook handmatig worden gekanteld met behulp van de kantelschroef.

Controleer of er zich geen personen onder de buitenboordmotor bevinden alvorens deze handeling uit te voeren omdat als de handbedieningsklep losgedraaid wordt (linksom), terwijl de motor omhoog gekanteld is, de motor plotseling naar beneden zal kantelen.

Om de buitenboordmotor handmatig te kantelen, moet de handbedieningsklep onder de rechter motorbeugel met een schroevendraaier 1 tot 2 omwentelingen linksom open gedraaid worden.

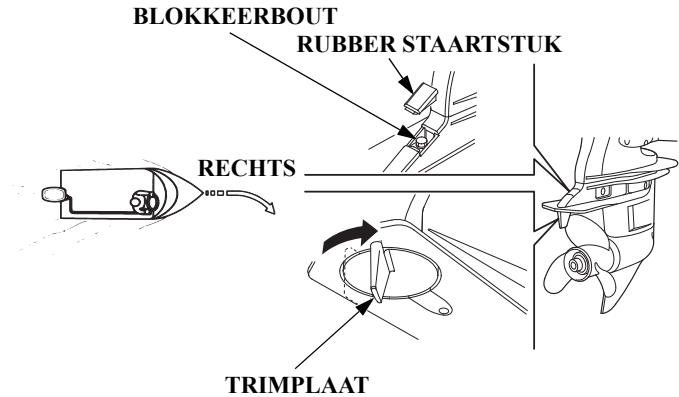
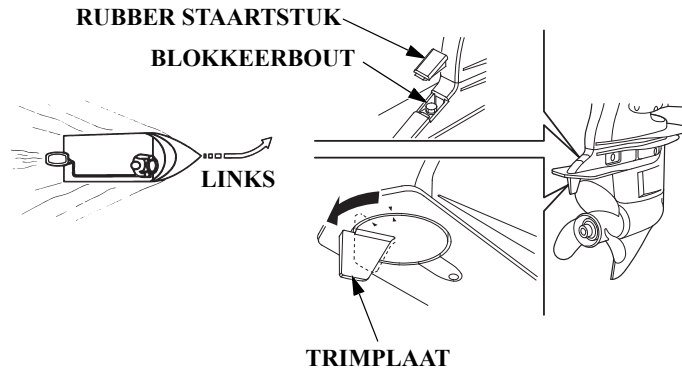
Sluit na het handmatig omhoog/omlaag kantelen de handbedieningsklep om de buitenboordmotor in de ingestelde stand te vergrendelen.

▲ VOORZICHTIG

De handbedieningsklep moet zorgvuldig worden vastgedraaid voordat de buitenboordmotor gebruikt wordt omdat anders de buitenboordmotor omhoog kan kantelen als de boot achteruit vaart.

BEDIENING

Afstellen trimplaat



De trimplaat dient om het reactiekoppel dat veroorzaakt wordt door de kracht die de schroef uitoefent, te compenseren. Indien tijdens een bocht op hoge snelheid een ongelijke inspanning moet worden geleverd om de boot naar rechts of links te draaien, dient de trimplaat zodanig worden afgesteld dat hiervoor een gelijke inspanning nodig is.

Verdeel de lading gelijkmatig over de boot en laat de boot op vol vermogen rechtuit varen. Draai voorzichtig aan het stuurwiel om de benodigde stuurkracht te kunnen vaststellen.

Verwijder het rubber uit het staartstuk en draai de bevestigingsbout los om de trimplaat te kunnen verstellen. Bevestig de kabeltule weer stevig nadat de trimplaat is afgesteld.

Als er minder inspanning nodig is om bochten naar links te maken: Draai de bevestigingsbout van de trimplaat los en draai de achterkant van de trimplaat naar links. Draai de bout goed vast.

Als een bocht naar rechts minder stuurkracht vereist:

Draai de trimtab bevestigingsbout los en draai de achterkant van de trimtab naar rechts. Draai de bout goed vast. Voer steeds slechts kleine veranderingen door en controleer de afstelling dan opnieuw. Een onjuiste afstelling van de trimplaat heeft een negatieve invloed op de besturing.

Beschermingssysteem motor <Waarschuwingssystemen motoroliedruk, oververhitting, waterafscheider, inspuitsysteem, laadsysteem>

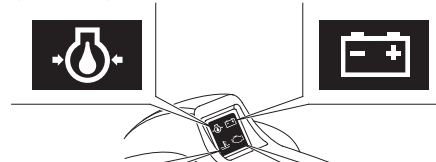
Als de oliedruk te laag is en/of de motor oververhit raakt, kunnen beide waarschuwingssystemen worden geactiveerd. Wanneer geactiveerd zal het motortoerental geleidelijk dalen, en gaat het groene controlelampje voor oliedruk UIT en het rode controle lampje oververhitting AAN. Het motortoerental kan pas worden opgevoerd door de smoorklep verder te openen als de storing verholpen is. Het motortoerental kan niet worden verhoogd tot de storing is verholpen. Als de storing verholpen is, neemt het motortoerental langzaam toe.

Als de motor te heet wordt, zal het motortoerental begrensd worden en wordt de motor na 20 seconden stopgezet.

De waarschuwingssystemen van inspuitsysteem, laadsysteem, oliedruk, oververhitting en watervervuiling treden in de volgende gevallen in werking.

Bij gebruik van een op het paneel of bovenaan gemonteerd schakelpaneel zonder controlelampjes, controleert u de controlelampjes die aanwezig zijn op een NMEA2000-compatibel apparaat.

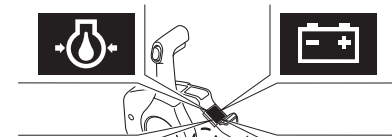
**CONTROLELAMPJE
OLIEDRUK
(GROEN)** **CONTROLE-
LAMPJE ACG
(ROOD)**



**CONTROLELAMPJE
OVERBELASTING
(ROOD)** **CONTROLE-
LAMPJE PGM-
FI (ROOD)**

(interne zoemer)
(type H)

**CONTROLELAMPJE
OLIEDRUK
(GROEN)** **CONTROLE-
LAMPJE ACG
(ROOD)**

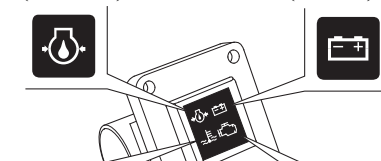


**CONTROLE-
LAMPJE OVER-
BELASTING
(ROOD)** **CONTROLE-
LAMPJE PGM-
FI (ROOD)**

ZOEMER

(type R1)

**CONTROLELAMPJE
OLIEDRUK
(GROEN)** **CONTROLE-
LAMPJE ACG
(ROOD)**



**CONTROLELAMPJE
OVERBELASTING
(ROOD)** **CONTROLE-
LAMPJE
PGM-FI
(ROOD)**

(Type R2, R3)

BEDIENING

Symptoom \ Systeem	CONTROLELAMPJES				ZOEMER
	Oliedruk (Groen)	Oververhitting (Rood)	Laadsysteem (Rood)	PGM-FI (Rood)	DESBETREFFEND SYSTEEM
Tijdens starten	AAN (2 seconden)	AAN (2 seconden)	AAN	AAN (2 seconden)	Met contactsleutel ingeschakeld: AAN (2 keer)
Tijdens het sproeien	AAN	UIT	UIT	UIT	UIT
Lage oliedruk	UIT	UIT	UIT	UIT	AAN (continu)
Oververhitting	AAN	AAN	UIT	UIT	AAN (continu)
Storing laadsysteem	AAN	UIT	AAN	UIT	afwisselend AAN en UIT (met lage frequentie)
Storing inspuitsysteem	AAN*	UIT*	UIT	AAN	afwisselend AAN en UIT (met lage frequentie)
Watervervuiling	AAN	UIT	UIT	UIT	afwisselend AAN en UIT (met hoge frequentie)

OPMERKING:

- Sommige controlelampjes en/of zoemers kunnen bij bepaalde storingen gelijktijdig worden geactiveerd.
- De zoemer klinkt ook als de urenteller wordt gereset (zie bladzijde 53).
- Zie de handleiding van het desbetreffende display voor informatie over NMEA2000-compatibele apparaatdisplays.

*: Kan af en toe knipperen bij een storing.

Als het waarschuwingssysteem oliedruk in werking treedt:

1. Zet de motor onmiddellijk uit en controleer het oliepeil (zie blz. 65).
2. Start de motor opnieuw als het oliepeil in orde is. Als het waarschuwingssysteem oliedruk na 30 seconden wordt uitgeschakeld, is het systeem in orde.

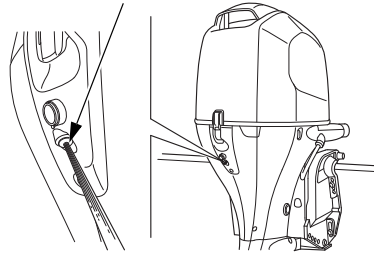
OPMERKING:

Als de gashendel na het volgas varen plotseling wordt dichtgezet, kan het motortoerental zakken tot beneden het normale stationair toerental. Dit kan ervoor zorgen dat het waarschuwingssysteem oliedruk tijdelijk wordt geactiveerd.

3. Als het waarschuwingssysteem oliedruk langer dan 30 seconden actief blijft, meer dan zo snel mogelijk aan en neem contact op met een officiële Honda Marine-dealer.

Als het waarschuwingssysteem oververhitting in werking treedt:

**CONTROLEOPENING
KOELWATER**

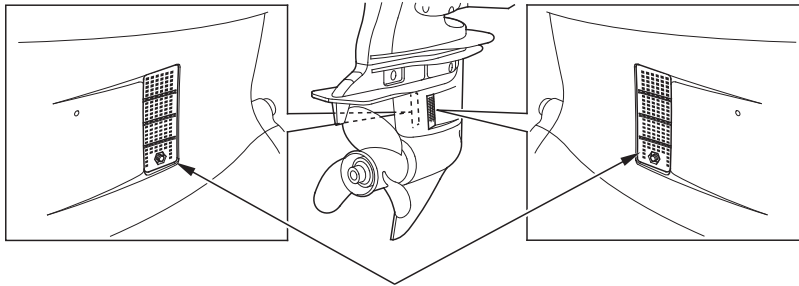


1. Zet de schakel- of bedieningshendel onmiddellijk in de vrijstand. Controleer of er water uit de controleopening koelwater stroomt.
2. Als er water uit de controleopening koelwater stroomt, laat dan de motor gedurende 30 seconden stationair draaien. Als het waarschuwingssysteem oververhitting na 30 seconden wordt uitgeschakeld, is het systeem in orde.

OPMERKING:

Als de motor uitgezet wordt na het draaien met volgas, kan de motortemperatuur oplopen tot boven normaal. Als de motor opnieuw gestart wordt, vlak nadat hij uitgezet is, kan het waarschuwingssysteem voor oververhitting kortstondig geactiveerd worden.

BEDIENING



KOELWATERINLAAT
(aan weerszijden)

3. Zet de motor uit als het waarschuwingssysteem oververhitting geactiveerd blijft. Kantel de buitenboordmotor omhoog en controleer of de waterinlaat verstopt is. Als de waterinlaat niet verstopt is, ga dan naar de dichtstbijzijnde haven en neem contact op met uw dichtstbijzijnde buitenboordmotordealer.

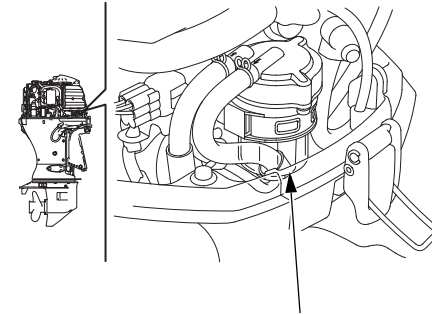
Als het waarschuwingssysteem van het inspuitsysteem in werking treedt:

1. Neem contact op met een officiële Honda-buitenboordmotor-dealer.

Als het waarschuwingssysteem van het laadsysteem in werking treedt:

1. Controleer de accu (zie blz. 145). Neem contact op met een officiële Honda Marine-dealer als de accu in orde is.

Als de waarschuwingszoemer waterafscheider klinkt:



WATERAFSCHEIDER

1. Controleer de waterafscheider op waterophoping. Wanneer zich waterophoping voordoet, tap deze dan af (zie blz. 149).

<Toerenbegrenzer>

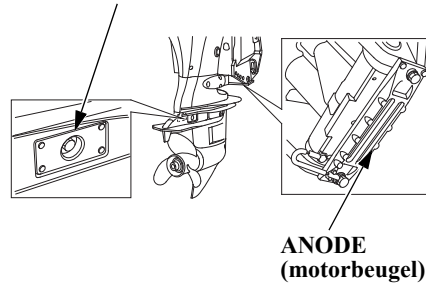
Deze buitenboordmotor is voorzien van een toerenbegrenzer die in werking treedt zodra het motortoerental te hoog wordt. De toerenbegrenzer kan in werking treden als de buitenboordmotor te ver gekanteld wordt of als de schroef boven het water komt, bijvoorbeeld in een scherpe bocht.

Als de toerenbegrenzer in werking treedt:

1. Draai de gashendel onmiddellijk terug en controleer de trimhoek.
2. Zet de motor uit als de trimhoek in orde is, maar de toerenbegrenzer geactiveerd blijft. Controleer of de juiste schroef is gemonteerd en of deze niet beschadigd is. Laat reparaties of onderhoud uitvoeren indien nodig, na contact met uw buitenboordmotordealer.

<Anode>

ANODE (elke kant)



De anode is een opofferingsmateriaal dat de buitenboordmotor beter beschermt tegen corrosie.

ATENTIE

Schilderen of coaten van de anode kan leiden tot corrosie aan de motor.

Er bevinden zich bovendien 2 kleine anodes in de waterkanalen in het motorblok.

Varen in ondiep water

ATENTIE

Als de trimhoek te groot is tijdens het varen, kan de schroef boven het water uit komen en in de lucht gaan draaien of met een te hoog toerental gaan draaien. Door een te grote trimhoek kan ook de waterpomp beschadigd en de motor oververhit raken.

Kantel bij het varen in ondiep water de motor omhoog om te voorkomen dat de schroef en het staartstuk de bodem raken (zie bladzijde 114 en 115). Als de buitenboordmotor omhoog gekanteld is, vaar dan met lage snelheid.

Houd de controleopening koelwater in de gaten om te zien of er water uit komt. Kantel de buitenboordmotor niet zo ver omhoog dat de waterinlaat boven het water uitkomt.

BEDIENING

Indien een overmatige hoeveelheid gas wordt gebruikt wanneer de boot vooruit vaart, keert de buitenboordmotor terug naar de spiegelhoekafstellingspook. (type G)

Meerdere buitenboordmotoren

Op boten met meer dan één buitenboordmotor, werken normaal gesproken alle motoren tegelijkertijd.

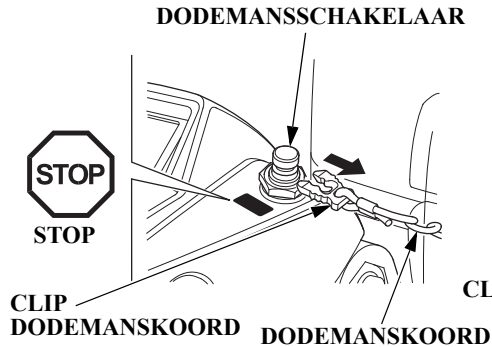
Indien een of meer motor(en) wordt/ worden gestopt, terwijl de ander(en) nog draait/draaien, moet de gestopte motor in stand "N" (vrij) worden geschakeld en dient de motor te worden gekanteld, zodat de schroef boven water komt te liggen.

Als de schroef van de gestopte motor in het water blijft, kan deze gaan draaien als de boot door het water beweegt, waardoor vanaf de uitlaatzijde een tegenstroom ontstaat. Deze tegenstroom ontstaat als de schroef van de gestopte motor in het water is, de versnelling in "R" (achteruit) staat en de boot naar voren vaart. Tegenstroom kan een motorstoring veroorzaken.

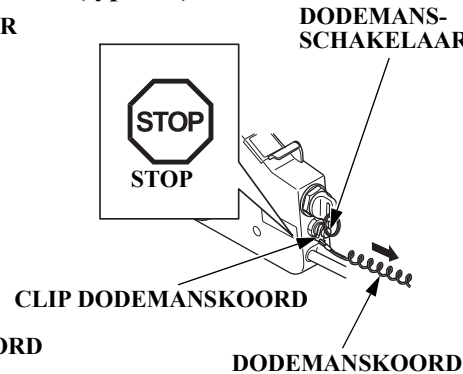
9. DE MOTOR UITZETTEN

Motor uitschakelen in noodgevallen

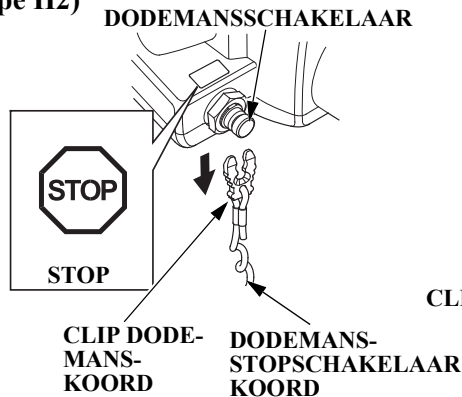
(type H1)



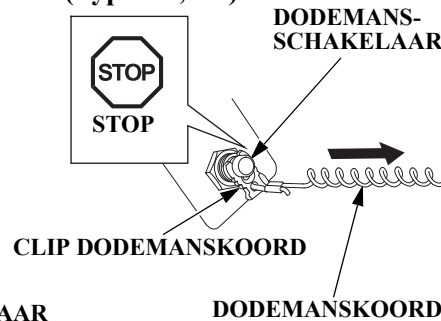
(type R1)



(type H2)



(Type R2, R3)

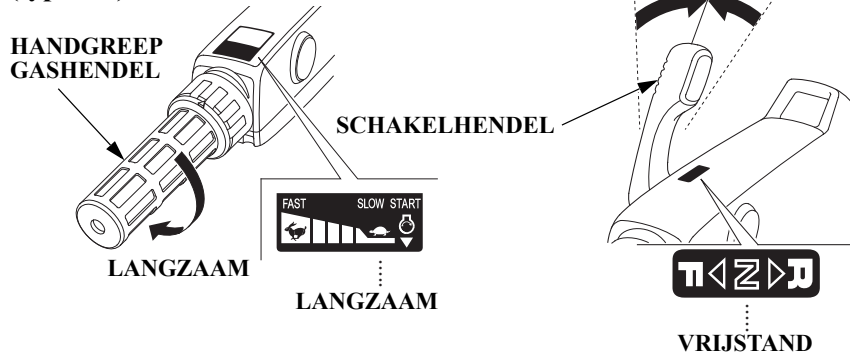


Trek aan het koord van de dodemansschakelaar en verwijder de clip uit de schakelaar; hierdoor zal de motor afslaan.

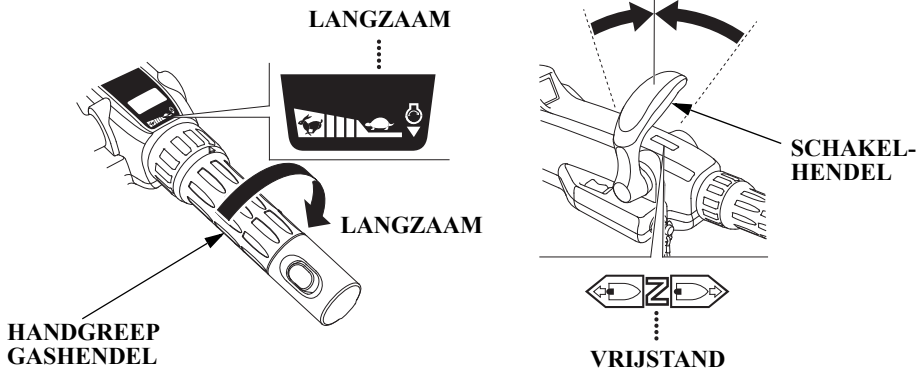
OPMERKING:
Schakel de motor regelmatig via de dodemansschakelaar uit om er zeker van te zijn dat de dodemansschakelaar goed werkt.

DE MOTOR UITZETTEN

Normale stop motor (type H) (type H1)



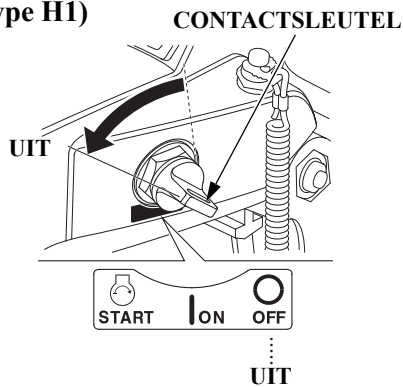
(type H2)



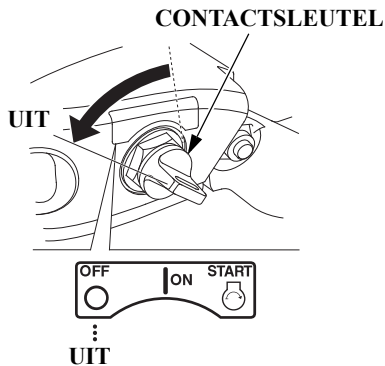
1. Draai de handgreep van de gashendel naar stand **LANGZAAM** en beweeg de schakelhendel naar stand **N**.

OPMERKING:
Als de motor enige tijd volgas gedraaid heeft, laat deze dan afkoelen door enkele minuten stationair te draaien.

(type H1)



(type H2)



2. Zet de motor uit door de contactschakelaar in stand UIT te zetten.

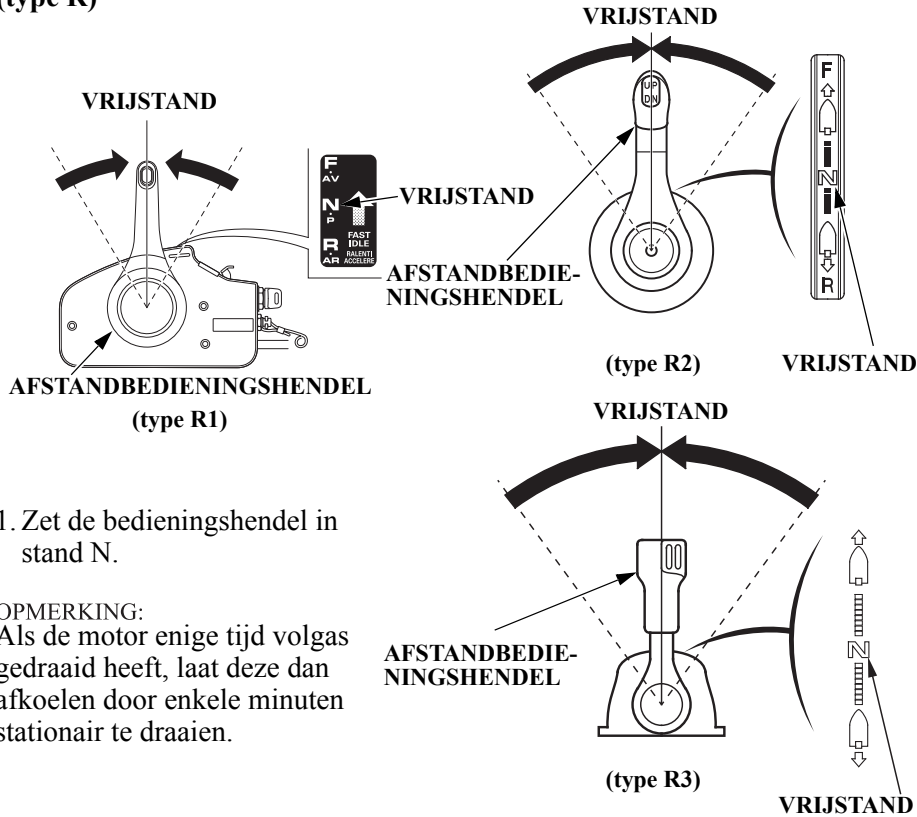
OPMERKING:

Als de motor niet stopt als het contact in stand UIT wordt gezet, druk dan op de dodemansschakelaar om de motor uit te zetten.

3. Verwijder de sleutel uit de contactschakelaar en berg deze op. Bij gebruik van een draagbare brandstoftank, ontkoppel de brandstofslang bij opslag of transport van de buitenboordmotor.

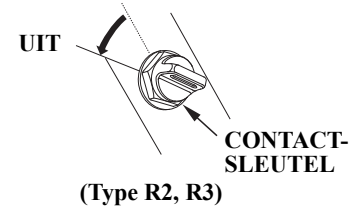
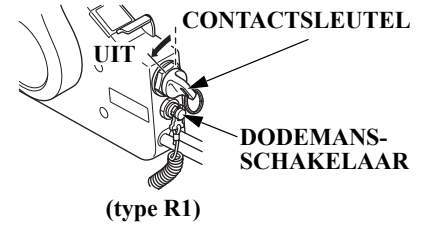
DE MOTOR UITZETTEN

(type R)



1. Zet de bedieningshendel in stand N.

OPMERKING:
Als de motor enige tijd volgas gedraaid heeft, laat deze dan afkoelen door enkele minuten stationair te draaien.



2. Zet de motor uit door de contactschakelaar in stand UIT te zetten.

OPMERKING:

Als de motor niet stopt als het contact in stand UIT wordt gezet, druk dan op de dodemansschakelaar om de motor uit te zetten.

3. Verwijder de sleutel uit de contactschakelaar en berg deze op. Bij gebruik van een draagbare brandstoftank, ontkoppel de brandstofslang bij opslag of transport van de buitenboordmotor.

Losmaken van brandstofleiding

Neem voor het transporteren van de buitenboordmotor de brandstofleiding los en verwijder hem.

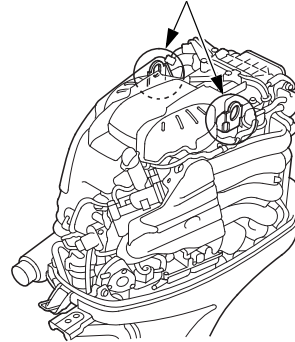
▲ WAARSCHUWING

Benzine is uiterst brandbaar en brandstofdamp kan exploderen waardoor ernstig letsel kan ontstaan.

- **Mors geen brandstof. Gemorste brandstof of brandstofdamp kan in brand vliegen. Verwijder gemorste brandstof alvorens de buitenboordmotor op te slaan of te vervoeren.**
- **Rook niet en voorkom open vuur en vonken tijdens het tanken en in ruimten waar brandstof wordt afgetapt of opgeslagen.**

Vervoer

MOTORTAKELS

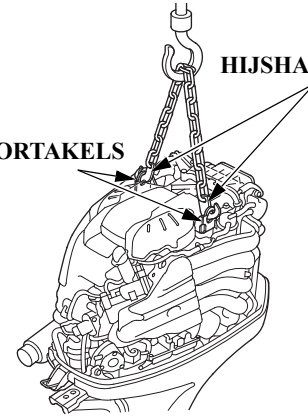


Als de buitenboordmotor op een voertuig vervoerd moet worden, doe dan het volgende.

1. Verwijder de motorafdekkap.

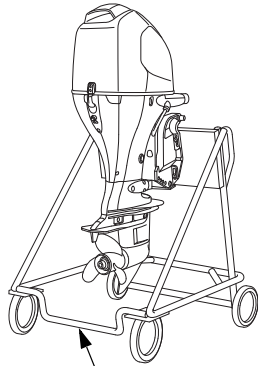
HIJSHAKEN

MOTORTAKELS



2. Bevestig de takelhaken aan de twee hijsogen en takel de motor van de boot.

TRANSPORT

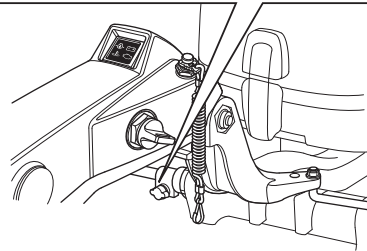
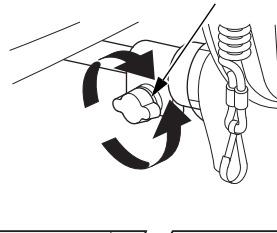


STANDAARD

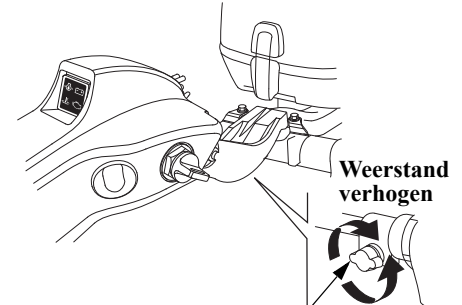
3. Bevestig de buitenboordmotor op een motorstandaard en zet deze vast met de bouten en moeren.
4. Maak de takel los en plaats de motorafdekkap terug.

Traileren (type H1)

**STELKNOP
STUURFRICTIE**



(type H2)



**STUURFRICTIE-
STELKNOP**

Bij vervoer op een trailer of op andere wijze transporteren van de boot met gemonteerde buitenboordmotor moet de brandstofleiding altijd worden losgekoppeld van de draagbare brandstoftank, en moet de verstelknop stuurfrictie altijd stevig worden aangedraaid (zie bladzijde 72).

(type R)

Bij vervoeren op een trailer of op andere wijze transporteren van de boot met gemonteerde buitenboordmotor, wordt geadviseerd de buitenboordmotor in de normale positie te laten staan.

ATENTIE

Vervoer de boot nooit als de buitenboordmotor in de gekantelde positie staat. De boot en de buitenboordmotor kunnen ernstig beschadigd raken als de motor valt.

De buitenboordmotor dient tijdens vervoer in de normale gebruiksstand te staan. Als er niet voldoende grondspeling is in deze stand, vervoer de buitenboordmotor dan in gekantelde stand en ondersteun deze met een balk tegen de spiegel, of verwijder de buitenboordmotor van de boot.

11. REINIGEN EN SPOELEN

Reinig de motor en spoel deze zorgvuldig met zoet water na ieder gebruik in zout of vervuild water.

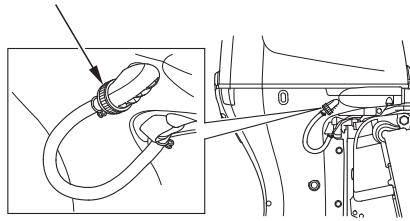
ATENTIE

Spuit geen water of anticorrosiemiddel op elektrische componenten onder de motorafdekkap zoals de O₂-sensor. Indien water of een anticorrosiemiddel in contact komt met dit onderdeel, kan het beschadigd raken. Voordat u de motor inspuut met corrosie beschermer is het noodzakelijk dat de O₂ sensor goed wordt afschermt om schade te voorkomen.

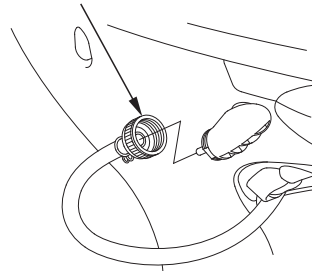
Schakel de motor uit alvorens deze te reinigen en te spoelen.

1. Ontkoppel de brandstofslang van de buitenboordmotor.
2. Kantel de buitenboordmotor omlaag.
3. Was de buitenzijde van de buitenboordmotor met schoon water.

AANSLUITING SPOELPOORT



AANSLUITING SPOELPOORT

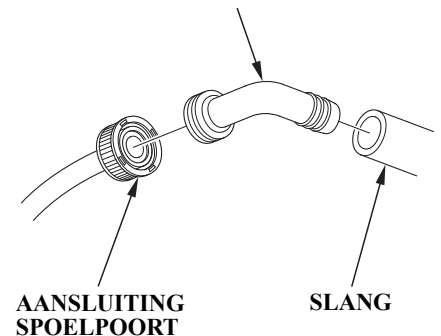


4. Neem de aansluiting van de spoelpoort los.
5. Schroef de aansluiting voor de spoelpoort in de tuinslang.

6. Draai de kraan open en spoel de buitenboordmotor minimaal 10 minuten door.
7. Neem na het spoelen de tuinslang los en sluit de aansluiting van de spoelpoort weer aan.
8. Kantel de buitenboordmotor omhoog en zet de hendel van de kantelblokkering in de stand **GEBLOKKEERD**.

- Bij gebruik van de slangaansluiting:

SLANGAANSLUITING (in de handel verkrijgbaar)



Periodiek onderhoud en afstellingen zijn belangrijk om de buitenboordmotor in optimale conditie te houden. Voer onderhoud en controles uit volgens het ONDERHOUDSSCHEMA.

▲ WAARSCHUWING

Zet de motor uit alvorens hier werkzaamheden aan uit te voeren. Zorg ervoor dat de ruimte goed geventileerd is. Laat de motor niet draaien in een afgesloten ruimte. De uitlaatgassen bevatten onder andere het giftige gas koolmonoxide; inademing hiervan kan leiden tot bewusteloosheid en kan zelfs dodelijk zijn. Plaats, alvorens de motor te starten, de motorafdekkap terug als deze verwijderd was. Zet de vastzethendel van de motorkap stevig vast (zie bladzijde 64).

ATTENTIE

- **Als de motor niet draait, moet het waterniveau tot tenminste 100 mm boven de anticavatieplaat staan, omdat anders de waterpomp niet voldoende koelwater kan aanzuigen, waardoor oververhitting van de motor kan ontstaan.**
- **Gebruik alleen originele Honda-onderdelen of gelijkwaardige onderdelen voor onderhoud en reparatie.**
Vervangingsonderdelen die niet dezelfde kwaliteit hebben kunnen de buitenboordmotor beschadigen.

ONDERHOUD

Gereedschapsset en reserveonderdelen

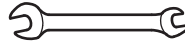
De volgende gereedschappen en de gebruikershandleiding worden meegeleverd met de buitenboordmotor voor onderhoud, afstellingen en noodreparaties.

<Reserveclip>

Een reserveclip voor de dodemansschakelaar is verkrijgbaar bij uw buitenboordmotordealer.

Zorg ervoor dat er altijd een reserveclip voor de dodemansschakelaar aan boord is. De reserveclip kan worden opgeborgen in het gereedschapsetui of op een andere goed toegankelijke positie in de boot.

SLEUTEL 8 × 10 mm



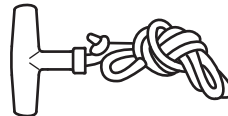
**PHILLIPS
SCHROEVENDRAAIER**



GREEP



NOODSTARTKOORD



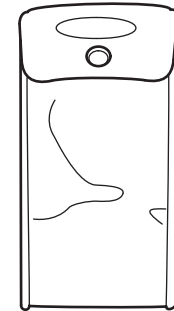
BOUGIESLEUTEL



SLEUTEL 18 × 19 mm



ZEKERINGTREKKER



**GEREED-
SCHAPSETUI**

ONDERHOUDSSCHEMA

ONDERHOUDSINTERVAL (3) Voer de werkzaamheden uit binnen de aangegeven termijnen of bedrijfsuren, afhankelijk van wat het eerst wordt bereikt.		Elk gebruik	Na gebruik	Eerste maand of 20 uur.	Elke 6 maanden of 100 uur	Elk jaar of na 200 uur	Elke 2 jaar of 400 uur.	Zie bladzijde
ONDERDEEL								
Motorolie	Peil controleren	o						65
	Vervangen			o	o			139
Oliefilter	Vervangen					o (2)		—
Staartstukolie	Vervangen			o (2)	o (2)			—
Gasklepbediening	Controleren-aanpassen			o (2)	o (2)			—
Klepspeling	Controleren-aanpassen					o (2)		—
Bougie (standaardbougie)	Controleren-verstellen/vervangen				o			141—143
Bougie (optionele iridiumbougie)	Controleren					o		143—144
	Schoonmaken					o (2)		—
	Vervangen						o	143—144
Schroef en splitpen	Controleren	o						69
Anode (buitenzijde motor)	Controleren	o						75
Anode (binnenzijde motor)	Controleren						o (2) (6)	—
Stationair toerental	Controleren-aanpassen			o (2)	o (2)			—
Smering	Smeren			o (1)	o (1)			147, 148
Waterafscheider	Controleren	o						149

OPMERKING:

- (1) Smeer vaker bij gebruik in zout water.
- (2) Onderhoud aan deze onderdelen dient door uw dealer te worden uitgevoerd, tenzij u over de juiste gereedschappen en de vereiste technische vaardigheden beschikt. Zie het Honda-werkplaatshandboek voor onderhoudsprocedures.
- (3) Registreer bij professioneel, commercieel gebruik het aantal bedrijfsuren om de onderhoudsintervallen juist te kunnen bepalen.
- (6) Vervang de anodes als deze zijn geslonken tot ongeveer twee derde van hun oorspronkelijke grootte, of als ze zijn afgebrokkeld.

ONDERHOUD

ONDERHOUDSINTERVAL (3) Voer de werkzaamheden uit binnen de aangegeven termijnen of bedrijfsuren, afhankelijk van wat het eerst wordt bereikt.		Elk gebruik	Na gebruik	Eerste maand of 20 uur.	Elke 6 maanden of 100 uur	Elk jaar of na 200 uur	Elke 2 jaar of 400 uur.	Zie bladzijde
ONDERDEEL								
Brandstoffilter (Lagedrukzijde)	Controleren				o			152, 153
	Vervangen						o	153, 154
Brandstoffilter (Hogedrukzijde)	Controleren				o (2)			—
	Vervangen						o (2)	—
Brandstoftank en tankfilter	Schoonmaken					o		154, 155
Brandstofleiding	Controleren	o (8)						76
	Vervangen	Elke 2 jaar (indien nodig) (2) (9)						
Thermostaat	Controleren					o (2)		—
Aansluiting accu en kabels	Controleer peil	o						73, 145
Bouten en moeren	Controleer op vastzitten			o (2)	o (2)			—
Ontluchtingsslang	Controleren					o (2)		—
Koelwaterkanalen	Schoonmaken		o (4)		o (4)			—
Koelvloeistoflekkage	Controleren		o					159
Waterpomp	Controleren					o (2)		—
Dodemansschakelaar	Controleren	o						—
Motorolielekkage	Controleren	o						—
Elk bedieningsonderdeel	Controleren	o						—
Toestand motor (5)	Controleren	o						—
Elektrisch trim-/kantelsysteem	Controleren				o (2)			—
Schakelkabel	Controleren-aanpassen				o (2) (7)			—

OPMERKING:

- (2) Onderhoud aan deze onderdelen dient door uw dealer te worden uitgevoerd, tenzij u over de juiste gereedschappen en de vereiste technische vaardigheden beschikt. Zie het Honda-werkplaatshandboek voor onderhoudsprocedures.
- (3) Registreer bij professioneel, commercieel gebruik het aantal bedrijfsuren om de onderhoudsintervallen juist te kunnen bepalen.
- (4) Na ieder gebruik in zout, vervuild of modderig water moet de buitenboordmotor grondig gespoeld worden met schoon water.
- (5) Bij het starten controleert u op ongebruikelijke geluiden van de motor en of er koelwater vrij uit de controleopening stroomt.
- (7) Gebruikers welke de schakelkabel frequent gebruiken worden geadviseerd de schakelkabel om de drie jaar te vervangen.
- (8) Controleer de brandstofslang op lekkage, beschadigingen en scheurtjes. Bij lekkage, beschadiging of scheurtjes, breng deze naar uw onderhoudsdealer voor vervanging voordat u de buitenboordmotor in gebruik neemt.
- (9) Vervang de brandstofslang wanneer deze lekkage, beschadigingen of scheurtjes vertoont.

Motorolie

Onvoldoende of vervuilde olie kan de levensduur van bewegende onderdelen nadelig beïnvloeden.

Olieverversingsinterval:

De eerste vervanging 20 bedrijfsuren of een maand na de aanschafdatum, daarna iedere 100 uur of 6 maanden.

Inhoud oliecarter:

4,2 l

... als het oliefilter niet wordt vervangen

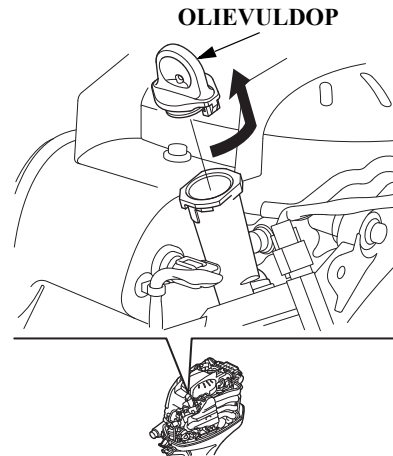
4,4 l

... als het oliefilter wordt vervangen

Voorgeschreven olie:

Motorolie SAE 10W-30 of gelijkwaardig, API-servicecategorie SG, SH, SJ of SL.

<Motorolie vervangen>

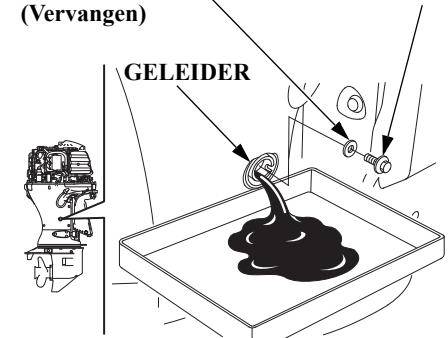


Tap de olie af terwijl de motor nog warm is om de olie snel en volledig af te tappen.

1. Plaats de buitenboordmotor verticaal en verwijder de motorafdekkap. Verwijder de olievuldop (zie bladzijde 66).

AFDICHTRING
(Vervangen)

AFTAPBOUT



2. Plaats een geschikte bak onder de geleider.
3. Verwijder de aftappplug en afdichtring met de sleutel en tap de motorolie af.

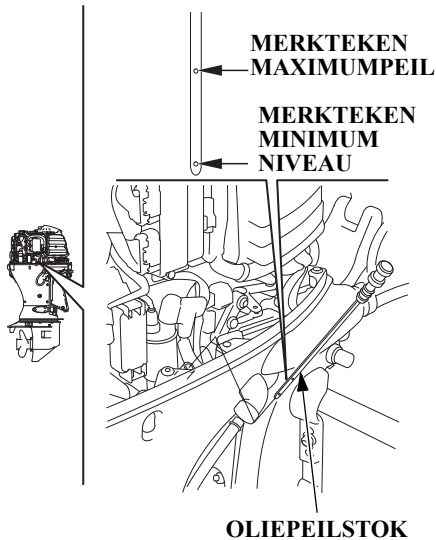
Plaats een nieuwe afdichtring en de aftapbout en draai de bout goed vast.

AANHAALMOMENT

AFTAPBOUT:

23 N·m (2,3 kgf·m)

ONDERHOUD



4. Vul bij met de voorgeschreven olie als het niveau te laag is.
5. Breng de peilstok stevig aan.

6. Plaats de olievuldop. Draai hem niet te stevig vast (zie bladzijde 67).
7. Monteer de motorkap en vergrendel hem goed.

OPMERKING:

Voer afgewerkte motorolie op een milieuvriendelijke manier af. U dient de olie in een afgesloten verpakking bij een daarvoor bestemd inzamelpunt in te leveren. Niet bij het afval, in het riool of in de natuur gooien.

Was uw handen met water en zeep na het omgaan met gebruikte olie.

Bougies

Voor een goede werking van de motor moet de bougie goed afgesteld zijn en schoon zijn.

⚠ VOORZICHTIG

De bougie kan erg heet worden en ook na het uitzetten van de motor nog enige tijd heet blijven. Laat de motor afkoelen alvorens onderhoud te plegen aan de bougies.

Zie bladzijde 143 voor instructies omtrent de behandeling van de iridiumbougies (optionele onderdelen).

<Standaardbougie>

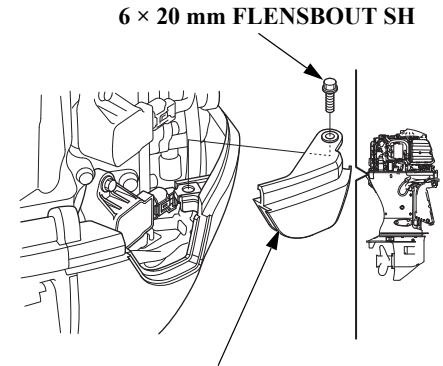
Aanbevolen bougie:
ZFR6K-9E (NGK)

⚠ ATENTIE

Gebruik alleen de aanbevolen bougies of gelijkwaardige bougies. Een bougie met een verkeerde warmtegraad kan schade aan de motor veroorzaken.

<Inspectie en vervangen>

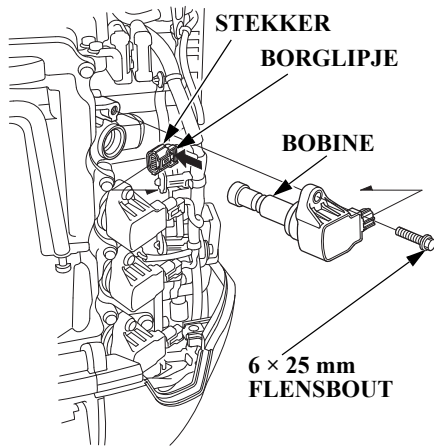
1. Koppel de minkabel (-) los van de accu.
2. Ontgrendel en verwijder de motorafdekkap (zie bladzijde 64).



PLUG ONDERHOUDSDEKSEL

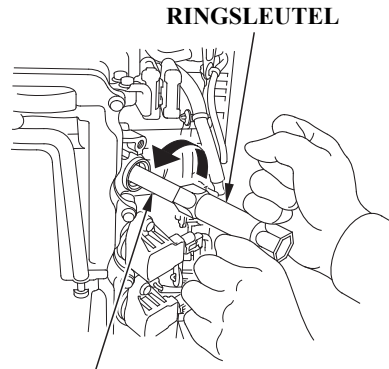
3. Verwijder de flensbout van 6 × 20 mm en verwijder het onderhoudsdeksel van de bougie.

ONDERHOUD



4. Verwijder de flensbout van 6×25 mm.

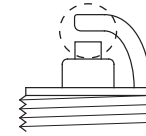
Verwijder de stekker van de bobine door de borglippen in te drukken en aan de stekker te trekken.



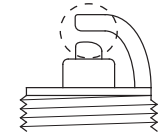
BOUGIESLEUTEL

5. Verwijder de bougie met de bougiesleutel, ringsleutel en de schroevendraaier (accessoires).

Nieuwe bougie

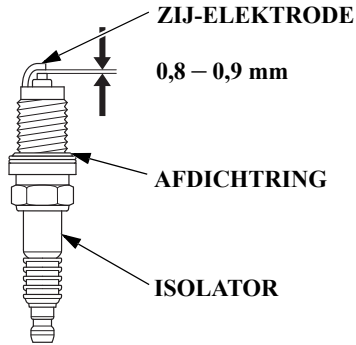


Bougie moet vervangen worden



6. Inspecteer de bougies.

- (1) Als de elektrodes ernstig verroest zijn of or vervuild zijn met koolstof, moeten ze worden gereinigd met een staalborstel.
- (2) Vervang een bougie als de centrale elektrode versleten is. De bougie kan op verschillende manieren verslijten. Als de onderlegging tekenen van slijtage vertoont, of als de isolatoren gebarsten of geschilferd zijn, moeten de bougies worden vervangen.



7. Meet de elektrodenafstand van de bougie met een voelermaatje van het draadtype. De afstanden moeten 0,8 – 0,9 mm zijn. Corrigeer de afstand indien nodig door de massa-elektrode voorzichtig te verbuigen.
8. Draai de bougie met de hand in om te voorkomen dat deze er scheef ingedraaid wordt.
9. Als de bougie goed ingedraaid is, draai deze dan verder vast met een bougiesleutel om de afdichtring in te drukken.

KOPPEL BOUGIE:

18 N·m (1,8 kgf·m)

OPMERKING:

Draai een nieuwe bougie nog een halve slag verder om de afdichtring in te drukken.

Bij het monteren van nieuwe bougies moeten deze nadat ze aanliggen nog 1/8 – 1/4 slag extra worden aangedraaid om de ringen samen te drukken.

ATTENTIE

De bougies moeten goed vastgedraaid worden. Als de bougie niet goed vastgedraaid is, kan deze erg heet worden en kan de motor beschadigd raken.

10. Druk de stekker terug op de bobine. Controleer of deze vast klikt.
11. Plaats de bobine terug. Draai de bout vast.
12. Herhaal deze procedure voor de overige drie bougies.
13. Breng het onderhoudsdeksel en de motorkap weer aan. Zorg er tijdens het plaatsen van de kappen voor dat er geen bedrading bekneld komt te zitten tussen de kappen en de motor.

<Optionele onderdelen: Iridiumbougie>

Aanbevolen bougie:
IZFR6K-11E (NGK)

ATTENTIE

Gebruik alleen de aanbevolen bougies of gelijkwaardige bougies. Een bougie met een verkeerde warmtegraad kan schade aan de motor veroorzaken.

Installatie- en demontageprocedure van de iridiumbougies zijn gelijk aan die van de standaardbougies.

ONDERHOUD

Deze bougies hebben een centrale elektrode met iridiumcoating. Neem het volgende in acht wanneer u onderhoud uitvoert aan de iridiumbougies.

- Reinig de bougies niet. Als een elektrode is vervuild met aangekoekte voorwerpen of vuil, vervangt u de bougie door een nieuwe.

Neem voor de reiniging van de iridium bougies contact op met een erkende Honda buitenboordmotor dealer, tenzij de eigenaar de juiste gereedschappen heeft en ervaring heeft op dit vlak.

- Als de elektrodenafstand gemeten moet worden, gebruik hier dan uitsluitend een voelermaatje met meetpennen voor. Gebruik nooit een voelermaatje met meetbladen, om te voorkomen dat de iridiumlaag van de middelste elektrode beschadigd raakt. De afstanden moeten 1,0 – 1,3 mm zijn.
- Stel de elektrodenafstand niet af. Vervang de bougie als de elektrodenafstand niet in orde is.

Accu

ATENTIE

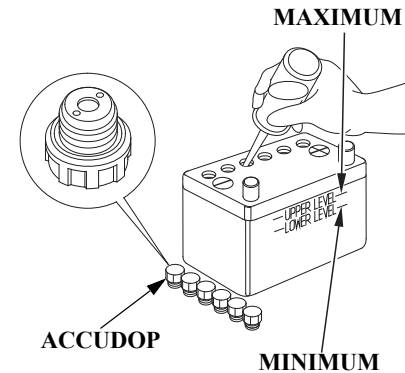
Controles en onderhoud kunnen per type accu verschillen. Het kan zijn dat onderstaande aanwijzingen niet van toepassing zijn op het type accu dat u voor uw buitenboordmotor heeft aangeschaft. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van de accu.

▲ WAARSCHUWING

Accu's produceren explosieve gassen: Als deze ontbranden, kan dit leiden tot verwondingen en blindheid. Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het laden.

- **CHEMISCH GEVAAR:** De accu bevat zwavelzuur (elektrolyt). Aanraking met de huid of ogen veroorzaakt ernstige brandwonden. Draag een veiligheidsbril en beschermende kleding.

- Rook niet en voorkom open vuur en vonken.
EERSTEHULPMAATREGELEN: Als er elektrolyt in uw ogen komt, spoel ze dan minstens 15 minuten grondig uit met handwarm water en bel onmiddellijk een dokter.
- **GIFTIG:** Elektrolyt is vergif.
EERSTEHULPMAATREGELEN:
 - **Uitwendig:** Spoel grondig met water.
 - **Inwendig:** Drink veel water of melk.
Drink daarna melk met magnesiumpoeder of plantaardige olie en bel een dokter.
- **BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.**



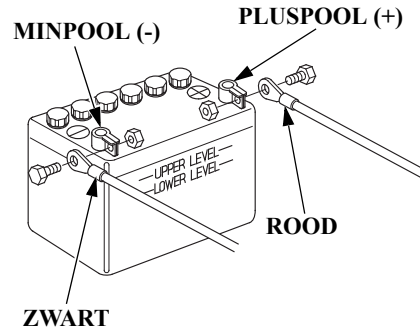
<Elektrolytniveau accu>

Controleer of de vloeistof in de accu tussen het hoogste en laagste niveaustreepje staat en controleer de ventilatiegaatjes op verstopping. Als het vloeistofniveau bij of onder het merkteken voor laag niveau staat, vul dan gedestilleerd water bij tot aan het merkteken voor hoog niveau.

ONDERHOUD

<Reinigen van de accu>

1. Ontkoppel eerst de negatieve (-) aansluiting van de accu, en daarna de positieve (+) aansluiting.
2. Verwijder de accu en reinig de accupolen en de accukabelpolen met een staalborstel of schuurpapier.
Reinig de batterij met een oplossing van soda en warm water, en zorg ervoor dat de oplossing van water niet in de accucellen raakt.
Droog de accu goed af.



3. Sluit eerst de pluskabel (+) aan op de pluspool (+) van de accu en sluit vervolgens de minkabel (-) aan op de minpool (-) van de accu. Draai de bouten en moeren goed vast.
Breng zuurvrije vaseline aan op de accupolen.

⚠ VOORZICHTIG

Haal de accukabel bij het loskoppelen eerst bij de minpool (-) van de accu los. Sluit bij het aansluiten van de accukabels eerst de pluskabel (+) en daarna de minkabel (-) aan. Houd deze volgorde aan bij het losnemen/aansluiten, omdat anders kortsluiting kan ontstaan als het gereedschap de accupolen raakt.

Smering

Veeg de buitenzijde van de buitenboordmotor af met een doek die in schone olie gedept is. Breng corrosiewerend vet aan op de volgende onderdelen:

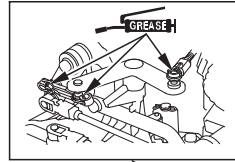
Smeerinterval:

De eerste smering 20 bedrijfsuren of één maand na de aanschafdatum, daarna iedere 100 uur of 6 maanden.

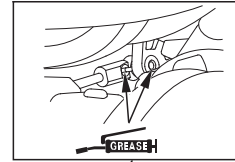
OPMERKING:

- Breng anticorrosie-olie aan op de draaipunten waar vet niet kan komen.
- Voer het onderhoud vaker uit bij gebruik in zout water.

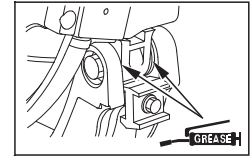
**GASHENDELARM/
VERBINDING/
SCHARNIERPUNT/PLAAT**



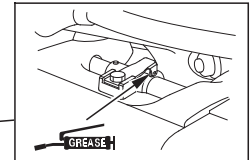
GASKLEPPOOK/LINK



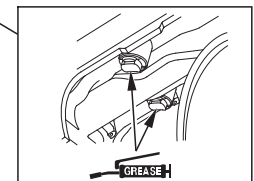
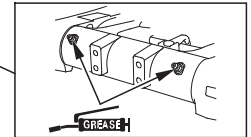
**HELMSTOKHANDGREEP
(type H)**



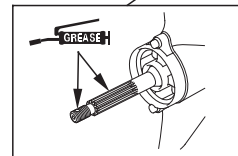
KANTELBEUGEL



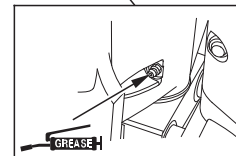
KANTELAS



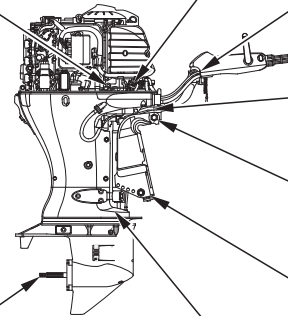
DRUKRING



SCHROEFAS

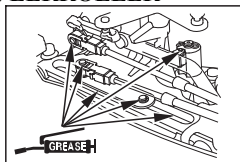


DRAAIPUNT

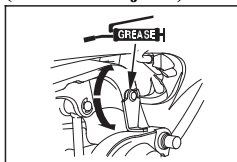


ONDERHOUD

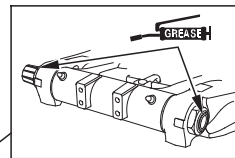
SCHAKELVERBINDINGSBEUGEL/
SCHAKELDRAAIPUNT/SCHAKELARM/
VERBINDINGSPEN/DRAAIPUNTPLAAT/
GLIJDEND DRAAIPUNT/
KLIKVEERROLLER



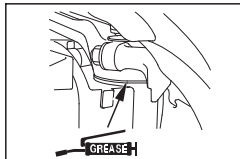
HENDEL KANTELBLOKKERING
(aan weerszijden)



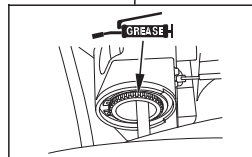
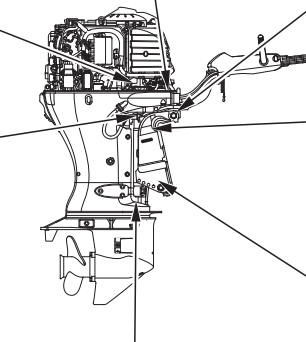
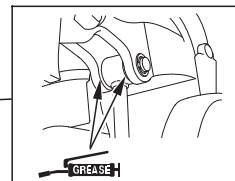
SCHROEFDRAAD KANTELAS



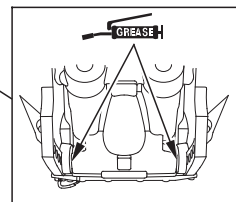
BEVESTIGINGSFRAME



BOVENSTE
CILINDERPEN/BUS

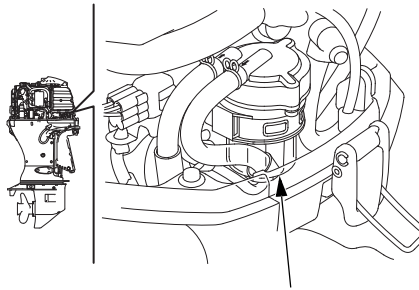


ZWENKAS



ONDERSTE CILINDERBUS/HULS

Waterafscheider



WATERAFSCHEIDER

De waterafscheider bevindt zich in de buurt van de hendel van de motorkapvergrendeling aan de zijde van de boot. Te veel water in de waterafscheider kan vermogensverlies en startproblemen tot gevolg hebben. Controleer de waterafscheider regelmatig. Reinig deze of neem voor de reiniging contact op met een erkend dealer van Honda buitenboordmotoren.

⚠ WAARSCHUWING

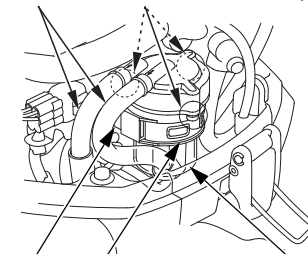
Benzine is uiterst brandbaar en brandstofdamp kan exploderen waardoor ernstig letsel kan ontstaan. Rook niet en voorkom open vuur en vonken. BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

- Werk altijd in een goed geventileerde ruimte.
 - Bewaar afgetapte brandstof altijd in een geschikte jerrycan.
 - Mors geen brandstof bij het vervangen van het filter.
- Gemorste brandstof of brandstofdamp kan in brand vliegen. Verwijder gemorste brandstof voordat u de motor start.**

<Schoonmaken>

BRANDSTOF-
SLANGEN

SCHROEVEN (3)



BEVESTI-
GINGSBAND

WATERAF-
SCHEIDER

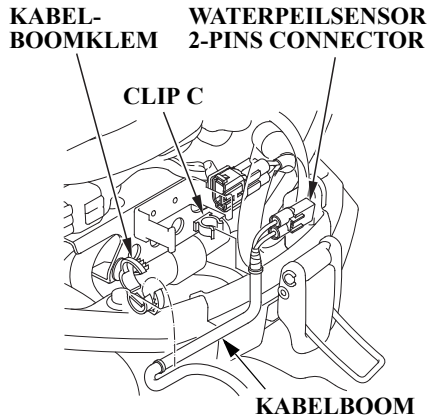
WATERAFSCHEIDERSTEUN

1. Verwijder de motorafdekkap (zie bladzijde 64).
2. Verwijder het bevestigingsbandje van de steun en verwijder vervolgens het bandje van de waterafscheider.

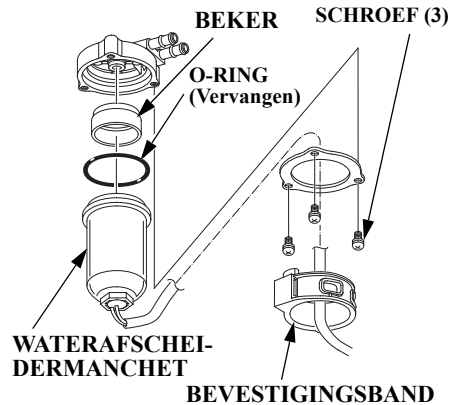
⚠ AENTIE

Bij demontage van de waterafscheider moet men ervoor zorgen dat de kabelboom niet wordt beschadigd door de beugel van de waterafscheider.

ONDERHOUD



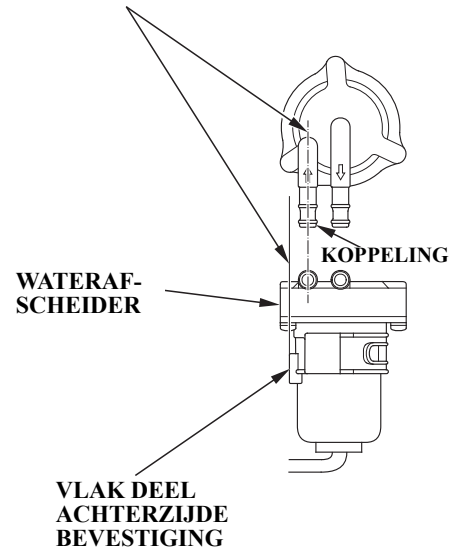
3. Open de kabelboomclip en verwijder de kabelboom uit de clip C, en koppel vervolgens de 2-pins connector van de waterpeilsensor los.
4. Knijp de brandstofslangen dicht met slangklemmen om lekkage te voorkomen.
5. Neem de brandstofleidingen los van de waterafscheider.

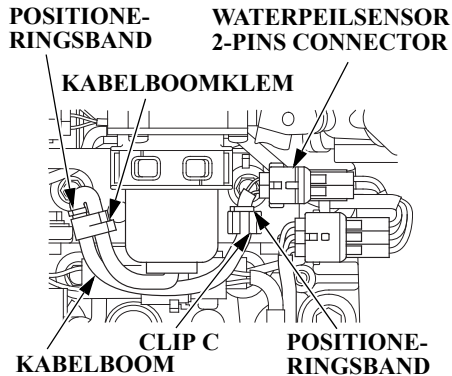


6. Verwijder de drie schroeven en neem het waterafscheidermanchet van het lichaam.
 7. Reinig de houder van de waterafscheider zorgvuldig.
 8. Monteer het huis en de houder van de waterafscheider en gebruik daarbij een nieuwe O-ring.
- AANHAALMOMENT:**
4,2 N·m (0,43 kgf·m)

- Monteer de waterafscheider zo dat de achterzijde van de bevestiging parallel ligt met de koppeling van de waterafscheider, zoals hieronder afgebeeld.

Zo monteren dat het vlakke deel van de bevestiging en de koppeling van de waterafscheider parallel aan elkaar liggen.





9. Sluit de 2-pins connector van de waterpeilsensor aan. Plaats de bedrading in clip C en de bedradingsclip. Breng de strips op de bedrading in lijn met het uiteinde van clip C en de bedradingsclip, zoals hierboven te zien is.

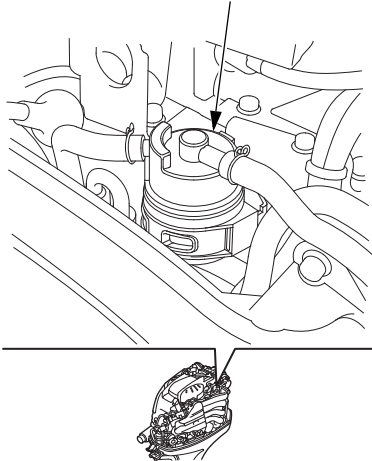
10. Monteer de waterafscheider in omgekeerde volgorde van demontage.
11. Voer brandstof naar de motor met behulp van de balgpomp (zie bladzijde 78). Controleer op brandstoflekkage. Repareer indien nodig eventuele lekkages.

OPMERKING:
Als de zoemer klinkt en de aanwezigheid van water of vuil veroorzaakt blijkt te worden door de aanwezigheid van overmatig water of vuil in het waterafscheidermanchet, controleer dan de brandstoftank. Reinig de brandstoftank indien nodig.

ONDERHOUD

Brandstoffilter

BRANDSTOFFILTER
(in filterhouder)



Het brandstoffilter (binnen de filterbeker) is gelegen tussen de brandstofpomp en de waterafscheider.

Water of vuil in het brandstoffilter kan leiden tot vermogensverlies en moeilijk aanslaan. Controleer en vervang het brandstoffilter regelmatig.

Controle-interval:

Elke 100 bedrijfsuren of 6 maanden.

Verversingsinterval:

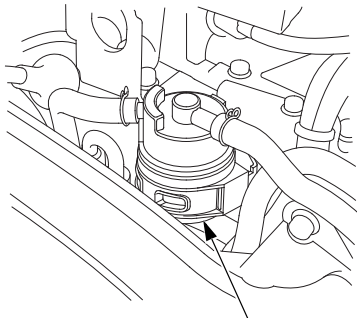
Elke 2 jaar of 400 bedrijfsuren.

▲ WAARSCHUWING

Benzine is uiterst brandbaar en brandstofdamp kan exploderen waardoor ernstig letsel kan ontstaan. Rook niet en voorkom open vuur en vonken. BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

- Werk altijd in een goed geventileerde ruimte.
- Bewaar afgetapte brandstof altijd in een geschikte jerrycan.
- Mors geen brandstof bij het vervangen van het filter. Gemorste brandstof of brandstofdamp kan in brand vliegen. Verwijder gemorste brandstof voordat u de motor start.

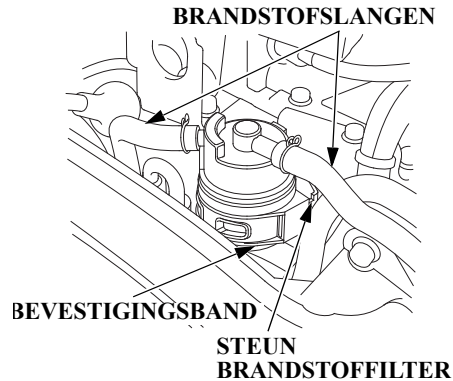
<Controleren>



**BRANDSTOFFILTER
(in filterhouder)**

1. Verwijder de motorafdekkap (zie bladzijde 64).
2. Kijk door de doorschijnende filterbeker en controleer het brandstoffilter op waterophoping en verstopping. Vervang het brandstoffilter indien nodig door een nieuwe.

<Vervangen>

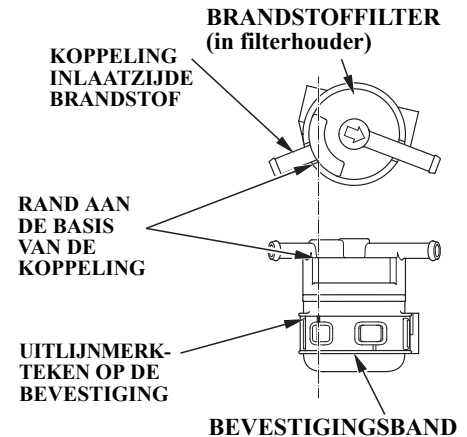


BRANDSTOFSLANGEN
BEVESTIGINGSBAND
STEUN BRANDSTOFFILTER

1. Verwijder het bevestigingsbandje van de steun van het brandstoffilter en verwijder vervolgens het bandje van het brandstoffilter.

OPMERKING:
Knijp voordat het brandstoffilter verwijderd wordt, de slangen aan beide zijden van het filter dicht met slangklemmen om lekkage te voorkomen.

2. Neem de brandstofleidingen van het brandstoffilter los.



3. Plaats het nieuwe brandstoffilter in de omgekeerde volgorde van verwijderen. Plaats het brandstoffilter met de filterhouder met de rand van de brandstofinlaat in lijn met het merkteken op de bevestiging, zoals hierboven afgebeeld.

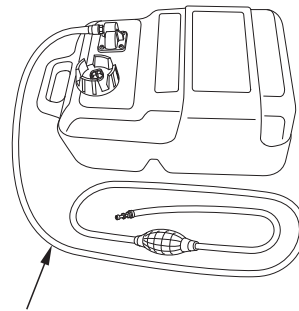
ONDERHOUD

4. Voer brandstof naar de motor met behulp van de balgpomp (zie bladzijde 78). Controleer op brandstoflekkage. Repareer eventuele brandstoflekkage.

OPMERKING:

Als vermogensverlies of moeilijk aanslaan veroorzaakt blijkt te worden door de aanwezigheid van water of vuil in het brandstoffilter, controleer dan de brandstoftank. Reinig de brandstoftank indien nodig.

Brandstoftank en tankfilter (type-uitrusting)



BRANDSTOFLEIDING

Reinigingsinterval:

Elk jaar of elke 200 bedrijfsuren.

<Brandstoftank reinigen>

▲ WAARSCHUWING

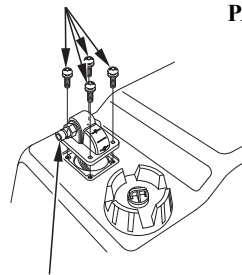
Benzine is uiterst brandbaar en brandstofdamp kan exploderen waardoor ernstig letsel kan ontstaan. Rook niet en voorkom open vuur en vonken. BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

- Werk altijd in een goed geventileerde ruimte.
- Sla uit de brandstoftank afgetapte brandstof op in een veilige container.
- Probeer bij het reinigen van de tank en het filter geen brandstof te morsen. Gemorste brandstof of brandstofdamp kan in brand vliegen. Verwijder gemorste brandstof voordat u de motor start.

1. Neem de brandstofleiding los van de brandstoftank.
2. Maak de tank leeg, giet er een klein beetje benzine in en schud de tank. Tap de brandstof af en voer het af volgens de voorschriften.

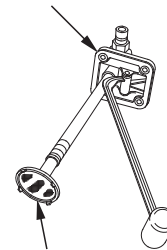
<Tankfilter reinigen>

SCHROEVEN
5 mm



**BRANDSTOFTANK
FILTERVERBINDING**
(aansluiting brandstofslang)

**CONNECTOR-
PAKKING**



**BRANDSTOF-
TANKFILTER**

1. Verwijder de vier 5 mm schroeven met gebruik van een platte schroevendraaier en haal vervolgens de aansluiting van de brandstofslang en het filter van de brandstoftank los van de tank.
2. Reinig het filter in een niet-ontvlambaar oplosmiddel. Inspecteer het brandstoftankfilter en de connectorpakking. Vervang ze bij beschadiging.
3. Breng het filter en de slangaansluiting opnieuw in de brandstoftank aan. Draai de vier schroeven van 5 mm stevig vast.

EMISSIEREGELING

Bij het verbrandingsproces komen koolmonoxide en koolwaterstoffen vrij. De beperking van de uitstoot van koolwaterstoffen is erg belangrijk, omdat deze onder bepaalde omstandigheden reageren onder invloed van zonlicht en er dan smog gevormd wordt. Koolmonoxide reageert niet op deze manier, maar is giftig.

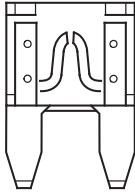
Problemen die van invloed zijn op de emissies van de buitenboordmotor

Als u een van de volgende symptomen waarneemt, laat uw buitenboordmotor dan controleren en repareren door uw officiële Honda-buitenboordmotoren-dealer:

1. Moeilijk starten of afslaan na het starten
2. Onregelmatige stationaire loop
3. Overslaan of terugslaan tijdens acceleratie
4. Slechte prestaties en hoog brandstofverbruik

ONDERHOUD

Zekering



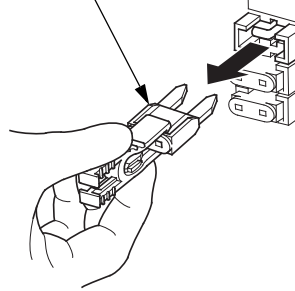
KAPOTTE ZEKERING

Als de zekering kapot is zal de accu niet door de motor opgeladen worden. Controleer eerst het vermogen van de aangesloten accessoires voordat de zekering vervangen wordt.

⚠ WAARSCHUWING

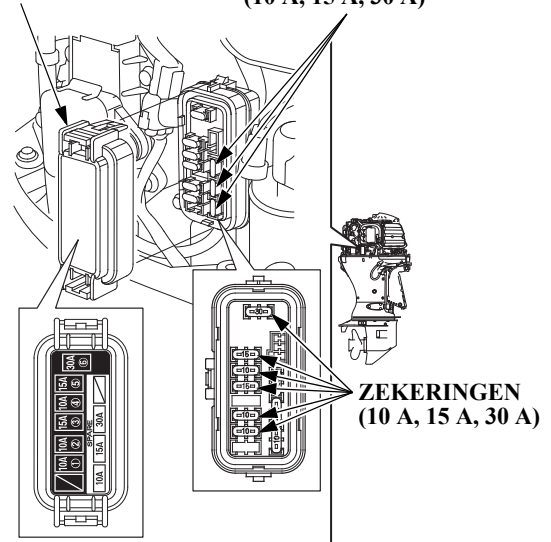
- Gebruik geen zekering met een afwijkend ampèrege. Dit kan schade aan het elektrische systeem en brand veroorzaken.
- Maak de accukabel los van de minpool (-) van de accu, voordat u de zekering vervangt. Als u dit niet doet kan kortsluiting ontstaan.

ZEKERINGTREKKER
(meegeleverd in de gereedschapstas)



DEKSEL
ZEKERINGHOUDER

RESERVEZEKERINGEN
(10 A, 15 A, 30 A)



ATENTIE

Als de zekering doorgebrand is, controleer dan de oorzaak en vervang de zekering door een reservezekering van dezelfde waarde. De zekering zal opnieuw doorbranden als de oorzaak niet gevonden is.

<Vervangen>

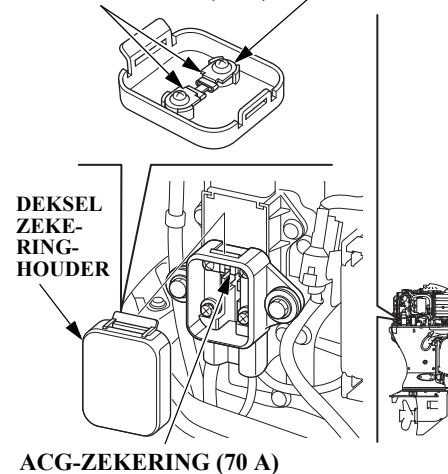
1. Schakel de motor uit.
2. Verwijder de motorafdekkap.
3. Verwijder het deksel van de zekeringhouder en trek de oude zekering uit de clip met de zekeringtrekker uit de gereedschapset.
4. Druk een nieuwe zekering in de clips.

AANGEGEVEN ZEKERING:

10 A, 15 A, 30 A

Zekering ACG

"70 A" MERKTEKEN
RESERVEZEKERING (70 A)



ACG-ZEKERING (70 A)

ATENTIE

Neem de accukabel los van de accu alvorens de zekering ACG te controleren of te vervangen.

<Vervangen>

Een reservezekering bevindt zich aan de andere zijde van het deksel van het zekeringvakje, aangedraaid met twee 3 mm schroeven.

Wanneer de nieuwe zekering in de set als een reservezekering aan de andere zijde van het deksel van het zekeringvakje, zet de zekering dan zo dat u het "70 A" merkteken kunt zien.

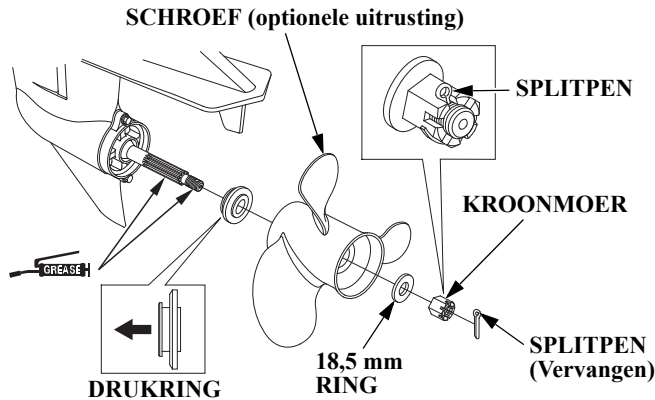
1. Schakel de motor uit.
2. Verwijder de motorafdekkap.
3. Verwijder het deksel van de zekeringhouder.
4. Verwijder de oude zekering door de twee 5-mm-boutjes te verwijderen.
5. Installeer een nieuwe zekering met het "70 A" merkteken naar onder.
6. Plaats na het vervangen het deksel op de zekeringhouder met de haak aan motorzijde.
7. Controleer of het deksel goed afgesloten is.

AANGEGEVEN ZEKERING:

70 A

ONDERHOUD

Schroef



Als de schroef beschadigd is na aanraking met een steen of een ander obstakel, vervang de schroef dan als volgt.

⚠ WAARSCHUWING

- Bij het vervangen de clip van de dodemansschakelaar verwijderen om per ongeluk starten van de motor te voorkomen.
- De schroef is dun en scherp. Draag bij het vervangen werkhandschoenen om uw handen te beschermen.

Vervangen

1. Verwijder de splitpen en verwijder daarna de 18 mm kroonmoer, de ring, de schroef en de drukring.
2. Plaats de nieuwe schroef in de omgekeerde volgorde van verwijderen.

3. Zet eerst de kroonmoer met uw hand vast, totdat de schroef geen speling meer heeft. Verdraai dan de kroonmoer totdat de uitsparing van de kroonmoer in lijn is met de boring voor de splitpen. (Merk op dat dit stuk gereedschap niet bij de gereedschappen zit welke met de buitenboordmotor geleverd worden.)

AANHAALMOMENT

KROONMOER:
1 N·m (0,1 kgf·m)

**BOVENGRENS VOOR
AANTREKKOPPEL:**
44,1 N·m (4,5 kgf·m)

4. Let erop dat de splitpen vervangen wordt door een nieuwe.

OPMERKING:

- Plaats de drukring van de schroefas met de gegroefde zijde naar het staartstuk.
- Gebruik een originele Honda-splitpen en buig de uiteinden als volgt om.

Controleer na gebruik

1. Stop de motor en verwijder de motorkap (zie bladzijde 64).
2. Bevestig dat er koelwater loopt van de motor.

Buitenboordmotor die volledig onder water is geweest

Aan een buitenboordmotor die geheel ondergedompeld is geweest in het water moet direct onderhoud worden gepleegd om de kans op corrosie te minimaliseren.

Breng de buitenboordmotor direct naar de Honda-dealer als u in de buurt van een Honda-dealer bent. Als u te ver van een Honda-dealer zit, gaat u als volgt te werk:

1. Verwijder de afdekkap en spoel de buitenboordmotor af met zoet water om zout water, zand, modder enz. te verwijderen.

ATTENTIE

Als de buitenboordmotor liep toen deze onder water terecht kwam, kan er ook mechanische schade zijn, zoals een verbogen drijfstaang. Als de buitenboordmotor moeilijk rond te draaien is als deze gestart wordt, probeer deze dan niet verder te starten maar repareer eerst de schade.

2. Tap de dampafscheider af zoals omschreven op bladzijde 161.
3. Vervang de motorolie (zie bladzijde 139).
4. Vervang de bougies (zie bladzijde 141–144). Bedien de starter om water uit de cilinders te verdrijven.
5. Giet een theelepeltje motorolie in elk bougiegat, en trek vervolgens meerdere malen aan de noodstartkabel om het binnenste van de cilinders te smeren. Breng de bougies weer aan.
6. Installeer de motorkap en vergrendel de bevestigingshendel stevig (zie bladzijde 64).

7. Probeer de motor te starten.
 - Als de motor niet aanslaat, verwijder dan nogmaals de bougies, reinig en droog deze, plaats ze weer en probeer nogmaals de motor te starten.
 - Als er water in het carter of de motorolie aanwezig was, moet de motorolie nogmaals ververs worden als de motor een 1/2 uur gedraaid heeft.
 - Wanneer de motor aanslaat en er is geen duidelijke mechanische schade, laat de motor dan een half uur of langer draaien (let erop dat het waterniveau tenminste 100 mm boven de anticavatieplaat is).
8. Breng zo spoedig mogelijk de buitenboordmotor naar uw buitenboordmotor-dealer voor inspectie en onderhoud.

13. OPSLAG

Laat voor een optimale levensduur van de motor eerst een onderhoudsbeurt uitvoeren door een uw buitenboordmotor-dealer voordat u de motor opslaat. De volgende procedures kunt u echter als eigenaar zelf uitvoeren met een minimum aan gereedschap.

Brandstof

OPMERKING:

Benzine verouderd erg snel afhankelijk van factoren zoals blootstelling aan licht, temperatuur en tijd.

In het ergste geval kan benzine binnen 30 dagen bederven.

Gebruik van verontreinigde benzine kan de motor ernstig beschadigen (verstopt brandstof systeem, vastgelopen kleppen).

Schade als gevolg van het gebruik van slechte en/of verouderde benzine valt niet onder de garantie.

Volg om dergelijke schade te voorkomen de volgende aanbevelingen strikt op:

- Gebruik alleen de voorgeschreven benzine (zie bladzijde 67).
- Gebruik verse en schone benzine.

- Bewaar benzine in een goedgekeurde container om verslechtering van de kwaliteit tegen te gaan.
- Wanneer langdurige opslag (meer dan 30 dagen) wordt verwacht dienen de brandstoftank en dampafscheider afgetapt te worden.

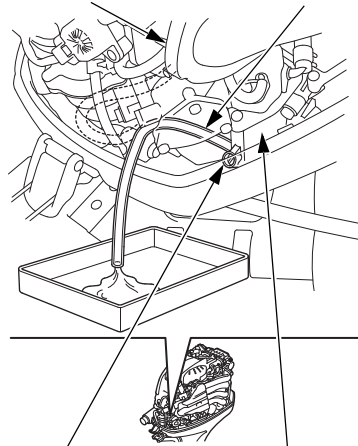
Aftappen van dampafscheider

▲ WAARSCHUWING

Benzine is uiterst brandbaar en brandstofdamp kan exploderen waardoor ernstig letsel kan ontstaan. Rook niet en voorkom open vuur en vonken. BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

- Mors geen brandstof. Gemorste brandstof of brandstofdamp kan in brand vliegen. Verwijder gemorste brandstof alvorens de buitenboordmotor op te slaan of te vervoeren.
- Rook niet en voorkom open vuur en vonken tijdens het tanken en in ruimten waar brandstof wordt afgetapt of opgeslagen.

INLAATSPRUITSTUK AFVOERSLANG



AFTAPSCHROEF DAMPAFSCHIEDER

1. Verwijder de motorafdekkap.
2. Maak de afvoerslang los van de houder op het inlaatspruitstuk en hang het uiteinde van de slang buiten het onderpaneel.
3. Draai de aftapplug van de dampafscheider los.
4. Kantel de buitenboordmotor omhoog.

5. Kantel de motor en houd hem gekanteld als er brandstof uit de aftapslang begint te stromen totdat er geen brandstof meer naar buiten stroomt. Plaats de motor weer horizontaal als de brandstof geheel is afgetapt. Vang de afgetapte benzine op in een geschikte jerrycan.
6. Draai na het aftappen de aftapschroef weer vast en zet de afvoerslang weer vast in de houder op het inlaatspruitstuk.

OPSLAG

Opslag accu

ATENTIE

Controles en onderhoud kunnen per type accu verschillen. Het kan zijn dat onderstaande aanwijzingen niet van toepassing zijn op het type accu dat u voor uw buitenboordmotor heeft aangeschaft. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van de accu.

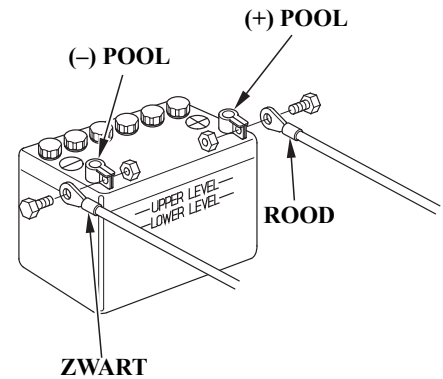
▲ WAARSCHUWING

Accu's produceren explosieve gassen: Als deze ontbranden, kan dit leiden tot verwondingen en blindheid.

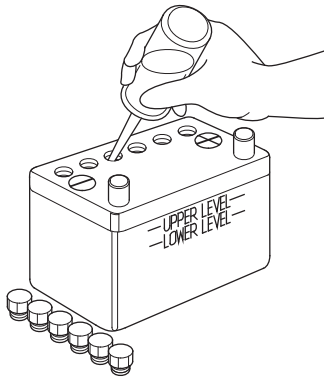
Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het laden.

- **CHEMISCH GEVAAR:** De accu bevat zwavelzuur (elektrolyt). Aanraking met de huid of ogen veroorzaakt ernstige brandwonden. Draag een veiligheidsbril en beschermende kleding.

- **Rook niet en voorkom open vuur en vonken.**
EERSTEHULPMAATREGELEN: Als er elektrolyt in uw ogen komt, spoel ze dan minstens 15 minuten grondig uit met handwarm water en bel onmiddellijk een dokter.
- **GIFTIG:** Elektrolyt is giftig.
EERSTEHULPMAATREGELEN
 - **Uitwendig:** Spoel grondig met water.
 - **Inwendig:** Drink veel water of melk. Drink daarna melk met magnesiumpoeder of plantaardige olie en bel een dokter.
- **BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.**

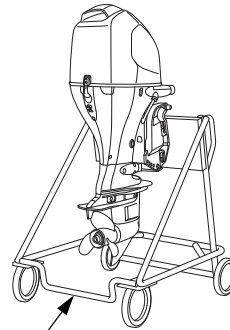


1. Ontkoppel eerst de negatieve pool (-) aansluiting van de accu, en daarna de positieve pool (+) aansluiting.
2. Verwijder de accu en reinig de accupolen en de accukabelpolen met een staalborstel of schuurpapier. Reinig de batterij met een oplossing van soda en warm water, en zorg ervoor dat de oplossing van water niet in de accucellen raakt. Droog de accu goed af.



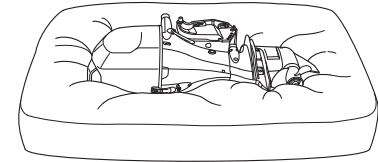
3. Vul de accu bij met gedestilleerd water tot aan de bovenste niveaulijn. Doe de accu niet te vol.
4. Sla de accu op op een vlakke ondergrond, op een koele, droge, goed geventileerde plaats uit de zon.
5. Controleer eenmaal per maand de soortelijke massa van het elektrolyt en laad de accu bij om de levensduur te verlengen.

Stand van buitenboordmotor



STANDAARD

Vervoeren en opslag van de buitenboord motor in verticale positie, zoals hierboven getoond. Bevestig het motorbracket aan de standaard en zet de buitenboordmotor vast met de bouten en de moeren. Sla de buitenboordmotor in een goed geventileerde ruimte op, weg van direct zonlicht en vocht.



(linkerzijde naar beneden zoals afgebeeld.)

▲ WAARSCHUWING

Leg de buitenboordmotor niet gedurende langere periode op de zijkant neer. Als het onvermijdelijk is de buitenboordmotor op de zijkant te leggen, tap dan de motorolie af en pak de motor goed in op de aangegeven manier.

14. AFVOEREN

Ter bescherming van het milieu mogen dit product, accu's, motorolie, enz. niet bij normaal afval worden gezet. Houd u aan de wettelijke voorschriften of raadpleeg uw dealer voor het afvoeren van deze materialen.

15. STORINGZOEKEN

WAARSCHUWINGSSYSTEEM TREEDT IN WERKING

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Het waarschuwingssysteem oververhitting treedt in werking: <ul style="list-style-type: none">• Het controlelampje oververhitting gaat branden.• De waarschuwingszoemer oververhitting klinkt.• Het motortoerental neemt af en de motor stopt uiteindelijk.• Het motortoerental kan niet worden verhoogd met de gashendel.• De motor zal 20 seconden na het begrenzen van het motortoerental uitgeschakeld worden.	Koelwaterinlaat verstopt.	Reinig de koelwaterinlaat.
	Bougies met verkeerde warmtegraad.	Vervang de bougies (zie bladzijde 141 – 144).
	<ul style="list-style-type: none">• Waterpomp defect.• Thermostaat verstopt.• Thermostaat defect.• Koelwaterkanaal verstopt.• Uitlaatgassen in koelsysteem.	Raadpleeg een officiële distributeur van Honda-buitenboordmotoren.
Het waarschuwingssysteem oliedruk treedt in werking: <ul style="list-style-type: none">• Het controlelampje oliedruk gaat niet branden.• De waarschuwingszoemer oliedruk klinkt.• Het motortoerental neemt af.• Het motortoerental kan niet worden verhoogd met de gashendel.	Te weinig motorolie	Voeg motorolie toe tot aan het aangegeven peil (zie bladzijde 65).
	Verkeerde motorolie.	Ververs de motorolie (zie bladzijde 139).

STORINGZOEKEN

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Het waarschuwingsstelsel van de waterafscheider treedt in werking: <ul style="list-style-type: none">• De waarschuwingszoemer van de waterafscheider klinkt.	Water hoopt op in de waterafscheider.	Reinig de waterafscheider (zie bladzijde 149). Controleer de brandstoftank en de brandstofleiding op verontreiniging met water. Neem contact op met een officiële Honda-buitenboordmotordealer als de zoemer opnieuw klinkt.
Het waarschuwingsstelsel van het inspuitsysteem treedt in werking: <ul style="list-style-type: none">• Het controlelampje van het inspuitsysteem gaat branden.• De waarschuwingszoemer van het inspuitsysteem klinkt.	Storing in het inspuitsysteem.	Raadpleeg een officiële distributeur van Honda-buitenboordmotoren.
Het waarschuwingsstelsel van het laadsysteem treedt in werking: <ul style="list-style-type: none">• Het controlelampje van het laadsysteem gaat branden.• De waarschuwingszoemer van het laadsysteem klinkt.	Accuspanning te hoog of te laag.	Controleer de accu (zie blz. 145).
	Storing in het laadsysteem.	Raadpleeg een officiële distributeur van Honda-buitenboordmotoren.

16. SPECIFICATIES

MODEL	BF75D K4	
Omschrijving Code	BBAJ	
Type	LHG	LRT
Totale lengte	900 mm	742 mm
Totale breedte	646 mm	459 mm
Totale hoogte	1.576 mm	
Spiegelhoogte (bij spiegelhoek van 12°)	537 mm	
Leeggewicht (gewicht)	167 kg	165 kg
Vermogen	55,2 kW (75 PS)	
Volledig toerentalbereik	5.000 – 6.000 omw/min	
Motortype	4-takt OHC in-line 4-cilinder	
Cilinderinhoud	1.496 cm ³	
Elektrodenafstand	0,8 – 0,9 mm	
Afstandsbediening Stuur-systeem	—	Motor-gemonteerd, Afstandsbediening
Startsysteem	Elektrische starter	
Ontstekingssysteem	Volledige transistoraccu	
Smering systeem	Druksmering met tandwielpompe	

Voorgescreven olie	Motor: API-norm (SG, SH, SJ, SL) SAE 10W-30 Staartstuk: API-specificatie (GL-4) SAE 90 Hypoid transmissieolie
Motorolie-inhoud	Motor: Zonder vervangen van oliefilter: 4,2 l Met vervangen van oliefilter: 4,4 l Staartstuk: 0,95 l
Vermogen (gelijkstroom)	12 V – 35 A
Koelsysteem	Waterkoeling met thermostaat
Uitlaatsysteem	Uitlaat onder water
Bougie	ZFR6K-9E (NGK)
Brandstofpomp	Lagedrukzijde: mechanisch Hogedrukzijde: elektrisch
Brandstof	Loodvrije benzine voor auto's (octaangehalte 91, pompoctaan 86 of hoger)
Schakelen	Met schakelklauwen: Vooruit – Vrijstand – Achteruit
Stuurhoek	30° rechts en links
Trimhoek	– 4° tot 16° (bij een spiegelhoek van 12°)
Kantelhoek	68° (bij een spiegelhoek van 12°)
Spiegelhoek	8°, 12°, 16°, 20°, 24°

* Zonder accukabel, met schroef

Het vermogen van de Honda buitenboordmotoren wordt gemeten volgens ISO8665 (gemeten aan de schroefas).

SPECIFICATIES

MODEL	BF80A K1		
Omschrijving Code	BBLJ		
Type	LHT	LRT	XRT
Totale lengte	900 mm	742 mm	
Totale breedte	646 mm	459 mm	
Totale hoogte	1.576 mm		1.703 mm
Spiegelhoogte (bij spiegelhoek van 12°)	537 mm		664 mm
Leeggewicht (gewicht)	171 kg	165 kg	171 kg
Vermogen	58,8 kW (80 PS)		
Volledig toerentalbereik	5.000 – 6.000 omw/min		
Motortype	4-takt OHC in-line 4-cilinder		
Cilinderinhoud	1.496 cm ³		
Elektrodenafstand	0,8– 0,9 mm		
Afstandsbediening Stuur-systeem	—	Motor-gemonteerd, Afstandsbediening	
Startsysteem	Elektrische starter		
Ontstekingssysteem	Volledige transistoraccu		
Smering systeem	Druksmering met tandwielpompe		

Voorgescreven olie	Motor: API-norm (SG, SH, SJ, SL) SAE 10W-30 Staartstuk: API-specificatie (GL-4) SAE 90 Hypoid transmissieolie
Motorolie-inhoud	Motor: Zonder vervangen van oliefilter: 4,2 l Met vervangen van oliefilter: 4,4 l Staartstuk: 0,95 l
Vermogen (gelijkstroom)	12 V – 35 A
Koelsysteem	Waterkoeling met thermostaat
Uitlaatsysteem	Uitlaat onder water
Bougie	ZFR6K-9E (NGK)
Brandstofpomp	Lagedrukzijde: mechanisch Hogedrukzijde: elektrisch
Brandstof	Loodvrije benzine voor auto's (octaanhalte 91, pompoctaan 86 of hoger)
Schakelen	Met schakelklauwen: Voorruit – Vrijstand – Achterruit
Stuurhoek	30° rechts en links
Trimhoek	– 4° tot 16° (bij een spiegelhoek van 12°)
Kantelhoek	68° (bij een spiegelhoek van 12°)
Spiegelhoek	8°, 12°, 16°, 20°, 24°

* Zonder accukabel, met schroef

Het vermogen van de Honda buitenboordmotoren wordt gemeten volgens ISO8665 (gemeten aan de schroefas).

SPECIFICATIES

MODEL	BF90D K5			
Omschrijving Code	BBCJ			
Type	LHG	LHT	LRT	XRT
Totale lengte	900 mm		742 mm	
Totale breedte	646 mm		459 mm	
Totale hoogte	1.576 mm			1.703 mm
Spiegelhoogte (bij spiegelhoek van 12°)	537 mm			664 mm
Leeggewicht (gewicht)	168 kg	172 kg	166 kg	172 kg
Vermogen	66,2 kW (90 PS)			
Volledig toerentalbereik	5.300 – 6.300 omw/min			
Motortype	4-takt OHC VTEC in-line 4-cilinder			
Cilinderinhoud	1.496 cm ³			
Elektrodenafstand	0,8–0,9 mm			
Afstandsbediening Stuur-systeem	—		Motor-gemonteerd, Afstandsbediening	
Startsysteem	Elektrische starter			
Ontstekingssysteem	Volledige transistoraccu			
Smering systeem	Druksmering met tandwielpompe			

Voorgescreven olie	Motor: API-norm (SG, SH, SJ, SL) SAE 10W-30 Staartstuk: API-specificatie (GL-4) SAE 90 Hypoid transmissieolie
Motorolie-inhoud	Motor: Zonder vervangen van oliefilter: 4,2 l Met vervangen van oliefilter: 4,4 l Staartstuk: 0,95 l
Vermogen (gelijkstroom)	12 V – 35 A
Koelsysteem	Waterkoeling met thermostaat
Uitlaatsysteem	Uitlaat onder water
Bougie	ZFR6K-9E (NGK)
Brandstofpomp	Lagedrukzijde: mechanisch Hogedrukzijde: elektrisch
Brandstof	Loodvrije benzine voor auto's (octaangehalte 91, pompoctaan 86 of hoger)
Schakelen	Met schakelklauwen: Vooruit – Vrijstand – Achteruit
Stuurhoek	30° rechts en links
Trimhoek	– 4° tot 16° (bij een spiegelhoek van 12°)
Kantelhoek	68° (bij een spiegelhoek van 12°)
Spiegelhoek	8°, 12°, 16°, 20°, 24°

* Zonder accukabel, met schroef

Het vermogen van de Honda buitenboordmotoren wordt gemeten volgens ISO8665 (gemeten aan de schroefas).

SPECIFICATIES

MODEL	BF100A K1		
Omschrijving Code	BBMJ		
Type	LHT	LRT	XRT
Totale lengte	900 mm	742 mm	
Totale breedte	646 mm	459 mm	
Totale hoogte	1.576 mm		1.703 mm
Spiegelhoogte (bij spiegelhoek van 12°)	537 mm		664 mm
Leeggewicht (gewicht)	172 kg	166 kg	172 kg
Vermogen	73,6 kW (100 PS)		
Volledig toerentalbereik	5.500 – 6.300 omw/min		
Motortype	4-takt OHC VTEC in-line 4-cilinder		
Cilinderinhoud	1.496 cm ³		
Elektrodenafstand	0,8 – 0,9 mm		
Afstandsbediening Stuur-systeem	—	Motor-gemonteerd, Afstandsbediening	
Startsysteem	Elektrische starter		
Ontstekingssysteem	Volledige transistoraccu		
Smering systeem	Druksmering met tandwielpompe		

Voorgescreven olie	Motor: API-norm (SG, SH, SJ, SL) SAE 10W-30 Staartstuk: API-specificatie (GL-4) SAE 90 Hypoid transmissieolie
Motorolie-inhoud	Motor: Zonder vervangen van oliefilter: 4,2 l Met vervangen van oliefilter: 4,4 l Staartstuk: 0,95 l
Vermogen (gelijkstroom)	12 V – 35 A
Koelsysteem	Waterkoeling met thermostaat
Uitlaatsysteem	Uitlaat onder water
Bougie	ZFR6K-9E (NGK)
Brandstofpomp	Lagedrukzijde: mechanisch Hogedrukzijde: elektrisch
Brandstof	Loodvrije benzine voor auto's (octaanhalte 95, pompoctaan 91 of hoger)
Schakelen	Met schakelklauwen: Voorruit – Vrijstand – Achterruit
Stuurhoek	30° rechts en links
Trimhoek	– 4° tot 16° (bij een spiegelhoek van 12°)
Kantelhoek	68° (bij een spiegelhoek van 12°)
Spiegelhoek	8°, 12°, 16°, 20°, 24°

* Zonder accukabel, met schroef

Het vermogen van de Honda buitenboordmotoren wordt gemeten volgens ISO8665 (gemeten aan de schroefas).

Geluid en trillingen

MODEL	BF75D K4		BF80A K1	
REGELSYSTEEM	T (kantelhendel)	R (Afstandsbediening)	T (kantelhendel)	R (Afstandsbediening)
Geluidsniveau op oorhoogte (2006/42/EC, ICOMIA 39-94)	82 dB (A)	76 dB (A)	83 dB (A)	81 dB (A)
----- Variantie	2 dB (A)	2 dB (A)	2 dB (A)	1 dB (A)
Gemeten geluidsvermogeniveau (Referentie EN ISO3744)	91 dB (A)	91 dB (A)	90 dB (A)	91 dB (A)
----- Variantie	2 dB (A)	2 dB (A)	2 dB (A)	1 dB (A)
Trillingsniveau bij hand/arm (2006/42/EC, ICOMIA 38-94)	Geen overschrijding van 2,5 m/s ²	—	Geen overschrijding van 2,5 m/s ²	—
----- Variantie	—	—	—	—

MODEL	BF90D K5		BF100A K1	
REGELSYSTEEM	T (kantelhendel)	R (Afstandsbediening)	T (kantelhendel)	R (Afstandsbediening)
Geluidsniveau op oorhoogte (2006/42/EC, ICOMIA 39-94)	86 dB (A)	81 dB (A)	85 dB (A)	81 dB (A)
----- Variantie	2 dB (A)	2 dB (A)	2 dB (A)	2 dB (A)
Gemeten geluidsvermogeniveau (Referentie EN ISO3744)	95 dB (A)	95 dB (A)	92 dB (A)	91 dB (A)
----- Variantie	2 dB (A)	2 dB (A)	2 dB (A)	2 dB (A)
Trillingsniveau bij hand/arm (2006/42/EC, ICOMIA 38-94)	Geen overschrijding van 2,5 m/s ²	—	Geen overschrijding van 2,5 m/s ²	—
----- Variantie	—	—	—	—

Zie: ICOMIA-norm: waarin de gebruiksomstandigheden en de meetcondities staan.

17. ADRESSEN Honda-IMPORTEURS

Neem voor meer informatie contact op met het klantencontactcentrum van Honda dat op het volgende adres of via het volgende telefoonnummer is te bereiken:

Voor Europa

OOSTENRIJK

Honda Motor Europe Ltd
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel.: +43 (0)2236 690 0
Fax: +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>
✉ HondaPP@honda.co.at

BALTISCHE STATEN (Estland/Letland/ Litouwen)

NCG Import Baltics OU
Meistri 12
Haabersti District
13517 Tallinn
Harju County Estonia
Tel.: +372 651 7300
Fax: +372 651 7301
✉ info.baltic@ncgimport.com

BELGIË

Honda Motor Europe Ltd
Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel.: +32 2620 10 00
Fax: +32 2620 10 01
<http://www.honda.be>
✉ BH_PE@HONDA-EU.COM

BULGARIJE

Premium Motor Ltd
Andrey Lyapchev Blvd no 34
1797 Sofia
Bulgaria
Tel.: +3592 423 5879
Fax: +3592 423 5879
<http://www.hondamotor.bg>
✉ office@hondamotor.bg

KROATIË

Hongoldonia d.o.o.
Vukovarska ulica 432a
31000 Osijek, HR
Tel.: +38531320420
Fax: +38531320429
<http://www.hongoldonia.hr>
✉ prodaja@hongoldonia.hr

CYPRUS

Demstar Automotive Ltd
Mihail Giorgalla 14
2409 Engomi
Nicosia
Cyprus
Tel.: +357 22 792 600
Fax: +357 22 430 313

TSJECHIË

BG Technik cs, a.s.
U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka
Chuchle
Tel.: +420 2 838 70 850
Fax: +420 2 667 111 45
<http://www.honda-stroje.cz>

DENEMARKEN

TIMA A/S
Ryttermarken 10
DK-3520 Farum
Tel.: +45 36 34 25 50
Fax: +45 36 77 16 30
<http://www.tima.dk>

FINLAND

OY Brandt AB.
Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel.: +358 207757200
Fax: +358 9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

FRANKRIJK

Honda Motor Europe Ltd
Division Produit d'Equipement
Parc d'activités de Pariest,
Allée du 1er mai
Croissy Beaubourg BP46, 77312
Marne La Vallée Cedex 2
Tel.: 01 60 37 30 00
Fax: 01 60 37 30 86
<http://www.honda.fr>
✉ espace-client@honda-eu.com

DUITSLAND

**Honda Deutschland
Niederlassung der Honda Motor
Europe Ltd.**
Hanauer Landstraße 222-224
D-60314 Frankfurt
Tel.: 01805 20 20 90
Fax: +49 (0)69 83 20 20
<http://www.honda.de>
✉ info@post.honda.de

GRIEKENLAND

Saracakis Brothers S.A.
71 Leoforos Athinon
10173 Athens
Tel.: +30 210 3497809
Fax: +30 210 3467329
<http://www.honda.gr>
✉ info@saracakis.gr

ADRESSEN Honda-IMPORTEURS

Neem voor meer informatie contact op met het klantencontactcentrum van Honda dat op het volgende adres of via het volgende telefoonnummer is te bereiken:

Voor Europa (vervolg)

HONGARIJE

Motor Pedo Co., Ltd.
Kamaraerdei ut 3.
2040 Budaors
Tel.: +36 23 444 971
Fax: +36 23 444 972
<http://www.hondakisgepek.hu>
✉ info@hondakisgepek.hu

IERLAND

Two Wheels Ltd
M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel.: +353 1 4381900
Fax: +353 1 4607851
<http://www.hondaireland.ie>
✉ sales@hondaireland.ie

ITALIË

Honda Motore Europe Ltd
Via della Cecchignola, 13
00143 Roma
Tel.: +848 846 632
Fax: +39 065 4928 400
<http://www.hondaitalia.com>
✉ info.power@honda-eu.com

MALTA

**The Associated Motors
Company Ltd.**
New Street in San Gwakklin Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel.: +356 21 498 561
Fax: +356 21 480 150
✉ mgalea@gasanzammit.com

NOORWEGEN

Berema AS
P.O. Box 454 1401 Ski
Tel.: +47 64 86 05 00
Fax: +47 64 86 05 49
<http://www.berema.no>
✉ berema@berema.no

POLEN

Aries Power Equipment
Puławska 467
02-844 Warszawa
Tel.: +48 (22) 861 43 01
Fax: +48 (22) 861 43 02
<http://www.ariespower.pl>
<http://www.mojahonda.pl>
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

**GROW Produtos de Forca
Portugal**
Rua Fontes Pereira de Melo, 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel.: +351 211 303 000
Fax: +351 211 303 003
<http://www.grow.com.pt>
✉ geral@grow.com.pt

REPUBLIEK WIT-RUSLAND

Scanlink Ltd.
Montazhnikov Lane 4th 5-16
Minsk 220019
Republic of Belarus
Tel.: +375 17 234 99 99
Fax: +375 17 234 04 04
<http://www.hondapower.by>

ROEMENIË

Hit Power Motor Srl
7-15 Argonomici Boluevard
Building N3.2
Entrance A
Apt 8, Floor 2
Sector 1
015141 Bucharest
Tel.: +40 21 637 04 58
Fax: +40 21 637 04 78
<http://www.honda.ro/>
<http://honda-eu.ro>
✉ office@honda.ro

SERVIË & MONTENEGRO

ITH Trading Co Doo
Majke Jevrosime 26
1100 Beograd
Serbia
Tel: +381 11 3240627
Fax: +381 11 3240627
<http://www.hondasrbija.co.rs>
✉ sstevanovic@ithtrading.co.rs

SLOWAKIJE

**Honda Motor Europe Ltd
Slovensko, organizačná zložka**
Prievozská 6 821 09 Bratislava
Tel.: +421 2 32131111
Fax: +421 2 32131112
<http://www.honda.sk>

SLOVENIË

AS Domzale Moto Center D.O.O.
Blatnica 3A
1236 Trzin
Tel.: +386 1 562 3700
Fax: +386 1 562 3705
<http://www.honda-as.com>
✉ infomacije@honda-as.com

ADRESSEN Honda-IMPORTEURS

Neem voor meer informatie contact op met het klantencontactcentrum van Honda dat op het volgende adres of via het volgende telefoonnummer is te bereiken:

Voor Europa (vervolg)

SPANJE en alle provincies

Greens Power Products, S.L.
Poligono Industrial Congost –
Av Ramon Ciurans n°2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel.: +34 93 860 50 25
Fax: +34 93 871 81 80
<http://www.hondaencasa.com>

ZWEDEN

**Honda Motor Europe Ltd filial
Sverige**
Box 31002 - Långhusgatan 4
215 86 Malmö
Tel.: +46 (0)40 600 23 00
Fax: +46 (0)40 600 23 19
<http://www.honda.se>
✉ hpesinfo@honda-eu.com

ZWITSERLAND

**Honda Motor Europe Ltd., Slough
Succursale de Satigny/Genève**
Rue de la Bergère 5
1242 Satigny
Tel.: +41 (0)22 989 05 00
Fax: +41 (0)22 989 06 60
<http://www.honda.ch>

TURKIJE

**Anadolu Motor Uretim Ve
Pazarlama As**
Sekerpinar Mah
Albayrak Sok No 4
Cayirova 41420
Kocaeli
Tel.: +90 262 999 23 00
Fax: +90 262 658 94 17
<http://www.anadolumotor.com.tr>
✉ antor@antor.com.tr

VERENIGD KONINKRIJK

Honda Motor Europe Ltd
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1 HL
Tel.: +44 (0)845 200 8000
<http://www.honda.co.uk>

18. "EC Declaration of Conformity" (EU-conformiteitsverklaring) OVERZICHT

1) EC-DECLARATION OF CONFORMITY			
2) THE UNDERSIGNED, (13), REPRESENTING THE MANUFACTURER, HEREWITH DECLARES THAT THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING EC-DIRECTIVES			
2006/42/EC, 2014/30/EU			
3) REFERENCE TO HARMONIZED STANDARDS:			
4) DESCRIPTION OF THE MACHINERY			
5) Generic denomination: Outboard engine		6) Function: Propulsion system	
7) MAKE: Honda/Tohatsu			
8) TYPE: <input type="text"/>		9) SERIAL NUMBER: <input type="text"/>	
10) Manufacturer: Honda Motor Co., Ltd. 2-1-1 Minamiaoyama Minato-ku Tokyo 107-8556 Japan			
11) Authorized representative and able to compile the technical documentation: Honda Motor Europe Ltd. Cain Road Bracknell, RG12 1HL United Kingdom			
12) SIGNATURE: <input type="text"/>			
13) NAME: <input type="text"/>		16) DATE: <input type="text"/>	
14) TITLE: <input type="text"/>		17) PLACE: <input type="text"/>	

"EC Declaration of Conformity" (EU-conformiteitsverklaring) OVERZICHT

<p>1) DECLARATION CE DE CONFORMITE 2) LE SOUSSIGNÉ, (13), REPRÉSENTANT DU CONSTRUCTEUR, DÉCLARE PAR LA PRÉSENTE QUE LE PRODUIT EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DES DIRECTIVES CE SUIVANTES 3) RÉFÉRENCE AUX NORMES HARMONISÉES 4) DESCRIPTION DE MACHINE 5) Denomination générique: moteur hors-bord 6) Fonction : Système de propulsion 7) MARQUE 8) TYPE 9) NUMÉRO DE SERIE 10) CONSTRUCTEUR 11) Représentant autorisé et en charge des éditions de documentation techniques 12) SIGNATURE 13) NOM 14) TITRE 15) Directeur Qualité 16) DATE 17) LIEU</p>	français (FRENCH)
<p>1) DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE 2) IL SOTTOSCRITTO, (13), RAPPRESENTANTE DEL COSTRUTTORE, DICHIARA QUI DI SEGUITO CHE IL PRODOTTO E' CONFORME A QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE 3) RIFERIMENTO ALLE NORME ARMONIZZATE 4) DESCRIZIONE DELLA MACCHINA 5) Denominazione generica: MOTORE FUORIBORDO 6) Funzione : Sistema di propulsione 7) MARCA 8) TIPO 9) NUMERO DI SERIE 10) FABBRICANTE 11) Rappresentante autorizzato e competente per la compilazione della documentazione tecnica 12) FIRMA 13) NOME 14) TITOLO 15) DIRETTORE DELLA QUALITA' 16) ADDI 17) LUOGO</p>	italiano (ITALIAN)
<p>1) EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 2) DER UNTERZEICHNER, (13), DER DEN HERSTELLER VERTRITT, ERKLÄRT HIERMIT, DAB DAS PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN BESTIMMUNGEN DER NACHSTEHENDEN EG-RICHTLINIEN IST 3) VERWEIS AUF HARMONISIERTE NORMEN 4) BESCHREIBUNG DER MASCHINE 5) Allgemeine Bezeichnung : Außenbordmotor 6) Funktion : Antriebsart 7) FABRIKAT 8) TYP 9) SERIEN NUMMER 10) HERSTELLER 11) Bevollmächtigter und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen 12) UNTERSCHRIFT 13) NAME 14) TITEL 15) Qualitätssi Cherung 16) DATUM 17) ORT</p>	deutsch (GERMAN)
<p>1) EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 2) ONDERGETEKENDE, (13), VERTEGENWOORDIGER VAN DE FABRIKANT, VERKLAART HIERMEE DAT HET PRODUCT VOLDOET AAN DE BEPALINGEN VAN DE VOLGENDE EG-RICHTLIJNEN 3) REFERENTIE NAAR GEHARMONISEERDE NORMEN 4) BESCHRIJVING VAN DE MACHINE 5) Algemene benaming : buitenboordmotor 6) Functie : Aandrijfsysteem 7) FABRIKAT 8) TYPE 9) SERIEN UMMER 10) FABRIKANT 11) Gemachtigde van de fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen 12) HANDTEKENING 13) NAAM 14) TITEL 15) Directeur Kwaliteitszorg 16) DATUM 17) PLAATS</p>	nederlands (DUTCH)
<p>1) ΕΚ-ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗΣ 2) Ο ΥΠΟΓΡΑΦΩΝ, (13), ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΝΤΑΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ, ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΒΛ ΕΨΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΤΩΘΕΙ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΗΣ ΕΕ 3) ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ ΣΤΑ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ 4) ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ 5) Γενική ονομασία : Εξολέμβια μηχανή 6) Λειτουργία : Σύστημα Πρόωσης 7) ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ 8) ΤΥΠΟΣ 9) ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑΣ 10) ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ 11) Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος και είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο 12) ΥΠΟΓΡΑΦΗ 13) ΟΝΟΜΑ 14) ΤΙΤΛΟΣ 15) Υπεύθυνος Ποιότητας 16) ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ 17) ΤΟΠΟΣ</p>	Ελληνικά (GREEK)
<p>1) EF OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING 2) UNDERTEGNEDE, (13), DER REPRÆSENTERER FABRIKANTEN, ERKLÆRER HERMED AT PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED BESTEMMELSERNE I FØLGE EF DIREKTIVERNE 3) REFERENCE TIL HARMONISEREDE STANDARDER 4) BESKRIVELSE AF MASKINEN 5) FÆLLESBETEGNELSE : Utenbordsmotor 6) ANVENDELSE : Fremdrivningssystem 7) FABRIKANT 8) TYPE 9) SERIEN UMMER 10) FABRIKANT 11) AUTORISERET REPRÆSENTANT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION 12) SIGNATURE 13) NAVN 14) TITEL 15) Kvalitets Leder 16) DATO 17) STED</p>	dansk (DANISH)

"EC Declaration of Conformity" (EU-conformiteitsverklaring) OVERZICHT

<p>1) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 2) EL ABAJO FIRMANTE, (13), EN REPRESENTACIÓN DE FABRICANTE, DECLARA QUE EL PRODUCTO ES CONFORME CON LAS DISPOSICIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS CE 3) REFERENCIA A ESTÁNDARES ARMONIZADOS 4) DESCRIPCIÓN DE LA MAQUINARIA 5) Denominación genérica : Motor fueraborda 6) Función : Sistema de propulsión 7) MARCA 8) TIPO 9) NUMERO DE SERIE 10) FABRICANTE 11) Representante autorizado que puede compilar el expediente técnico 12) FIRMA 13) NOMBRE 14) CARGO 15) Director de calidad 16) FECHA 17) LUGAR</p>	español (SPANISH)
<p>1)DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE 2) O ABAIXO ASSINADO, (13), EM REPRESENTAÇÃO DO FABRICANTE, PELA PRESENTE DECLARA QUE O PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM O ESTABELECIDO NAS SEGUINTES DIRECTIVAS COMUNITÁRIAS 3) REFERÊNCIA AS NORMAS HARMONIZADAS 4) DESCRIÇÃO DA MÁQUINA 5) Denominação genérica : Motor fora de borda 6) Função : Sistema propulsor 7) MARCA 8) TIPO 9) NÚMERO DE SÉRIE 10) FABRICANTE 11) Mandatário com capacidade para compilar documentação técnica 12) ASSINATURA 13) NOME 14) TÍTULO 15) Director de Qualidade 16) DATA 17) LOCAL</p>	português (PORTUGUESE)
<p>1) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 2) ALLEKIRJOITANUTAN, (13), JOKA EDUSTAA VALMISTAJAA, VAKUUTTAA TÄTEN, ETTÄ TUOTE ON SEURAAVIEN EU-DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN 3) VITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN 4) KUVAUS LAITTEESTA 5) Yleisarvomäärä : Peramoottori 6) Toiminto : Työntöjärjestelmä 7) MERKKI 8) MALLI 9) SARJANUMERO 10) VALMISTAJA 11) Valmistajan edustaja ja teknisten dokumenttien laatija 12) ALLEKIRJOITUS 13) NIMI 14) TITTELI 15) Laatupäällikkö 16) PÄIVÄMÄÄRÄ 17) PAIKKA</p>	suomi / suomen kieli (FINNISH)
<p>1) ЕО-ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 2) ДОЛУ ПОДШИСАЛИЯТ СЕ (13), ПРЕДСТАВЛЯВАЩ ДИСТРИБУТОРА, ДЕКЛАРИРА, ЧЕ ПРОДУКТА СЪОТВЕТСТВА НА ИЗСКВАНИЯТА НА СЛЕДНИТЕ ЕВРОПЕЙСКИ ДИРЕКТИВИ 3) СЪОТВЕТСТВИЕ С ХАРМОНИЗИРАНИТЕ СТАНДАРТИ 4) ОПИСАНИЕ НА АРТИКУЛА 5) Общо наименование : ИЗВЪН БОРДОВИ ДВИГАТЕЛ 6) Функция : Задвижваща система 7) МАРКА 8) ТИП 9) СЕРИЕН НОМЕР 10) ПРОИЗВОДИТЕЛ 11) Упълномощен представител и отговорник за съставяне на техническа документация 12) ПОДПИС 13) ИМЕ 14) ТИТЛА 15) МЕНИДЖЪР НА КАЧЕСТВОТО 16) ДАТА 17) МЯСТО</p>	български (BULGARIAN)
<p>1) EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTECKNAD, (13), REPRESENTERANDE TILLVERKARE, FÖRSÄKRAR HÄRMEJ ATT PRODUKTEN ÖVERENSSTÄMMER MED BESTÄMMELSERNA I FÖLJANDE EG-DIREKTIVE 3) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 4) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 5) Allmän benämning : Utomborosmotor 6) Funktion : Framdrivningssystem 7) MERKKI 8) TYPBETECKNING 9) SERIENUMER 10) TILLVERKARE 11) Auktoriserad representant och ska kunna sammanställa teknisk dokumentationen. 12) SIGNATUR 13) NAMN 14) TITEL 15) Kvalitetschef 16) DATUM 17) ORT</p>	svenska (SWEDISH)
<p>1) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 2) NIŻEJ PODPISANY (13), REPREZENTUJĄCY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CAŁĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ, ŻE PRODUKT SPĘLNI WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYWACH UNIJNYCH 3) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 4) OPIS URZĄDZENIA 5) Ogólne określenie : Silnik zaburtowy 6) Funkcja : Układ napędowy 7) MАРКА 8) ТYP 9) NUMERY SERYJNE 10) PRODUCENT 11) Upoważniony Przedstawiciel oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej 12) PODPIS 13) NAZWISKO 14) TYTUŁ 15) Menadżer Jakości 16) DATA 17) MIEJSCE</p>	polski (POLISH)

"EC Declaration of Conformity" (EU-conformiteitsverklaring) OVERZICHT

<p>1)MEGFELELŐSEGI NYILATKOZAT 2)ALULÍROTT (13), MINT A GYÁRTÓ KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALABBI TERMÉK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZŐ EC ELŐÍRÁSOK RENDELKEZÉSEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC: 3)ŐSSZHANGBAN A KÖV. SZABVÁNYOKKAL 4)A GÉP LEÍRÁSA 5) Általános megnevezés : KÜLSŐ CSÓNÁKMOTOR 6) Funkció : Hajtás rendszer 7) GYÁRTOTTA 8) TÍPUS 9) SORSZÁM 10) GYÁRTÓ 11) Meghatalmazott képviselője és képes összeállítani a műszaki dokumentációt. 12) ALÁÍRÁS 13) NÉV 14) BEOSZTÁS 15) MINŐSÉGI IGAZGATÓ 16) KELTEZÉS DÁTUMA 17) KELTEZÉS HELYE</p>	magyar (HUNGARIAN)
<p>1)Prohlášení o shodě 2) ZÁSTUPCE VÝROBCE, (13), SVÝM PODPÍSEM POTVRZUJE, ŽE DANÝ VÝROBEK JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ: 3) ODKAZ NA HARMONIZOVANÉ NORMY: 4) POPIS VÝROBKU 5) Všeobecné označení : ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR 6) Funkce : Pohonný systém 7) ZNAČKA: 8) TYP: 9) VÝROBNÍ ČÍSLO: 10) VÝROBCE: 11) Zplnomocněný zástupce a osoba pověřená kompletací technické dokumentace 12) PODPIS: 13) JMÉNO: 14) POZICE 15) Manažer kvality 16) DATUM: 17) MÍSTO:</p>	čeština (CZECH)
<p>1) ES VYHLÁSENIE O ZHODE 2) DOLUPODPÍSANÝ, (13), ZASTUPUJÚCI VÝROBCU, TÝMTO DEKLARUJE, ŽE PRODUKT JE V SÚLADE S USTANOVENIAMÍ NASLEDOVNÝCH SMERNÍC ES 3) REFERENCIA K HARMONIZOVANÝM ŠTANDARDOM 4) IDENTIFIKÁCIA STROJOV 5) Druhové označenie : ZÁVESNÝ LODNÝ MOTOR 6) Funkcia : Systém pohonu 7) VÝROBCA/ZNAČKA 8) TYP 9) SERIOVÉ ČÍSLO 10) VÝROBCA 11) Autorizovaný zástupca schopný zostaviť technickú dokumentáciu 12) PODPIS 13) MENO 14) POZÍCIA 15) MANAŽÉR KVALITY 16) DÁTUM 17) MIESTO</p>	slovenčina (SLOVAK)
<p>1) EF SAMSVARSÆRKLERING 2) UNDERTEGNEDE, (13), SOM REPRESENTERER FABRIKANTEN, ERKLÆRER HERVED AT PRODUKTET ER I OVERENSTEMMELSE MED BESTEMMELSENE I FØLGENDE EU DIREKTIV 3) REFERANSER TIL HARMONISEREDE STANDARDER 4) BESKRIVELSE AV MASKINEN 5) Felles benevnelse : Utenbordsmotor 6) Funksjon : Fremdrifts system 7) FABRIKANT 8) TYPE 9) SERIE NUMMER 10) FABRIKANT 11) Autorisert representant og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen 12) SIGNATUR 13) NAVN 14) TITTEL 15) Kvalitetssjef 16) DATO 17) STED</p>	norsk (NORWEGIAN)
<p>1) DECLARATIE DE CONFORMITATE. 2) SUBSEMNATUL, (13), REPREZENTAND PE PRODUCATOR, DECLAR PRIN PREZE NTA CA PRODUSUL ESTE IN CONFORMITATE CU PREVEDERILE URMATOARELOR DIRECTIVE CE 3) REFERIRE LA STANDARDELE ARMONIZATE: 4) DESCRIEREA ECHIPAMENTULUI 5) Denumire generica : MOTOR IN AFARA BORDULUI (EXTERN) 6) Domeniu de utilizare : Sistem de propulsie 7) MARCA 8) TIPUL 9) NUMAR DE SERIE 10) PRODUCATOR 11) Reprezentant autorizat și abilitat să realizeze documentație tehnică 12) SEMNATURA 13) NUME 14) TITLUL 15) DIRECTOR DE CALITATE 16) DATA 17) LOCATIE</p>	română (ROMANIAN)
<p>1)EU VASTAVUSDEKLARATSIOON 2)ALLAKIRJUTANU, (13), ESINDADES TOOTJAT, DEKLAREERIB SIINKOHAL, ET TOODE ON VASTAVUSES JÄRGMISTE EC DIREKTIIVIDE SÄTETEGA 3)VIDE ÜHTLUSTATUD STANDARDIDETELE: 4)MEHCHANISMI KIRJELDUS 5)Üldnimetus : Pardaväliline mootor 6) Funktsioon : Tõukursüsteem 7)VALMISTAJA: 8)TÜÜP: 9)SERIANUMBER: 10)TOOTJA: 11) Volitatud esindaja, kes on pädev täitma tehnilist dokumentatsiooni 12)ALLKIRI: 13)NIMI: 14)AMET 15)Kvaliteedijuht 16)KUUPÄEV: 17)KOHT:</p>	eesi (ESTONIAN)

"EC Declaration of Conformity" (EU-conformiteitsverklaring) OVERZICHT

<p>1) EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 2) ZEMĀK MINĒTAIS, (13), KĀ RAŽOTĀJA PĀRSTĀVIS AR ŠO APSTIPRINA, KA ŠIS PRODUKTS PILNĪBA ATBILST VISIEM STANDARTIEM, KAŠ ATRUNĀTI SEKOJOŠAJĀS EC-DIREKTĪVĀS 3) Atsaucoties uz saskaņotajiem standartiem 4) Iekārtas apraksts 5) Vispārējais nosaukums : Piekarināmais laivas dzinējs 6) Funkcija : Virzošā spēka sistēma 7) Preču zīme 8) Tips 9) Sērijas numurs 10) Izgatavotājs 11) Autorizētais pārstāvis, kas spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju 12) Paraksts 13) Vārds, Uzvārds 14) Tituls 15) Kvalitātes vadītājs 16) Datums 17) Vieta</p>	latviešu (LATVIAN)
<p>1) EB ATITIKTĪES DEKLARĀCIJA 2) ŽEMIAUI PASIRAŠES, (13), ATSTOVAUJANTIS GAMINTOJĀ DEKLARUOJA KAD PRODUKTAS ATITINKA REIKALAVĪMUS PAGAL ŠĪS EB DIREKTĪVAS. 3) NUORODA Į HARMONIZUOTUS STANDARTUS. 4) MAŠINOS APRAŠYMAS. 5) Bendras pavadinimas : PAKABINAMAS VARIKLIS 6) Funkcija : Varomasis būdas 7) MARKĖ. 8) TIPAS 9) SERIJINIS NUMERIS. 10) GAMINTOJAS. 11) Įgaliotasis atstovas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją 12) PARAŠAS. 13) V. PAVARDĖ 14) PAREIGOS 15) KOKYBĖS VADYBININKAS. 16) DATA. 17) VIETA</p>	lietuvių kalba (LITHUANIAN)
<p>1) ES-DEKLARACIJA O USTREZNOSTI 2) PODPISANI (13), PREDSTAVNIK PROIZVAJALCA, IZJAVLJAM DA IZDELKI USTREZAJO NASLEDNJIM DEKLARACIJAM 3) SKLADNOST Z NASLEDNJIMI STANDARDI 4) OPIS IZDELKOV 5) Vrsta stroja : Izvenkrmni motorji 6) Funkcija : Pogonski sistem 7) PROIZVAJA 8) TIP 9) SERIJSKA ŠTEVILKA 10) PROIZVAJALEC 11) Pooblaščeni predstavnik ki lahko predloži tehnično dokumentacijo 12) PODPIS 13) IME 14) FUNKCIJA 15) Direktor presoje 16) DATUM 17) KRAJ</p>	slovenščina (SLOVENIAN)
<p>1) EB-YFIRLYSING 2) UNDIRRITADUR HR. (13) LYSI YFIR FYRIR HÖND FRAMLEIÐANDA AÐ VARAN UPPFYLLIR EFTIRFARANDI EC-TILSKIPANIR 3) TILVÍSUN UM HEILDARSTAÐAL 4) LÝSING Á VÉLBÚNAÐI 5) Flokkur : Utanborðsmótorar 6) Virkni : knúningsafl kerfi 7) FRAMLEIÐSLA 8) GERÐ 9) SERIÁL NÚMER 10) FRAMLEIÐANDI 11) Löggildir aðilar og fær um að taka saman tækniskjölin 12) UNDIRSKRIFT 13) NAFN 14) TITILL 15) Skráningarstjóri 16) DAGSETNING 17) STAÐUR</p>	Íslenska (ICELANDIC)
<p>1) AT UYGUNLUK BEYANI 2) AŞAĖIDA İMZASI BULUNAN VE İMALATÇININ YETKİLİ TEMSİLCİSİ OLAN (13) ÜRÜNÜN ŞU AT YÖNETMELİKLERİNİN HÜKÜMLERİNE UYGUN OLDUĖUNU BEYAN EDER. 3) UYUMLAŞTIRILMIŞ STANDARTLARA ATIF 4) MAKİNANIN TARIFI 5) Flokkur : Diştan takma motor 6) Virkni : tahrik sistemi 7) MARKA 8) TIP 9) SERİ NUMARASI 10) İMALATÇI 11) Teknik dosyayı hazırlamakla yetkili olan Toplulukta yerleşik yetkili temsilci 12) İMZA 13) ADI 14) ÜNVANI 15) Homologasyon Yöneticisi 16) TARİH 17) YER</p>	Türk (TURKISH)
<p>1) EK-IZJAVA O SUKLADNOSTI 2) POTPIŠANI (13), PREDSTAVNIK PROIZVOĐAČA, IZJAVLJUJE DA JE PROIZVOD U SUKLADNOSTI S ODREDBAMA SLJEDEĆEG EK PROPISA 3) REFERENCA NA USKLAĐENE NORME 4) OPIS STROJA 5) Opća vrijednost : Vanbrodski motor 6) Funkcionalnost : Pogonski sustav 7) IZRADIO 8) TIP 9) SERIJSKI BROJ 10) PROIZVOĐAČ 11) Ovlašteni predstavnik i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije 12) POTPIS 13) IME 14) TITULA 15) Upravitelj homologacije 16) DATUM 17) MJESTO</p>	hrvatski (CROATIAN)

19. INDEX

A			
Aanmeren			
Type G.....	116		
Type T.....	117		
Accu			
Aansluitingen.....	59		
Inspectie.....	73		
Reiniging.....	146		
Stallen.....	162		
Vloeistofpeil controleren.....	145		
Afstandsbediening			
Afstandsbediening			
identificatie.....	18, 19		
Installatie locatie.....	62		
Hendel			
Fricctie-instelling.....	70		
Functie.....	31, 32, 33		
Installatie.....	61		
Kabellengte.....	62		
Aftappen van dampafscheider.....	161		
Anode			
Bediening.....	125		
Functie.....	47		
B			
Bediening.....	97		
Bedieningselementen en kenmerken			
Algemeen.....	43		
Type G.....	42		
Type H.....	24		
Type R.....	31		
Type T.....	39		
		Belangrijk Honda-importeurs	
		Adressen.....	172
		Benzine met alcohol.....	68
		Bougies.....	141
		Brandstof	
		Brandstof aanvoeren.....	78
		Filter	
		inspectie.....	153
		vervanging.....	153
		Lijn	
		aansluiten.....	76
		connector en verbinding.....	50
		loskoppelen.....	131
		Meetinstrument.....	50
		Peil.....	67
		Reiniging van het reservoir.....	154
		Stallen.....	160
		Tankfilter.....	155
		Vuldop.....	49
		Buitenboordmotor die volledig onder	
		water is geweest	
		Onderhoud.....	159
		Buitenboordmotor	
		Hoekafstelling.....	58
		Hoek controleren.....	57
		Installatie.....	54
		Opslagpositie.....	163
		C	
		Controlelampje/waarschuwingenzoemer	
		inspuitsysteem	
		Bediening.....	121
		Functie.....	46
		Controlelampje/	
		waarschuwingenzoemer	
		laadsysteem	
		Bediening.....	121
		Functie.....	45
		Controlelampje/	
		waarschuwingenzoemer	
		motortemperatuur	
		Bediening.....	121
		Functie.....	44
		Controlelampje/	
		waarschuwingenzoemer oliedruk	
		Bediening.....	121
		Functie.....	43
		Controle na gebruik.....	159
		Controle vooraf.....	64
		Accu.....	73
		Afstandsbedieningshendel	
		Fricctie.....	72
		Brandstof.....	67
		Motorolie.....	64
		Overige controles.....	75
		Schroef en splitpen	
		inspectie.....	69
		Stuurhendel	
		Fricctie.....	72
		Waterafscheider.....	73
		Cruisen.....	104
		Type H.....	104
		Type R.....	107

E			
"EC Declaration of Conformity" (EU-conformiteitsverklaring) OVERZICHT	175		
Emissieregelsysteem.....	155		
F			
Frictieregelaar gasklep.....	27		
G			
Gashendel	26		
Gereedschapsset en noodreparaties Onderdelen	136		
H			
Handbedieningsklep Bediening.....	119		
Functie	41		
Hendel kantelblokkering	43		
Hoogte/hoek van de stuurhendel Afstelling.....	70		
I			
Identificatie van onderdelen	14		
Installatie buitenboordmotor	56		
Hoogte	55		
Locatie	55		
Invaarprocedure	97		
K			
Kantelen van de buitenboordmotor Type G.....	114		
Type T	115		
Kantelhendel.....	42		
		Kantelschakelaar Bediening.....	118
		Functie	41
		Koelwater Controle opening	48
		Inlaatpoort.....	48
		M	
		Meerdere buitenboordmotoren ...	126
		Motor starten Noodstart	91
		Type H	79
		Type R1	83
		Type R2, R3.....	87
		Motor uitzetten In noodgevallen	127
		Motor normaal uitzetten Type H	128
		Type R	130
		Motor Beschermingssysteem.....	121
		Waarschuwingssysteem inspuitsysteem	121
		Waarschuwingssysteem laadsysteem	121
		Waarschuwingssysteem motoroliedruk	121
		Waarschuwingssysteem oververhitting	121
		Waarschuwingssysteem watervervuiling.....	121
		Kap	
		Vastzethendel	49
		Verwijderen/installatie	64
		Olie Bijvullen.....	65
		Peil controleren	65
		Verversen	139
		Schakelaar Type H	24
		Type R.....	34
		Serienummer	4
		N	
		NMEA interface-koppeling.....	51
		O	
		Onderhoud.....	135
		Onderhoudsschema	137
		R	
		Registratiesysteem aantal bedrijfsuren	51
		Reinigen en spoelen	134
		S	
		Schakelhendel	25
		Schakelpaneel.....	19
		Schroef inspectie	69
		keuze	63
		vervanging.....	158
		Serienummer	4
		Smering	147
		Specificaties	167
		Spiegelhoogte.....	54

INDEX

Stallen	160
Storingzoeken	
Waarschuwingssysteem treedt in werking	165
Stuurhendel	15, 16
Stuurhendelfrictie	72
Bediening	103
Functie	29
T	
Toerenbegrenzer	125
Toerenteller	49
Traileren	132
Transport	131
Trim-/kantelschakelaar	
Bediening	104, 107
Functie	39
Trimmen van de buitenboordmotor	110
Trimmer	
Bediening	113
Functie	40
Trimplaat	
Functie	47
Afstelling	120
TRL (trolling) schakelaar	
Afstandsbediening	38
Bediening	109
Paneel	38
Stuurhendel	30

U

Uitschakelen in noodgevallen	
Dodemanskoord/clip	28, 36
Reserveclip	29, 37
Schakelaar	27, 36

V

Varen in ondiep water	125
Veiligheids-	
Gevaar voor brand en brandwonden	10
Informatie	8
Koolmonoxidevergiftiging gevaar voor	10
Plaats van veiligheidlabels	11
Verantwoordelijkheden van gebruiker	8
Verhoogd stationair toerental	
hendel	35
knop	35

Versnelling	
schakelen	98, 100, 101, 102
Verstelstang van spiegelhoek	42
Vrijstandblokkeringshendel	34

W

Waterafscheider	73, 149
Reiniging	149
Wegdoen	164

Z

Zekering, vervangen	157
Zekering laadsysteem vervangen ...	157
Zoemer van waterafscheider	46

MEMO

MEMO

